

Grobost ni sinonim strogosti

VOJMIR TAVCAR

Dogodek ni tako hud, da bi se lahko spremenil v diplomatski incident in otežil odnose med Slovenijo in Italijo. Nacel pa je kljub vsemu dobri glas Slovenije ne toliko med diplomati kot med navadnimi turisti.

Lisice, ki so jih policisti natakili podpredsedniku deželne sveta Tridentinske - Južne Tirolske Franca Tretterja, namreč niso reklama za slovensko gostoljubnost in niso v oporo slovenski turistični ponudbi.

Nobenega dvoma ni, da je delo policije, se zlasti tiste, ki je zadolžena za nadzor prometa, zelo zahtevno in utrudljivo predvsem v poletnih mesecih, ko večja gostota prometa se zaostri probleme na slovenskih cestah. In povsem pravilno je tudi, da je policija stroga s krsilci dolocil prometnega zakonika. Podatki, ki jih je včeraj objavilo slovensko ministrstvo za notranje zadeve (letos 21 mrtvih manj kot v istem obdobju lani) dokazujejo, da so strožji ukrepi in dosledno zavzemanje za njihovo spoštovanje, obrodili sadove, ki so v korist vsem udeležencem v prometu, saj povečujejo njihovo varnost.

Toda strogost ni nujno sinonim robatosti, nevzgojenosti in nadutosti. In v primeru Tretter - tak je vsaj vtis ob dosedanjih poročilih o dogodku - celjski policisti niso ravnali ravno v rokavicah s tujcem, ki med drugim ni dobro razumel, kaj želijo policisti od njega. O ne povsem korektnem ravnanju prica tudi poskus, da bi se Tretterju oprostili, ko so ugotovili, da je dovolj »velika živina« (da o ponujenem »popustu« na kazni sploh ne govorimo). In ko bi bil vključen navaden turist? Ali bi moral se v jeco?

Pa se ena misel se vsiljuje ob neljubem dogodku pri Celju. Kot tranzitna država, po kateri v poletnih mesecih potuje veliko potnikov, bi Slovenija vendarle lahko uvedla dolocilo, ki tujim gostom omogoči placevanje glob v tuji valuti ali vsaj v valuti sosednjih držav. Če turist lahko cestnino poravnava v tuji valuti, ce lahko placa kosilo ali kupi karkoli v slovenskih trgovinah s tujo valuto (lira je dobrodošla, marka pa sploh zelo cislano blago), zakaj ne bi tudi globe?

Slovenija si je s svojo politiko po osamosvojitvi pridobila ugled evropskih partnerjev. Vljudnost z gosti, kar ne nacenja nacionalnega ponosa in pokončne drže, to vizitko lahko samo se olepsa.

RUSIJA / POTEM KO JE JELCIN ODPRL VRATA ZA NAVEZAVO DIALOGA

Duma odobrila predlog Kremlja o preložitvi drugega glasovanja

Černomirdin, ki ga Jelcin noče zamenjati, predstavil načrt »ekonomske diktature«

Po izpustitvi Sgarellove ni več nikogar v rokah ugrabiteljev

MILAN - Trenutno ni nikogar več v rokah ugrabiteljev, domov se je vrnila tudi 40-letna podjetnica Alessandra Sgarella, za katero se je vsakršna sled izgubila 11. decembra lani. Zensko so osvobodili prejšnjo noč pri Locriju v Kalabriji. Zanimali so plačilo odkupnine, v kar pa malokdo verjame, kot tudi ne verjame besedam njenega moza, čes da je te dni prišel v Kalabrijo, ker je imel obcutek, da bodo zeno izpustili.

Na 2. strani



MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin je včeraj z nepričakovano potezo presenetil parlament in ga prepričal, da je izglasoval odlozitev drugega poskusa za krst Černomirdinove vlade. Za ponedeljek dopoldne je Jelcin namreč sklical v Kremelj vodje vseh parlamentarnih skupin, v dumo pa je poslal tudi predlog za omejitev svojih pristojnosti. Edino, v kar ne pristaja, je zamenjava kandidata za premiera, čeprav je Zjuganov ponovil, da komunisti za Černomirdina ne bodo glasovali. Ta je včeraj orisal svoj program »ekonomske diktature«, rubel pa je spet nevarno strmoglavil.

Na 9. strani

Policisti grobi s politikom iz Trenta

TRENTO - Podpredsednika deželne sveta Tridentinske - Južne Tirolske Franca Tretterja je pri Celju policija ustavila zaradi prometnega prekrška in ga vklepila, da si je pri padcu udaril po obrazu. Ko so ugotovili, da namerava plačati globo in da je predstavnik italijanske dežele, so ga odklenili in se mu oprostili.

Tretter je protestiral pri slovenski konzulici v Trstu zaradi nasilnega in neupravičenega zadržanja slovenskih policistov

Na 4. strani

V sporu s policijo Italijan ubit v Splitu

GENOVA - V vprašanju, ki ga je naslovil ministrskemu predsedniku Prodiu in zunanjemu ministru Diniju, je senator Der Luca zahteval osvetlitev dogodka na Hrvaškem, kjer je nasilne smrti umrl 44-letni Riccardo Cetina, zobozdravnik iz Genove. De Luca dvomi v izjave hrvaške policije, čes da se je Cetina upiral in so morali uporabiti silo, pri cemer je prislo do težje poškodbe možganov: sprasuje se, kako bi neoborožen moški drobne postave lahko povzročal velike težave policiji.

Na 4. strani

Tretjina ljudi ob meji za integracijo

GORICA - Institut za mednarodno sociologijo je izvedel javnomnenjsko raziskavo o tesnejši povezanosti ob meji. Anketa je zajela ljudi na obeh straneh italijansko slovenske meje. Za integracijo se je izrekla tretjina vprašanih. Tesnejše sodelovanje podpirajo bolj ljudje na italijanski strani meje, Trst in Slovenska Istra pa tako potrebo najmanj cutita. Poprečju se približujejo v Nadiskih dolinah in v Terski dolini.

Na 10. strani

Dežela odobrila avtocestna odseka

TRST - Kaze, da bodo na Trzaskem v doglednem času začeli graditi dva avtocestna odseka, in sicer odseka Padrice-Katinara in Lakotisce-Rabojez. Deželna uprava je namreč v teh dneh izrekla pozitivno mnenje o zadevnih načrtih. Zdaj se morata o njiju izraziti se ministrstvu za okolje in za kulturne dobrine. Pravijo, da so ministrski izvedenci že na delu, zaradi cesar bi ne smelo priti do večjih zavlačevanj. Spomnimo naj, da gre za odseka, ki ju že dolgo let načrtujejo.

Na 5. strani

La Contrada v novo sezono

TRST - V gledaliscu Cristallo je včeraj La Contrada orisala letosnji repertoar, ki ze tradicionalno vsebuje dela v narečju. V prihodnji sezoni bodo poskrbeli za deset predstav. Na odrskih deskah Cristalla se bodo zvrstila nekatera slavna imena, kot so Claudia Koll, Franca in Valeria Valeri, Barbara De Rossi in druga, pa tudi nekateri slovenski igralci. Sezono bo otvorila uprizoritev dela L'Americano a San Giacomo, ki ga je napisal trzaski pisatelj in filmski kritik Tullio Kezich.

Na 6. strani

RIM / SESTANEK VSEDRŽAVNE KOORDINACIJE

Oljka: iz volilnega zavezništva na pot k programski koaliciji



RIM - Po dolgem zivotarjenju, ki traja dejansko od zmage na političnih volitvah, je Oljka stopila na pot utrjevanja vezi in spreminjanja iz zgolj volilne v programsko in politično koalicijo.

Po splošnem mnenju udeležencev je včerajšnja koordinacija večinskega zavezništva končno dala novega zagona Oljki. Imenovane so bile tri komisije, ki bodo morale v najkrajšem času pripraviti predlog za rešitev zahtevnih problemov pravo-

sodja, nove organizacije Oljke same in programskih izhodisc za nastop na evropskih volitvah.

Koordinacija je na predlog Massima D'Alema (Levi demokraci) sklenila, da se bo vsa večina sestala s Stranko komunistične prenovne in sklusala razresiti probleme, o katerih se zveznika razhajata. Poudarjeno je bilo tudi, da sedanja večina nima alternative, Cosiga jo lahko s svojo podporo samo okrepi.

Na 2. strani

MANJŠINA / VČERAJ ODPRTJE NA OPČINAH

Letošnja Draga o vprašanjih zamejstva v tretjem tisočletju

TRST - Ob prisotnosti predstavnikov oblasti, političnih sil in organizacij iz Italije in Slovenije so včeraj v Finzgarjevem domu na Opčinah odprli 33. Drago.

Po pozdravnem nagovoru Sergija Pahorja v imenu prirediteljev in podpredsednika deželne sveta Milosa Budina, je študijsko srečanje takoj preslo v živo s predavanjem Damjana Hledeta, ki je nacel vprašanje sloznosti kot možne vizije zamejstva v tretjem tisočletju.

Dopoldne pa so v okviru Drage mladih razpravljali o neodvisnosti sodstva in sredstev javnega obveščanja.

Na 3 strani





NOVICE

Antonione pisal Prodiu o protokolih za Trst in Gorico

TRST - Predsednik deželne odbora Furlanije-Julijske krajine Roberto Antonione je pisal predsedniku vlade Romanu Prodiu, naj se zavzame za dosledno izvajanje ukrepov v prid tržskega in goriskega gospodarstva, ki jih predvidevata protokola za Trst in za Gorico iz let 1994 oziroma 1996. Antonione se v pismu posebno pritožuje nad dejstvom, da koordinator odbora za izvajanje protokolov Borghini, kljub večkratnim zahtevam deželne uprave, ni sklical odbor, ki mu načeljuje. Antonione poudarja, da Borginijeva negibnost resno kompromitira izvajanje protokolov. V pismu tudi predlaga Prodiu sestanek, da bi na njem obravnavali nekatere zadeve, ki so bistvene važnosti za gospodarski razvoj tega obmejnega območja.

Berlusconi skeptičen glede ustavnih reform

RIM - Predsednik stranke Forza Italia in voditelj desnosredinske koalicije Silvio Berlusconi dvomi v možnost, da bi prišlo do obnove obsežnega dogovora za izpeljavo ustavnih reform. V daljšem intervjuju, ki ga objavlja zadnja številka dvomesečnika Ideazione, Berlusconi zatrjuje, da je za propad poskusa, ki se je izoblikoval v okviru dvodomne komisije za ustavne reforme, kriva leva sredina, ki da zagovarja preveč konservativna stališča. V istem intervjuju pa se je voditelj Kartela svoboscin zavzel za to, da bi parlament ustanovil komisijo, ki naj preišče pojav nezakonitega financiranja političnih strank in sploh korupcije politikov. Berlusconi je prepričan, da bi takšna komisija lahko ugotovila, da je korupcija močno načela tudi levičarske stranke, kar pa naj bi sodne preiskave dejansko prikrile.

Še o temnih ozadijih ugrabitve Silvie Melis

RIM - Silvia Melis se je resila iz rok ugrabiteljev sama. Njen oče je izročil odvetniku Pirasu, podjetniku Grausu in pokojnemu sodniku Lombardiniju milijardo lir in še več, misleč, da gre za odkupnino ugrabiteljem, v resnici pa je šel denar v druge namene in predvsem v druge roke. Tako piše v poročilu, ki so ga palermski preiskovalci sredi avgusta poslali pravosodnemu ministru Giovanniju Marii Flicku in Visjemu sodnemu svetu skupno s posnetki zaslišanja sodnika Lombardinija. Spomnimo naj, da si je slednji kmalu po tistem zaslišanju vzel življenje. Minister Flick je na osnovi poročila in posnetkov zaslišanja že izrazil mnenje, da so palermski sodniki postopali korektno. Višji sodni svet pa bo zadevo obravnaval ta tork. Pristavimo naj, da je Lombardinijev in Grausov odvetnik Concas včeraj protestiral zaradi objave obsežnih delov poročila palermskih sodnikov.

Trajna brezposelnost najbolj razširjena v Italiji

RIM - Pojav trajne brezposelnosti je najbolj razširjen v Italiji. Tako zatrjuje poročilo, ki ga je objavila Mednarodna organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD). Statistike namreč pravijo, da je kar 65, 6 odstotka vseh brezposelnih v Italiji brez zaposlitve več kot eno leto. Na drugem koncu lestvice najdemo Mehiko (2, 2 odstotka) in Korejo (3, 6 odstotka), toda omeniti tudi velja, da je pojav trajne brezposelnosti v Italiji dvakrat večji kot npr. v Avstriji (25, 6 odstotka), Norveški (15, 4 odstotkov) in Danski (26, 5 odstotka). Z drugimi besedami to pomeni, da se v Italiji pojavljajo tako rekoč »poklicni brezposelni«, kar je seveda vse prej kot razveseljivo.

V Turinu suspendirali dovolilnico taksistu

TURIN - Občina Turin je suspendirala dovolilnico taksistu, ki v minulih dneh ni hotel sprejeti v svoje vozilo mlade Egipcanke Monah Aaemr v poročni krčih. Kaze, da je tudi to prispevalo k dejstvu, da se je potem otrok rodil mrtve. O dovolilnici taksista bo dokončno odločala pristojna turinska občinska komisija.

Ugrabitelji izpustili Garellovo Veliko vprašanj brez odgovora

Zanikali so plačilo odkupnine - V rokah ugrabiteljev ni več nikogar



RIM / KOORDINACIJA KOALICIJE

Oljka končno krepí vezi

Imenovali so tri komisije, ki se bodo spoprijele z odprtimi problemi

RIM ->Postavili smo temelje za koordinacijo Oljke. Končno smo razvili med nami zanimivo politično debato, ki je potrdila, da je v zavezništvu krepko soglasje. Tako je predsednik vlade Romano Prodi ocenil včerajšnje srečanje koordinacije Oljke, ki je po mnenju mnogih udeležencev postavilo temelje zato, da se Oljka iz volilnega zvezništva razvije v politično in programsko zavezništvo.

Konkretni sad včerajšnjega srečanja, na katerem so poleg premiera Prodi sodelovali voditelji vseh strank koalicije, župani Oljke in zastopniki krajevnih stvarnosti, so tri delovne komisije. Prva, ki jo bosta koordinirala predsednik poslancev Levih demokratov Fabio Mussi in senatorjev Ljudske stranke Leopoldo D'Elia, bo morala v najkrajšem času izoblikovati predlog Oljke o reformi sodstva in to se pred glasovanjem v zbornici, ki je predvideno za 23. september. Druga komisija bo morala oblikovati organizacijska izhodišča Oljke. Ta izhodišča bodo, kot je poudaril premier Romano Prodi, temelj za oblikovanje vseh skupnih »domov« sil, ki se prepoznavajo v Oljki.

Tretja delovna skupina pa bo morala do oktobra pripraviti predlog programskih izhodišč, s katerim bodo sle stranke Oljke na evropske volitve. Poleg tega je premier Prodi pozval koordinacijo, naj bi v najkrajšem času izvolili in umestili vsedržavno vodstvo Oljke, poslanci, senatorji in evropski

parlamentarci pa naj bi izbrali svoje glasnike.

Jasen rokovnik, ki so ga določili na včerajšnji seji, je prispeval o pozitivni oceni mnogih udeležencev. Tako je senator Andrea Papini menil, da je z včerajšnjimi sklepi Oljka startala zares, večkrat kritični Giorgio La Malfa pa je dejal, da je prišla do izraza jasna želja vseh komponent Oljke, da se spoprimejo z odprtimi političnimi in gospodarskimi problemi.

Mnenja so se kresala tudi o vprašanju odnosa do SKP in do Cossigove Radikalne demokratične unije UDR. Tajnik Levih demokratov Massimo D'Alema je predlagal (in predlog je bil sprejet), naj se celotna večina, in ne samo vlada, kot doslej, sooci s SKP in poišče skupen jezik. S tem je Prodi soglasal, medtem ko je bil poudarek o odnosu s Cossigovo stranko nekoliko različen. Predsednik vlade je poudaril, da ne namerava zamenjati koalicije, ker noče nadaljevati značilne italijanske prakse transformizma, D'Alema pa je menil, da je vsaka okrepitev leve sredine dobrodošla in zato tudi glasovi UDR, če se stranka svobodno odloči za podporo vladi. Prodi in D'Alema pa sta se tudi razlikovala od tajnika Ljudske stranke Franca Marinija, ki je dalj časa navija zato, da bi na ladjico Oljke »vkrcali« Cossigo, če bi se SKP odločila za opozicijo. »Dragi Franco, z glasovi komunistov si bil izvoljen tudi ti,« mu je zabrusil D'Alema.

MILAN - Po 267 dneh se je 40-letna podjetnica Alessandra Sgarella spet srečala s svojimi dragimi, pot iz Reggio Calabria do doma je opravila skupaj z možem Pietrom Vavassorijem, v letalu sta bila tudi milanski državni pravdnik Alberto Nobili ter vodja Sco Alessandro Pansa. Sgarellovo, ki vodi podjetje skupaj z možem, so ugrabili 11. decembra lani. Na včerajšnji tiskovni konferenci so trdili, da za osvoboditev ni bila plačana odkupnina, v kar pa malokdo verjame. Brez odgovora je ostala tudi cela vrsta drugih vprašanj, začeni s tistim, kaj je Vavassori počel te dni v Kalabriji, prav v kraju, kjer so Garellovo izpustili.

Ugrabitelji so se prvič oglasili sele 27. januarja, zahtevali so kar 50 milijard lir, kar je bilo verjetno preveč tudi za družino, ki sicer razpolaga s cvetocim avtoprevoznim podjetjem (180 uslužbencev, 240 milijard prometa, uradi v raznih krajih v severni Italiji). Družina je zaprosila za tiskovni molk, sodisce je že prej odredilo zamrzitev premoženja. O zadevi se ni več pisalo ne govorilo. Do preokreta je prišlo 26. junija, ko so policija in karabinjerji v Milanu, Genovi in v Kalabriji aretirali sedem oseb, vezale so jih sorodstvene vezi, obtožili so jih, da so sodelovali pri pogajanjih za izpustitev ugrabljenke. Tri dni kasneje je Giuseppe Anghelesone, ob katerem je bilo se pet drugih aretirancev, prebral apel, v katerem je proglasal nedolžnost in obenem pozival tiste, ki imajo Garellovo v rokah, naj jo nemudoma izpustijo. Sledil je molk, vendar so preiskovalci nadaljevali s svojim delom, predvčerajšnjim pa se je vse srečno končalo, čeprav ne bo manjkalo ugiбанj, sumnicenij. Ze sama izpustitev je prava zagonetka. Po »uradni« verziji je Garellova morala skupaj z ugrabitelji dalj časa pešati, zatem je sedla v avto, sključena je

bila na zadnjem sedezu. Pustili so jo blizu Locrija. Potrkala je na prva vrata, kjer je opazila luč, odprl ji je priletni Salvatore Caruso (na telefonu Ap njegov dom), povedala je svoje ime in zaprosila, če lahko telefonira policiji. Držala se je kar dobro, so kasneje povedali Carusovi. Kmalu je prišla policija in jo odpeljala na komisariat v Sidernu. Pred hiso Carusovih se je po okrog 20 minutah pojavil avtomobil, v njem so bile tri osebe. Sofer je nekajkrat zahupal, Salvatore Caruso je pogledal skozi okno. Neznanec ga je vprašal, kaj je z Garellovo. Odvrnil je, da je odšla, nakar je avto odpeljal.

Po izpustitvi Alessandre Sgarella trenutno ni nikogar več v rokah ugrabiteljev, kar se ni dogajalo že dalj časa. V zadnjih 28 letih so skupno ugrabili 691 oseb, izpustili so jih 479. Od izpuscenih jih je 372 plačalo odkupnino, okrog 80 ugrabljenecv pa se ni nikoli več vrnilo domov. Negotovo pa je stervilo tistih, ki naj bi se sami osvobodili: po neuradnih podatkih naj bi jih bilo okrog 130, za 120 naj ne bi bila plačana nobena odkupnina. Sporni zakon iz leta 1991 o zamrznitvi premoženja je prispeval k znižanju števila ugrabitev: pred uvedbo zakona so prijavili okrog 30 izginotij na leto, kasneje jih je bilo poprečno pet - šest na leto. Največ ugrabitev je bilo v Lombardiji, sledijo Kalabrija, Sardinija in Lacij. Tolpe ugrabiteljev so aktivne predvsem v Sardiniji in v Kalabriji. Na vsak način so ugrabitve za izterjanje odkupnin italijanska »posebnost«, drugi pravijo nacionalna sramota: v Spaniji so ugrabitve večinoma v politične namene, pripisujejo jih separatistom Ete; v Franciji fenomena prakticno ne poznajo, tako kot v ZDA. Razumljivo je torej, da zakon o zamrznitvi obstaja samo v Italiji, nekaj podobnega ne poznajo nikjer drugje po svetu.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	4. SEPTEMBER 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1706,00	1732,00
	nemška marka	980,00	996,00
	funt sterling	2844,00	2899,00
	švicarski frank	1190,00	1215,00
	belgijski frank	46,84	48,84
	francoski frank	289,00	299,00
	danska krona	254,00	264,00
	norveška krona	216,00	226,00
	švedska krona	211,00	221,00
	kanadski dolar	1097,00	1137,00
	portugalski eskudo	9,11	10,01
	nizozemski gulden	859,00	884,00
	avstrijski šiling	138,26	142,61
	španska pezeta	11,12	12,22
	grška dragma	5,40	6,20
	irski šterling	2432,00	2512,00
	japonski jen	12,19	13,09
	avstralski dolar	963,00	1033,00
	madžarski florint	7,00	8,50
	hrvaška kuna	260,00	285,00
	slovenski tolar	10,25	10,45

KMEČKA BANKA - GORICA		v LIRAH	
4. SEPTEMBER 1998	valuta	nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1699,00	1729,00
	nemška marka	980,00	998,00
	francoski frank	289,00	300,00
	nizozemski gulden	859,00	884,00
	belgijski frank	47,00	48,80
	funt sterling	2816,00	2906,00
	irski šterling	2433,00	2528,00
	danska krona	255,00	265,00
	grška dragma	5,50	5,98
	kanadski dolar	1095,00	1130,00
	švicarski frank	1095,00	1130,00
	avstrijski šiling	138,20	142,70
	slovenski tolar	10,15	10,48
	hrvaška kuna	260,00	280,00

MILANSKI DEVIZNI TRG		v LIRAH	
4. SEPTEMBER 1998	valuta	povprečni	
	ameriški dolar	1719,380	
	EKU	1945,650	
	nemška marka	987,470	
	francoski frank	294,510	
	funt sterling	2864,400	
	nizozemski gulden	875,050	
	belgijski frank	47,874	
	španska pezeta	11,630	
	danska krona	259,250	
	irski šterling	2475,910	
	grška dragma	5,721	
	portugalski eskudo	9,635	
	kanadski dolar	1121,650	
	japonski jen	12,675	
	švicarski frank	1201,520	
	avstrijski šiling	140,330	
	norveška krona	222,030	
	švedska krona	215,660	
	finška marka	324,610	

MILANSKI BORZNI TRG		INDEKS MIB 30: -0,15	
4. SEPTEMBER 1998	delnica	cena	var. %
	Alleanza Ass.	21.131	-0,99
	Bca di Roma	2.882	-5,75
	Bca Fideuram	9.561	-4,06
	Bca Pop.M.I.	12.215	-2,09
	Compart	1.280	+0,86
	Comit	10.720	-4,94
	Credit	7.691	-1,35
	Edison	15.810	+0,03
	Eni	9.641	+8,25
	Fiat	5.410	-2,73
	Generali	56.339	-0,56
	Imi	24.341	-1,89
	Ina	4.177	-0,92
	Italgas	7.762	+1,27
	La Fondiaria	8.393	-1,27
	Mediaset	10.681	+2,60
	Mediobanca	17.691	-1,77
	Montedison	1.891	+1,66
	Olivetti	3.476	-3,71
	Parmalat	2.546	+0,39
	Pirelli Spa	4.933	+0,98
	Ras	20.461	+0,16
	Rolo	39.266	-1,20
	Saipem	6.451	-5,97
	San Paolo To	23.410	-0,91
	TIM	11.215	+1,86
	Telecom Ita	13.414	+1,99



Ijubljanska banka
Podružnica Milano

OPČINE / NA VRTU FINŽGARJEVEGA DOMA ZAČETEK 33. DRAGE

Složnost kot možna vizija zamejstva v 3. tisočletju

Obsežen referat pravnika Damjana Hledeta in živahna debata

TRST - Na včerajšnjem uvodnem srečanju letosnje 33. Drage, je bila pozornost usmerjena na vprašanje složnosti kot možne vizije Zamejstva v tretjem tisočletju.

Pred obseznim predavanjem pravnika Damjana Hledeta je v imenu organizatorjev spregovoril Sergij Pahor. Pozdravil je predavatelje, ki so pristopili k letosnji Dragi, slusatelje in goste. Med temi smo opazili Milosa Budina, podpredsednika deželnega sveta, Lojzeta Peterleja, predsednika Slovenskih krcanskih demokratov, številne predstavnike različnih organizacij iz osrednje Slovenije, Primorskega in Koroskega zamejstva.

Milos Budin je v svojem pozdravnem posegu naglasil pomen, ki ga ima srečevanje ljudi različnih gledanj in nazorov na skupnih prireditvah, kar je bilo se do pred kratkim nemogoče, sedaj pa smo priča postopni normalizaciji odnosov znotraj manjšine. Predavatelja je nato predstavil Ivo Krže, ki je po referatu tudi vodil debato. Damjan Hlede je svoj poseg osnoval izredno široko, tako da je vanj vključil veliko filozofskih in teoloških iztočnic. Razmišljanje o nujnosti sprave in složnosti med Slovenci in ožje manjšinci je zaobjel v kompleksno dograjeno svetopisemsko metaforo, v kateri je lahko zajeta tudi usoda naroda. Cut

pripadnosti, tako meni predavatelj - to je eksistencialna nuja; bivanjska osamljenost sodobnega človeka vodi v iskanje narodnostne identitete in občestva. Sprava, o kateri Slovenci v zadnjem času tako vneto razpravljamo, je pred iskanjem zgodovinske resnice, pred tem ali se vsi strinjamo z določenim gledanjem ali ne; sprava je v prvi vrsti ljubezen.

Strah pred asimilacijo je lahko dvorezen nož: je lahko po eni strani, vodilo za ohranjanje narodnostne identitete, po drugi strani pa pomik proti getizaciji, odklanjanje sodelovanja, stikov in sočanja. Za asimilacijo, po Hledetevem mnenju, ni krivo istanje stikov z večinskimi narodom, kot tudi nista krivi ustrahovanje s strani določenih večinskih krogov in upadanje rojstev med Slovenci. Krivo je predvsem kulturno in duhovno poplitenje naše stvarnosti, za katero smo krivi mi sami. Krovne organizacije bi za to morale investirati v sirjenje slovenske kulture, slovenske knjige in umetnosti. Predavatelj je se opozoril, da se manjšinci prepogosto ukvarjamo samo sami s sabo. Tuje nam je vse drugo, kar se dogaja izven našega oskega prostora. Občinstvo je poseg nagradilo z izredno dolgim aplavzom. Prav tako živahna je bila debata, ki je temu sledila.

Matejka Grgić

Draga mladih o neodvisnosti sodnikov in novinarjev



TRST - Prizorišče Studijskih dnevov Park Finžgarjevega doma na Opcinah je včeraj polno zazivel, zjutraj z okroglo mizo namenjeno mlajšemu delu slusateljev, popoldne pa z uradnim odprtjem letosnje Drage.

Jutranja okrogla miza o problemu Neodvisnosti sodstva in sredstev javnega obveščanja v demokratičnih državah predstavlja nedvomno enega izmed visokov letosnjega srečanja, zaradi tematike, ki je v tem času izredno aktualna, pa tudi zaradi ravni vseh posegov. Svoje referate so uvodoma predstavili štirje predavatelji. Na pobudo moderatorja Gregorja Novaka je prvi spregovoril ustavni sodnik dr. Peter Jambreč. V svojem posegu je namenil največ prostora položaju sodstva in novinarstva v državah, ki so v zadnjem desetletju prešle iz komunističnega v zahodni sistem demokratične ureditve. V prejšnji državni ureditvi sta bili instituciji sodstva in novinarstva uradno neodvisni od vlade, dejansko pa del istega ograjenja, zato je njihovo »osamosvajanje« v tem prehodnem obdobju otežkočeno, je poudaril Peter Jambreč.

Za njim je spregovoril novinar Janez Markez. »Tranzicija je mimo,« je poudaril, »sedaj smo v obdobju restavracije.« S posebno pozornostjo se je zasutavil ob problemu mediev in povedal, da slovenske stvarnost ne omogoča odprtega medijskega prostora; kritično se je izrazil tudi o vodilnem razredu, ki skuša podrediti slovensko politično življenje izključno zunanjim evropskim normativom.

Sledila sta dva »zamejska« posega. Iz svojega gledišča sta o problemu neodvisnosti sodstva in sredstev javnega obveščanja spregovorila profesor Samo Pahor in novinar Sergij Pahor. Osredočila sta se seveda na italijansko stvarnost, ki je od slovenke različna, vendar pa vpliva na življenje dela slovenskega naroda. Samo Pahor je svoje pričevanje začel s polemično noto: italijansko sodstvo je kljub temu, da gre za »ne-

odvisno« institucijo demokratične države skrajno nedemokratično, saj prezira in krši osnovne človekove pravice. Novinar Sergij Pahor je obzorje diskusije pomaknil na vprašanje globalizacije, ki je s seboj prinesla poleg pozitivnih aspektov tudi globalizacijo vsesplosne krize. Ta je zajela vsa po-

dročja človekovega življenja in ustvarjanja, torej tudi tako imenovano civilno družbo o kateri teče na letosnji Dragi mladih govor in medije.

Te in druge iztočnice iz predavanj štirih govornikov so, kot je bilo pričakovati, sprožile živahno debato v katero so posegli številni poslušalci. (MG)

NOVICE

Slovesnost ob obletnici osvoboditve koncentracijskega taborišča Kampor

LJUBLJANA - V počastitev 55. obletnice osvoboditve italijanskega koncentracijskega taborišča Kampor na otoku Rabu pripravlja slovenski Rabski odbor v sodelovanju z občino Rab 12. in 13. septembra spominsko slovesnost na otoku Rabu, so sporočili iz Zveze združenj borcev in udeležencev narodnoosvobodilne borbe Slovenije.

Taborišče Kampor je bilo med drugo svetovno vojno eno najhujših in za Slovence najbolj usodnih koncentracijskih taborisc. V znak spoštovanja za vse umrle internirance so na prostoru nekdanjega taboriščnega pokopališča leta 1953 uredili spominsko pokopališče. Leta 1988 pa so postavili spominsko obeležje na kamporskem polju, na prostoru nekdanjega taborišča III. za ženske, otroke, stare ljudi in invalide.

Letosnje prireditve, ki bo potekala na meddržavni ravni Republike Hrvaske in Republike Slovenije, se bo po predvidevanjih organizatorjev udeležilo veliko preživelih internirancev iz Slovenije, njihovih svojcev in svojcev umrlih v taborišču. Akademik dr. Anton Vratusa pa bo ob tej priložnosti predstavil svojo pravkar izdano knjigo o Rabski brigadi. (STA)

V ponedeljek na deželnem letališču odprtje novega terminala

RONKE - V ponedeljek bodo ob prisotnosti ministra za javna dela Paola Coste izročili namenu novi potniški in novi blagovni terminal na deželnem letališču v Ronkah.

Po sporočilu letališke uprave je to pomemben korak na poti dokončne ureditve letališča v Ronkah in za krepitev blagovnega terminala.

V zvezi z delom na letališču je deželni svetovalec NZ Adriano Ritossa naslovil deželni vladi vprašanje, s katerim zeli zvedeti, v kolikšni meri je bilo opravljeno načrtovano delo. Svojo zahtevo Ritossa utemeljuje z ugotovitvijo, da je Dežela se vedno glavni delničar družbe, ki skrbi za razširitev in tehnološko posodobitev letališča.

Z ŽIČNICO DO SVETIH VIŠARIJ, KJER SE SREČUJEJO VERNIKI TREH NARODOV



KABINSKA ŽIČNICA v Ovcji vasi obratuje vsak dan od 20. junija do 13. septembra. Nato pa še: 19./20. in 26./27. septembra ter 3./4. oktobra.

URNIK: delavniki 9.00 - 17.15; nedelje in prazniki 8.30 - 18.15. Posebne ugodnosti za organizirane skupine (min. 25 oseb): povratna karta 14.000 lir.

Sv. masa: delavniki ob 12. uri; nedelje in prazniki ob 9.30, 10.30, 12., 15. uri



INFORMACIJE TEL. 0428 / 2967 - 64982. FAX 0428 / 40455

telecabina
MONTE
SANTO
D E L
LUSSARI

V GORICI IN NOVI GORICI

Delegacija Sveta Evrope

Srečanje z Valentijem in Špacapanom



GORICA - Krajsi obisk v Gorici je včeraj opravil 47- članski Odbor za politična vprašanja Sveta Evrope, ki se te dni mudi v naših krajih in je že obiskal Ljubljano in Novo Gorico.

Delegate je na zupanstvu, ob prisotnosti senatorja Mitje Volčica in novogoriškega zupana Crtomirja Spacapana sprejel zupan Gaetano Valenti, ki je v nagovoru orisal plodne stike med Gorico in Novo Gorico tudi na širši evropski ravni. Zupana je nato pozdravila podpredsednica Odbora Oyulandova. Eden od gostov je ob tej priložnosti postavil Valentiju vprašanje, ali se v italijanskih solah poučuje tudi slovenski jezik. Odgovor je bil pac negativen. Negativen je bil najbrž tudi vtis delegata, čeprav je zupan v isti sapi skušal povedati, da se na nekaterih italijanskih solah poučuje srbohrvaščina. Delegacija Sveta Evrope je obiskala tudi sedež Trzasko univerze v ulici Alviano. Na sliki (Bumbaca): včerajšnji sprejem na zupanstvu.



SLOVENIJA / ZARADI PROMETNEGA PREKRŠKA

Pri Celju so nataknilo lisice podpredsedniku Tridentinske

Pisni protest zaradi grobega ravnanja slovenskih policistov

TRENTO - Podpredsednik deželnega sveta Tridentinske - Južne Tirolske Franc Tretter ne bo kmalu pozabil svojega obiska v Sloveniji. Na povratku iz Bosne ga je pri Celju policija ustavila zaradi prehitre vožnje, ker ni imel zadostnih tolarjev za plačilo globe, padel je in si poskodoval zgornjo ustnico. Tretterja so nato izpustili in se mu opravičili, ker je posredovala neka slovenska voznica, ki je znala italijansko. Tretter je včeraj pisal protestno pismo generalnemu konzulu v Trstu Vlasti Pelikan.

O dogodku je včeraj obirno poročal bocenski dnevnik Alto Adige v svoji tridentinski izdaji, danes bo incidentu posvetil kar dve strani.

Tretter je znan predstavnik stranke Patt (Partito autonomista trentino - tirolese), star je 55 let in je bil izvoljen v deželni svet pred 10 leti.



Incident v Sloveniji se mu je pripetil pri Celju, ko se je vračal s človekoljubne akcije v Bosni. Peljal se je po odseku ceste, kjer je hitrost omejena na 80 kilometrov na uro, policija pa ga je ustavila, ko je vozil s hitrostjo 95 km/h. Naložili so mu globo 9 tisoč tolarjev, vendar je ni mogel poravnati, ker ni imel tolarjev. V pismu generalnemu konzulu Vlasti Pelikan Tretter piše, da je bil pripravljen

na takojšnje plačilo globe, ker pa ni imel zadostne količine tolarjev, je hotel plačati razliko z lirami ali markami. Pri tem, piše Tretter, se je skušal sporazumeti s policisti v italijanscini in nemščini. Očitno pa je bilo sporazumevanje pomankljivo: Tretter piše, da so ga kljub njegovemu omikanemu obnašanju nenadoma povlekli za policijski avto, kjer so ga vklenili v lisice. Policisti so ravnali izredno nasilno do osebe, ki je priznavala svoj prekršek in ki je le hotela poravnati globo, piše Tretter slovenski diplomatski predstavnik. Ko je bil vklenjen, mu je postalo slabo, da je padel. Ker pa je imel roke vklenjene za hrbtom, je padel naravnost na obraz in se pri tem močno udaril po gornji ustnici.

Na srečo je pripeljal avtomobil, v katerem je bila slovenska voznica, ki je govorila italijansko, da je lahko posredovala med Tretterjem in policisti in tako pojasnila, da je na-

meraval poravnati globo. Ko so mu sneli lisice, se je Tretter zahvalil voznici tako, da ji je poklonil knjigo o Tridentinski, ki jo je imel v avtu. Zenska je tako z vizitke izvedela, da je Tretter podpredsednik deželne uprave in je to povedala policistom. Njihovo zadržanje se je po pisanju dnevnika Alto Adige tedaj bistveno spremenilo: oprostili so se mu in mu predlagali, da bi znižali globo od desetnih 9 tisoč na 5 tisoč tolarjev, kar je Tretter zavrnil in se odpeljal z zapisnikom o prekršku in globi, ki jo namerava redno plačati.

Kako bi se zadeva končala, ko ne bi pripeljala ljubezna voznica in ko ne bi slo za predstavnika pomembne krajevne uprave, to je vprašanje, na katega ima lahko vsak svoje mnenje. V svojem zelo umirjenem pismu konzulici Pelikan tridentinski podpredsednik piše, da se je zal odpeljal iz Slovenije, kjer je bil večkrat na uradnem obisku,

z neprijetnim spominom na rožljanje lisic.

Včeraj niso mediji v Sloveniji komentirali in niti novinarsko raziskali dogodka. Pod naslovom »Pripetljaj italijanskega politika v Sloveniji« je Slovenska tiskovna agencija STA posredovala izvelec iz poročanja italijanske tiskovne agencije Ansa, ljubljanski radio pa je posredoval le izvelec iz poročila STA.

Dober izvozni dosežek Slovenije

LJUBLJANA - V juliju je znašal izvoz Slovenije 818, 7 milijona dolarjev, uvoz pa 840, 8 milijona dolarjev. Primanjkljaj v tem mesecu znaša 22, 1 milijona dolarjev, pokritost uvoza z izvozom pa je 97, 4-odstotna. Julija lani je primanjkljaj znašal 56, 7 milijona dolarjev, pokritost pa je znašala 93, 1 odstotka.

Kot so se sporočili iz državnega zavoda za statistiko, se je letosnjega julija v primerjavi s povprečjem lanskega leta izvoz povečal za 17, 4 odstotka, uvoz pa za 7, 7 odstotka. V primerjavi z lanskim julijem se je izvoz okreplil za sedem odstotkov, medtem ko je bil uvoz višji za 2, 3 odstotka.

V obdobju januar-julij letos se je izvoz v primerjavi z istim obdobjem lani povečal za 6, 4 odstotka, uvoz pa v enaki primerjavi za 4, 3 odstotka. (STA)

LJUBLJANA / MANJŠINE

Po registraciji Italijanske unije v Sloveniji

Direktor urada za narodnosti Peter Winkler o statusu Unije

LJUBLJANA - Ob nedavni registraciji Italijanske unije v Sloveniji, za katero si je ta organizacija italijanske skupnosti prizadevala od osamosvojitve Slovenije in Hrvaske, je direktor urada za narodnosti Peter Winkler za STA povedal, da je možnost za registracijo obstajala ves čas, vendar izključno po slovenski zakonodaji, kar je unija zavračala.

Direktor urada je pojasnil tudi ozadje spora glede pravnega statusa unije, ki je bil tema vseh dvostranskih srečanj med političnimi predstavniki Slovenije in Italije.

Po besedah direktorja urada za narodnosti je Italijanska unija v nekdanji Jugoslaviji v skladu s takratno zakonodajo delovala kot skupna organizacija italijanske manjšine s sedežem na Reki. Njen status zveze lokalnih društev italijanske manjšine se je ob osamosvojitvi Slovenije in Hrvaske spremenil, saj se je unija reorganizirala v unitarno organizacijo z neposrednim članstvom. Po osamosvojitvi je bilo za delovanje v Sloveniji treba urediti njen pravni status; podobne organizacije so namreč v Sloveniji lahko registrirane le kot društva ali politične stranke, kar je Italijanska unija, ki se zavzema za enovitno obravnavo italijanske manjšine tako v Sloveniji kot na Hrvaskem, vztrajno zavračala, saj bi s tem priznala razdeljenost manjšine med omenjeni državi.

Poleti leta 1995 je vendarle vložila vlogo za registracijo v Sloveniji, vendar ni upoštevala veljavne zakonodaje, je povedal Winkler. Nato je sledila še ena uradna vloga, tokrat za registracijo društva Italijanska unija s sedežem v Kopru, ki ga je ustanovila skupina Italijanov iz Slovenije in ne hrvaska organizacija Italijanska unija.

Nesporno je, je dodal direktor urada za narodnosti, da so interesi Italijanov v Sloveniji in na Hrvaskem tesno povezani. Nekatere institucije s sedežem na Hrvaskem (npr. dnevnik Voce del Popolo, založba Edit, gledališče, raziskovalni center) so skupnega pomena za celotno italijansko manjšino in jih zato sofinancira tudi Slovenija. Vendar pa je Winkler dodal, da imajo narodnostne manjšine po slovenski ustavi svoje politično predstavništvo v izvoljenih samoupravnih narodnih skupnostih, ki zastopajo politične interese manjšine tako na lokalni kot nacionalni ravni. To pa ni ovira za manjšinske organizacije drugih vrst, ki lahko delujejo kot druga društva na osnovi statuta.

Ce bo registracija Italijanske unije v Sloveniji prispevala k postopni ureditvi odnosov z Unijo in ce bo njeno delovanje skladno s predpisi, je registracija lahko le pozitivna, je ocenil direktor urada za narodnosti Peter Winkler. (STA)

BIL JE IZ GENOVE / »UPIRANJE«

Zaradi udarcev hrvaških policistov genovski zobozdravnik umrl v Splitu

GENOVA - Iz poročila hrvaškega notranjega ministrstva ni mogoče razbrati, kaj se je pravzaprav pripetilo: v njem je dejansko zapisano samo to, da je 44-letni italijanski državljani Riccardo Cetina predvčerajšnjim umrl v splitski bolnišnici, potem ko je bila policija proti njemu prisiljena uporabiti »sredstva prisile«. Cetina naj bi najprej motil javni red in mir v restavraciji »na področju sibenško-kninske policijske uprave«, ogrožal naj bi tudi varnost v prometu, policiji, ki je posegla, pa naj bi nudi odpor in napadel službene osebe. V sporocilu ministrstva je zapisano, da so agenti bili prisiljeni uporabiti sredstva prisile, pri čemer je bil Cetina ranjen, tako da so ga odpeljali v medicinski center v Sibeniku in zatem v bolnišnico Firule v Splitu.

Kot je poročala hrvaška tiskovna agencija Hina, se je dogodek pripetil 1. septembra. Dežurni zdravnik oddelka za intenzivno nego v splitski bolnišnici je potrdil, da so Cetino pripeljali na zdravljenje 2. septembra zvečer, okrog 21. ure, bil je v nezavesti. Po njegovih besedah je umrl zaradi udarca v možgane in hematoma. Omenjene poškodbe so ugotovili že v bolnišnici v Sibeniku, kjer pa nimajo nevrokirurga. Ranjenca so premestili v Split, pregledal ga je nevrokirurg in ugotovil, da une more več pomagati, možganske funkcije so se odpovedale. Kljub temu so ga pripeljali na napravo za dihanje, vendar se mu je naslednje jutro ustavilo srce.

Policija v Genovi je že predvčerajšnjim začela iskati sorodnike

Riccarda Cetine, ki je po poklicu zobozdravnik. Moski ni poročen, tudi otrok nima, živel je s stariši na področju Quinta. Agenti pa niso izsledili ne staršev ne sestre Virne, ki je prav tako zobozdravnik. Baje so na dopustu nekje na severu države.

Senator »zelenih« Atchos De Luca se je obrnil do ministrskega predsednika Romana Prodi in zunanjega ministra Lamberta Dinija z zahtevo, da »nemudoma uvedeta preiskavo, ki bo povsem osvetlila dogodek in ugotovila očitne odgovornosti hrvaških sil javnega reda...« De Luca trdi, da so italijanskega zdravnika hudo pretepli, kaj malo verjetno pa je, da bi neoborožen, 1, 70 m visok moski drobne postavne lahko povzročil velike probleme silam javnega reda.

mobilia

Z obiskom standa pohištva **mobilia** sodelujete na nagradnem žrebanju **IZBERI NAJLEPŠI STAND**

LAHKO DOBITE

FIAT SEICENTO

Aut. Min. Rich.

operacije

kmetijstvo

obrtništvo

gradbeništvo

sporočilnost izložb

52^a

CAMPIONARIA

FIERA PORDENONE

ključ za uspešne izbire

5/13

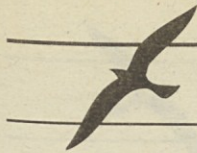
september '98

urnik, delavniki: 16.00-23.00
sobota in prazniki: 10.00-23.00
nedelja 13/9: 10.00-21.00

internet:
www.fierapordenone.it
E-mail:
fierapn@fierapordenone.it

OTTICA TOMASINI

OROLOGI PER LA VITA



CESTE / ODSEKA PADRIČE-KATINARA IN LAKOTIŠČE-RABOJEZ

Avtocesto bodo kmalu izpopolnili

Dežela pristala, zdaj mora še Rim

Kaze, da bodo v doglednem času začeli graditi avtocestna odseka Padriče-Katinara in Lakotiče-Rabojez. V teh dneh je namreč deželna uprava z ekološkega vidika pozitivno ocenila zadevna načrta, dokocno zeleno luč pa bi morala zdaj prizgati še rimska vlada.

Kot znano, gre za avtocestna odseka, ki že dolgo čakata na realizacijo. Oba sta namreč dokaj pomembna za izpopolnitev hitrega cestnega omrežja na Trzaskem. Odsek Padriče-Katinara bi izpopolnil hitro cestno povezavo s trzaskim pristanščem, odsek Lakotiče-Rabojez pa hitro cestno povezavo s Slovensko obalo, kar je pomembno tudi za turistični promet, poleg seveda za rednega, ki je vselej dokaj gost. V obeh primerih pa se je z načrtovanjem vedno spet kaj zatikalo, zlasti z ekološkega vidika.

Kaze, da so zdaj te težave v dobrisni meri premoščene. Kot je v izjavi za tisk povedal pristojni deželni odbornik Ettore Romoli, so se o obeh načrtih v skladu z zakonom pred deželno upravo že izrekle pristojne krajevne uprave, se pravi občine Trst, Dolina in Milje ter Pokraji-

na Trst. Sama deželna uprava je pri oblikovanju svojega mnenja upoštevala ugovore in pripombe, ki so prišli na dan na krajevni ravni. Tako je podprla nekatere sugestije za omilitev vpliva na okolje, ki ga bo imel odsek Lakotiče-Rabojez, kar zadeva odsek Padriče-Katinara, pa je predlagala nekaj poenostavitvev, ki bi morale nekoliko olajšati negativne učinke na naselja v okolici, zlasti v fazi gradnje.

Kot rečeno, se bo morala o obeh načrtih zdaj izreči še rimska vlada. Točneje, mnenji bosta morali izreči ministrstvu za okolje in za kulturne dobrine. Pravijo, da se bo to zgodilo v doglednem času, saj so izvedenci obeh ministrstev zadevna načrta že začeli preučevati in so med drugim že opravili nekaj ogledov na terenu. Tudi finančno kritje je vsaj v načelu že zagotovljeno. Oba odseka bosta dolga približno po 4 kilometre. Za odsek Lakotiče-Rabojez bodo predvidoma uporabili 150 milijard lir, za odsek Padriče-Katinara pa 300 milijard lir. Upoštevati je treba, bodo slednjega vecinoma speljali pod zemljo.

ŽELEZNIŠKI PROMET

Kmalu slabše železniške povezave z Rimom

Železnice so se te dni dobro izkazale, saj bodo jutri in torej točno v predvidenem roku spet odprle za promet odsek od Trsta do Trzica. Manj briljantno pa izpadejo zaradi novega urnika, kot ga je posredoval javnosti sindikat železnicearjev Filt-Cgil. Urnik, ki bo stopil v veljavo prihodnjega 29. septembra, predvideva, da bo vlak iz Trsta pripeljal v Benetke točno pet minut potem, ko je že odpeljal eurostar za Rim. Jasno je, da bi moral brzec odpeljati potem, ko pripelje vlak iz Trsta, vendar na upravi

železnic pravijo, da gre za neodlozljive »strategske izbire,« v okviru katerih bodo privilegirali povezave z Milanom, ne pa z Rimom. Neugodna za potnike je tudi sprememba urnika nočnega vlaka za Rim s spalnimi in ležalnimi vagoni: odpeljal bo ob 20. uri, torej dve uri in pol prej kot sedaj, in pripeljal v Rim ob 6. uri zjutraj (seveda če ne bo zamud...), kar je povsem neugodna ura za prihod v katerokoli mesto, se zlasti pa v Rim, kjer je do desetih dopoldne še rano jutro.

GRADBENIŠTVO / PACORINI IN RICCESI NA DEŽELI

»Trst prihodnosti« išče podporo

Na srečanju z odborikom Viom obravnavali tudi druge probleme

Deželni odbornik za gradbeništvo Giovanni Vio je sprejel predsednika Trzaskega združenja industrijcev Federica Pacorinija in predsednika Združenja trzaskih gradbenikov Donata Riccesija, da bi se z njima pogovoril o nekaterih problemih, ki zadevajo gradbeni sektor na deželni ravni, pa tudi in predvsem o nekaterih gradbenih načrtih, ki zadevajo posebej Trst.

Pacorini in Riccesi sta deželnemu odborniku izrazila zahtevo, naj bi spremenili kriterije, po katerih se porazdeljujejo deželni prispevki za javne stanovanjske gradnje tudi zato, ker je trzaska pokrajina zdaj pri teh praviloma prikrajšana. Poleg tega sta tudi poudarila nujnost, da bi poenostavili birokratske postopke. Na sestanku je nadalje tekla beseda o potrebi po prilagoditvi deželne zakonodaje novim vsedravnim normam o javnih de-

lih, zlasti deželnega zakona št. 46 iz leta 1986.

Sicer pa je bil na sestanku govor predvsem o projektu »Trst prihodnosti«, za katerega se, kot znano, posebej zavzema Pacorini. Projekt predvideva okrepitev in razširitev novega trzaskega pristanišča, preureditev starega, pa tudi izgradnjo novega cestnega dostopa v mesto s severne strani (se pravi iz Barkovelj). Ob tem naj bi tudi uredili hitro cestno povezavo po Trzaskem nabrežju z daljšimi podzemskimi odseki.

Načrt »Trst prihodnosti« je seveda tako velikopotezen, da ga bo mogoče urediti le ob tesnem sodelovanju z deželno upravo. S to ugotovitvijo se je strinjal tudi odbornik Vio, ki se je sploh zavzel za to, da bi v bodoče prislo do tesnejšega sodelovanja med deželno upravo in raznimi stanovskimi organizacijami.

Acli: Priseljivanje je v mejah normalnosti

Financarji so v Miljah in pri Devinu odkrili 14 nelegalnih priseljencev in aretirali jugoslovanskega organizatorja

Prejsnje dni so financarji zasacili 14 nelegalnih priseljencev in ujeli organizatorja nelegalnih prehodov meje. Pri Miljah so odkrili 9 ljudi brez vize za vstop v Italijo: ugotovili so, da so prihajali iz Paikistana, Irana in Makedonije. Na devinskem avtocestnem počivališču pa so odkrili jugoslovanskega državljanca, ki je bil na tem, da vkrca v svoj avtomobil pet oseb s Kosova in iz Makedonije. Moskega so aretirali, vse ostale tujce pa izgnali v Slovenijo.

V zvezi z vprašanjem priseljivanja se je včeraj oglašilo združenje Acli, ki med drugim skrbi za center za pribeznike na Sentjakobskem trgu. Acli ugotavlja, da je sedanje krizno stanje v Trstu zara-

di prihoda 38 beguncev samo dokaz neorganiziranosti, neupravičen pa je tudi preplah v delu javnosti. V Italiji je milijon 200 tisoč priseljencev, kar predstavlja 1, 7 odstotka celotnega prebivalstva; v Franciji in Veliki Britaniji je priseljencev po 4,5 odstotka, v Nemčiji pa celih 6 odstotkov. Acli navaja se druge podatke, ki kažejo, da je problem priseljivanja povsem v mejah normalnosti, kot dokazuje dejstvo, da je deset odstotkov zaposlenih je priseljencev v podjetjih, ki okrog Manzana izdelujejo stolice. Naznanje je tudi pomembno, da s prihranki priseljenci pomagajo razvoju svojih matičnih krajev in torej k zmanjšanju priseljivanja samega.

Žalostna zgodba o materi begunki

Zivimo v času ilegalnih prehodov meje, v času, ko ljudje iz različnih držav in celo kontinentov bežijo v upanju, da bodo drugje našli mir, srečo in primerno zaposlitev.

Tudi na našem območju je veliko beguncev: včasih se jim beg posreči, skoraj vedno pa se slabo zaključi.

Te dni sem se z avtobusom peljala iz Kopra v Trst. Malo nas je bilo potnikov, med temi so bili stiri mladi, katerim se je že po obnašanju videlo, da so nervozni, napeti in ne vedo, kako se bo izteklo na meji. Z njimi je v avtobus vstopila mlajša ženska z dvema otrokoma; eden je moral imeti dve, drugi pa približno stiri leta. Vseda se je na zadnje sedeže avtobusa in ostala mirna vse do dokler se avtobus ni usmeril proti Trstu.

Ne da bi izustila niti besedice je dvignila oba otroka. Prvega, najmlajšega, mi je brez besed položila v naročje, drugega pa postavila na sedez ob drugi potnici. Nihče ni zinil besedice in tudi otroka sta bila, sicer zbegana, a povsem tiha.

Tako smo se pripeljali na mejo. Skozi slovenski obmejni blok je se slo, policisti so samo pogledali v avtobus, videli nekaj žensk z

otroci in spustili avtobus dalje.

Na italijanski strani pa se je vse zataknilo. Otroka sta sicer mirno sedela na svojih sedezih, toda obmejni policist je vprašal za dokumente. Morala sem odgovoriti, da jih za otroka, ki mi je sedel v naročju, nimam. Prav tak je bil odgovor druge sopotnice.

Tedaj se je začela kalvarija uboge matere. Povedati je morala, da sta otroka njena in da nima dovoljenja za vstop v Italijo. Ko sem morala izstopiti, se mi je zahvalila. »Na oni strani meje nas čaka moz. Mislila sem, da mu bom uspela pripeljati vsaj otroka, sedaj pa nimam denarja niti za povratek«, je zbegano dejala.

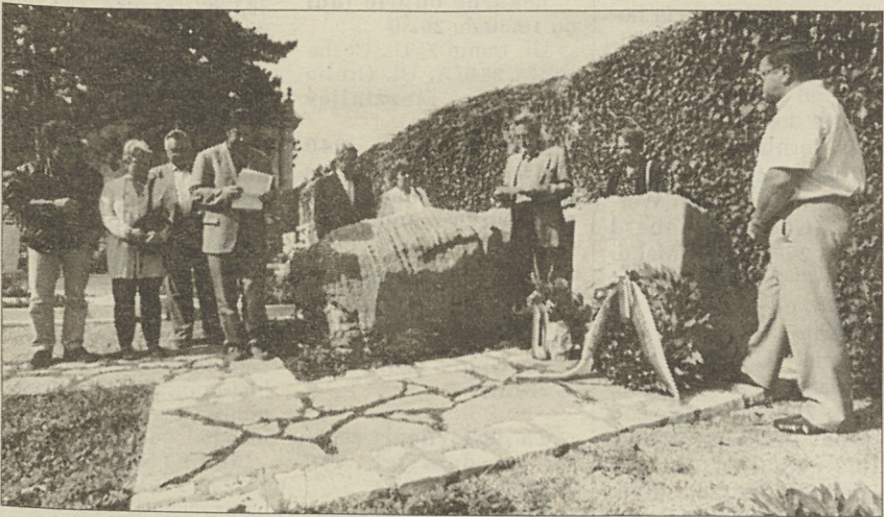
Pa smo nekaj denarja med potniki vendarle za naglico nabrali in ji ga izročili, nakar je izstopila. Oba otroka, ki sta bila dotlej povsem mima, sta se spustila v jok. Tezko nam je bilo pri srcu, saj smo se vživeli v usodo družinice in nisimo sploh opazili, da so morali iz avtobusa se stiri mladi potniki, verjetno nekeje z Juga.

Na drugi strani meje sem pogledala skozi okno. Videla sem moskega, ki je gledal proti mejnemu prehodu. Je bil on oče obeh otrok?

Neva Lukes

PREDSTAVNIŠTVO ZSKD

Poklon Černigojevemu spominu



Včeraj je predstavništvo Zveze slovenskih kulturnih društev položilo venec na grob Avgusta Černigoja v Sežani ob stoletnici rojstva trzaskega umetnika. O delu Avgusta Černigoja je na kratko spregovoril slikar Franco Vecchiet, ki je med drugim dejal, da o Černigojevi umetnosti na Slovenskem ni bila se izrecna zadnja beseda in da ostaja vrsta vprašanj o njegovem delu in o njegovi estetiki nerazjasnenih. Dejaj je tudi, da Černigoj ni sprejemal nobenih izmov, kot so bili socializem, potem modernizem in neoavan-

garde in razni formalizmi. Skratka o Černigojevem delu bi bilo treba se razpravljati in se vanj poglobiti in mu dati tisto vrednost, ki mu pripada v slovenski likovni umetnosti. Po Vecchietu je predsednik ZSKD Ace Mermolja prebral dve Kosovelovi permilja in nato umetniški manifest, ki ga je Avgust Černigoj napisal za prvo številko revije Tank. V tem manifestu opisuje svoje osnovne poglede na konstruktivizem, ki mu je v dvajsetih letih pripadal, in ki pomeni prav gotovo njegovo najpomembnejšo ustvarjalno obdobje.

SINDIKATI / SHOD PRI FERNETIČIH

V torek dan sindikalne mobilizacije prevoznikov

V torek, 8. t.m., bo dan mednarodne sindikalne mobilizacije voznikov tovornjakov in avtobusov. Zanj stali pobudo Mednarodna zveza prevoznih delavcev in Zveza sindikatov prevoznikov Evropske unije, pri njem pa bodo sodelovali tudi trzaski sindikati prevoznikov CGIL, CISL in UIL. Med drugim bodo priredili sindikalni shod na avtoterminu pri Fernetičih skupno s sorodnimi stanovskimi organizacijami iz sosednje Slovenije.

V okviru priprav na torkovo »mobilizacijo« so trzaski sindikati objavili tiskovno sporočilo, v katerem pojasnjujejo cilje te pobude. Temeljno dejstvo, ki ga poudarjajo, je, da gre za kategorijo delavcev, ki dela v sorazmerno slabih delovnih pogojih. Zelo pogosto imajo predolg delovni urnik, kar pride do izraza v zelo razširjenih poklicnih boleznih. Seveda pa je vse to tudi tesno povezano z varnostjo na cestah, saj je jasno, da izčrpan voznik predstavlja nevarnost na cesti zase in za vse, ki po njej krožijo. Zato je med prvimi zahtevami, ki jih bodo poudarili na torkovem dnevu mobilizacije, zmanjšanje delovnega urnika, pa tudi zagotovitev primernih struktur za počitek soferjev na dolge proge.

Družba Stock distributer šampanjcev Laurent-Perrier

Trzaska družba Stock bo odslej skrbela za distribucijo znamenitih francoskih šampanjcev Laurent-Perrier v Italiji. Tako predvideva sporazum, ki ga je podpisala družba United Distillers and Vintners minulega 31. julija z družbo Laurent Perrier. Upoštevati je namreč treba, da Stock spada v nemško grupo Eckes, ki je pomemben delničar družbe United Distillers and Vintners.

NOVICE

Odstop pokrajinskega odbornika Poiluccija

Trzaska pokrajina, ki je že politično itak v rokah desnice, drsi vse bolj v naročje Nacionalnega zavestništva. Včeraj je namreč odstopil odbornik za kulturo Manfredi Poilucci iz vrst Cossigove stranke, na prepihu pa je tudi odbornik za solstvo Roberto Sasso, ki pripada krščansko-demokratskemu centru. Oba upravitelja iz sredinskih vrst bosta najbrž že danes nadomestila nova odbornika iz vrst Finijeve stranke.

Nacionalno zavestništvo torej vse bolj gospoduje v pokrajinski upravi ob popolni pasivnosti Berlusconijske stanke Forza Italia in ob privoljenju predsednika Renza Codarina. To je ob včerajšnjem odstopu jasno povedal tudi Poilucci, ki je prepričan, da Nacionalno zavestništvo v bistvu monopolizira Pol svobosčin. Z odbornikom Poiluccijem zapusca odborništvo za kulturo tudi dolgoletna vodilna funkcionarka, ki so jo na vrat na nos včeraj odstavili in jo premostili v drugi oddelek pokrajinske uprave. Tudi v tem primeru gre očitno za jasno politično potezo, saj gre za funkcionarko, ki je vse-skozi izkazovala veliko pozornost kulturi slovenske manjšine in kulturi sožitja nasploh.

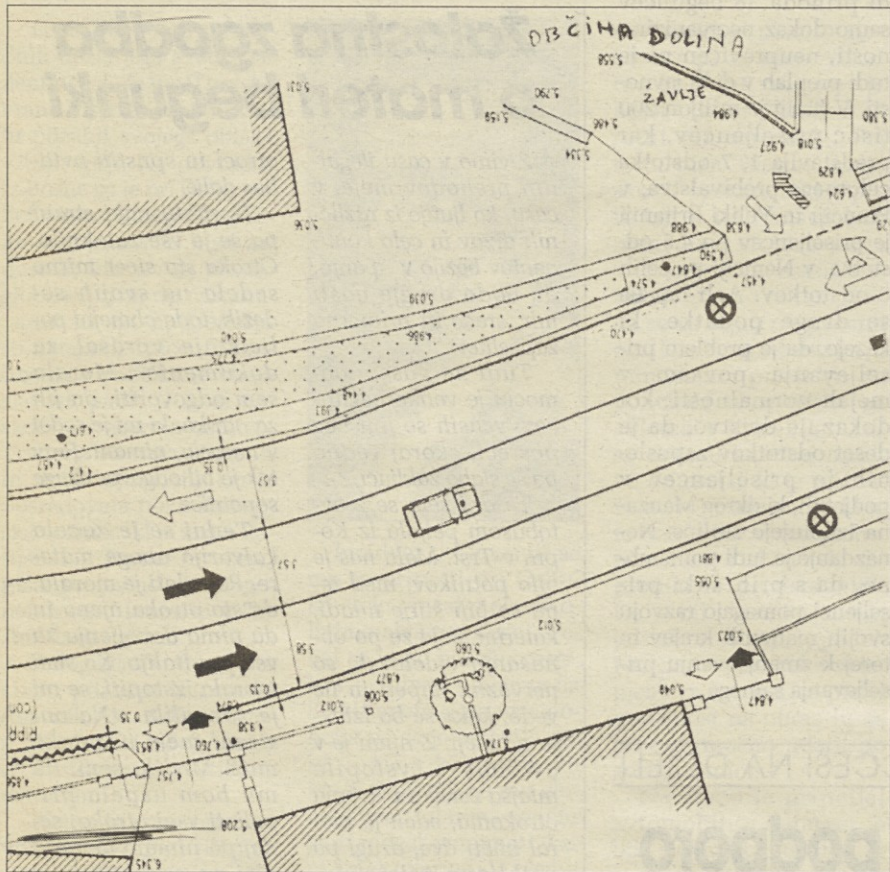
Priletni ženski ukradel 2,5 milijona lir

Predstavil se je kot uradnik, zaposlen pri podjetju Acegas, priletna ženska mu je verjela in ga je spustila v stanovanje. Ko je odšel, se je zavedela, da sta izginila tudi dva milijona in pol lir. Moski srednjih let je namreč izkoristil trenutek nepazljivosti 84-letne ženske in se polastil denarja v gotovini. S primerom se ukvarjajo karabinjerji iz Naselja sv. Sergija, do katerih se je okradenka obrnila.

ŽAVLJE / ZA PREBIVALSTVO

Tripasovnica in hude težave

Na problem opozoril Danilo Šavron



Po pismu, ki ga je dolinski podžupan Aldo Stefancić naslovlil miljski občinski upravi, je prišlo do srečanja med županoma in do dogovora, da bi načrt spremenili v toliko, da bi omogočili dostop na cesto proti naselju Žavlj. Sedaj se s tem vprašanjem ukvarja pristojno tehnično osebje.

Za kaj gre? Glavno cesto proti mejnemu prehodu nameravajo v Žavljah nekoliko razširiti in spremeniti v tripasovnico, na dveh pasovih bi se vozili proti Miljam in predoru proti Raboju, na enem pa proti Trstu. Kdor bi prihajal iz mesta, dejansko ne bi mogel več zavijati v levo in torej proti omenjenemu naselju, ki spada pod dolinsko občino: moral bi nadaljevati pot do industrijske cone na drugi strani predora in se vracati. Tudi tisti, ki bi prihajali iz naselja Žavlj in bi želeli zaviti v Milje, tega ne bodo mogli narediti, tokrat bi morali peljati poti Trstu, nekje v višini odcepa za avtocesto zaviti in se spet vrniti po dvopasovnici proti Miljam.

Ko je miljski občinski svetovalec Danilo Šavron (Oljka), ki je član komisije

za javna dela, izvedel, da bodo v kratkem začeli ureničevati nacrt o tripasovnici, je želel pobliže proučiti vprašanje, zaprosil je za nacrt. Pred enim letom je namreč Miljska občina te nacrt javno predstavila, na predstavitvi je bil tudi sedanji dolinski občinski svetovalec Giorgio Jercog. »Na zadnjih miljskih občinskih volitvah je Jercog kot tajnik odbora Zlata krona javno podprl listo sedanjega miljskega župana Di Piazze,« je povedal Šavron, »sedaj pa je v neki svoji izjavi za tisk dejal, da miljska uprava s svojimi nameni sploh ni seznanila dolinske. Dokaj cudno je, da ne ve, kaj dela uprava, ki jo je svojčas podprl.« Šavron je takoj ugotovil, da bodo težave za prebivalce iz naselja Žavlj, ki jih ni prav malo (okrog 326), s tem je opozoril Alda Stefancića in se dolinskega župana Borisa Pangerca. Zatem se je Stefancić obrnil do miljskega župana s pismom, v katerem omenja težave, ki bi jih imeli prebivalci Žavlj. Kot smo zapisali v začetku, so sledili stiki med županoma, problem pa je sedaj v rokah tehnikov.

Večja varnost na pošti

Poštna uprava se posodablja, sicer počasi: kmalu bodo dolge vrste upokojevcv v poštinih uradih stvar preteklosti. Tako kaže, saj ne bo več treba dvigati pokojnine ob določenem dnevu in samo v določenem postnem uradu. Ministrski svet je pravkar odobril odlok, na podlagi katerega pokojnin ne bodo izplačevali več samo v roke upokojevcem po dosedanjem sistemu, pač pa jih bodo lahko tudi avtomatično nakazali na poštni tekoči račun oz. na pošto hranilno knjižico. Denar bo torej mogoče dvigniti postopoma, ko bo pač potreben. Uvedli bodo tudi elektronsko kartico, s katero bo mogoče dvigniti denar v vsakem postnem uradu.

Novi sistem bo tudi pripomogel k večji varnosti upokojevcv in predvsem upokojenk, ki so jih velikokrat oropali ob izhodu iz poštnega urada z zneskom dveh mesecev pokojnine v torbici. Zadevne informacije nudijo v vseh poštinih uradih.

STRANKE / NOTRANJA POLEMIKA

Predsednik SKP Canciani proti stališču tajnika stranke Veniera

Predsednik tržaške federacije SKP Giorgio Canciani javno zavrača nedavno stališče tajnika svoje stranke Jacopa Veniera, ki se je v sporu med tajnikom stranke Bertinottijem in predsednikom stranke Cossuttom opredelil na stran slednjega. Canciani trdi, da se na zasedanju pokrajinskega vodstva niso izrekli tako, kot je naslednji dan nastopil tajnik Venier, in zanika, da bi bila večina tukajšnjega vodstva na Cossuttovi strani. »Kvečjemu nasprotno.« Zakaj je torej dan po zasedanju tajnik Venier ostro napadel vsedravnega tajnika, se vprašuje tržaški predsednik stranke. Venierju je sicer treba priznati svobodo do lastnega mnenja, meni Canciani, vendar je tukajšnji tajnik izrazil vrsto neupravičenih obtožb na Bertinottijev

račun, ki je znano, da namerava Bertinotti vsekakor spoštovati kakršnokoli izbiro vsedravnega političnega komiteja.

Canciani se čudi, da je tisk zamolcal, da so na zadnjem vsedravnem političnem komiteju zavrnili predlog, ki sta ga med drugimi podpisala tudi Cuffaro in Spetic, po katerem naj bi iz predloga o izbiri med vladnim zasukom in prelomom sodelovanja odstranili možnost slednjega: tako Cossutta kot Bertinotti, Venier in sam Canciani so glasovali proti temu predlogu. Canciani je kritičen do Venierjevega stališča, po katerem bi morebitna kriza povzročila konec levice, podpira pa nujnost po socialnem bloku, ki naj omogoči zasuk vladne gospodarske in socialne politike.

GLEDALIŠČE / PREDSTAVITEV

La Contrada v novo sezono

Narečne predstave in "slavna imena" letos v Cristallu

Trst zaseda marsikateri nezavidljiv položaj na lestvicah. To ni pravzaprav nobena novost. Manj znano je pa, da je naše mesto med prvimi v Italiji kar se tice rednega obiskovanja gledaliških dvoran.

Med skupinami, ki vsako leto ponujajo tukajšnjemu občinstvu pestre gledališke spore, je tudi La Contrada, ki je nastala kot ljudsko gledališče in se dandanes, z več kot 5000-imi abonenti, uvrsta med najpomembnejše tržaške kulturne ustanove. V gledališču Cristallo, kjer se odvijajo njene predstave, je bila včeraj zjutraj ta vloga se enkrat potrjena. Orisali so namreč letošnji repertoar, ki že tradicionalno vsebuje dela v narečju - na katere so organizatorji se posebej ponosni - kot tudi igre uglednih italijanskih gostujočih skupin. V prihajajoči sezoni bo občinstvu na voljo sklop desetih predstav. Prikazane bodo komedije, igre z bolj introspektivno vsebino kot tudi vrhunska dela italijanske trenutne gledališke produkcije. Na odskih deskah Cristalla bodo zato v teku sezone nastopila slavna imena, ki služijo gledališki muzi Taliji, kot so Claudia Koll, Franca in Valeria Valeri, Barbara De Rossi in druga.

Na včerajšnji tiskovni konferenci so upravitelji gledališča se posebej predstavili igre, ki so napisane v dialektu. Predsednik Orazio Bobbio (ki je svojo iznajdljivost dokazal tudi ob zadnjih volitvah, ko je iz Slovenije in Hrvaske uvozil 6 avtobusov istranov z italijanskim



državljanstvom, ki so na volilnici prekrizali njegovo ime) je se najprej spregovoril o delu "L. Americano a San Giacomo", ki ga je napisal tržaški pisatelj in filmski kritik Tullio Kezich in bo otvoritvena predstava sezone 98/99. Zgodba pripoveduje o pokrajini povratku v rojstno mesto pred mnogimi leti izseljenega in uveljavljenega moža. Obravnava pa "večne" tržaške teme kot je vprašanje o izgubi in iskanju identitete, protislovja tukajšnje stvarnosti, moralni in politični konflikti povojnega časa in podobno. Delo je režiral Francesco Macedonio, igrajo pa Ariella Reggio, Lidia Kozlovich, Mario Valgoi in Orazio Bobbio. Zanimivo je tudi, da bo sočasno s predstavo, ki se bo začela 9. oktobra, potekala tudi okrogla miza o Trstu v 50. letih.

Narečni predstavi "Sorelle Materassi" (režija Patrick Rossi Gastaldi), ki bo uprizorjena v predbožnem času in s katero bo gledališče gostovalo po vsem apeninskem polotoku ter "Alida Valli che nel, 40 iera putela" (režija Claudio Grisancich; od 9. do 18. aprila) - bosta

oblikovali Lauretta Masiero, Isa Barzizza, Ariella Reggio oziroma Lidia Kozlovich in Orazio Bobbio. Gledališki spored sestavlja se glasbena komedija "Stanno suonando la nostra canzone" (Neil Simon, od 13. do 22. novembra) ter dela "Il riformatore del mondo" (Thomas Bernhard, od 8. do 17. januarja), "La professione della signora Warren" (George Bernhard Shaw, 29/1 - 7/2), "Mal di madre" (Pierre-Olivier Scotto, od 12. do 21. februarja), "L. anatra all'arancia" (Douglas Home in Marc Gilbert Sauvajan, 26/2 - 7/3), "In viaggio con la zia" (Graham Greene, 19/3 - 28/3) ter "Buio in sala" (La premiata ditta, 30/4 - 9/5).

Ob koncu so upravitelji Contrade omenili, da bodo tudi letos pogosto nastopali v bližnji Istri ter si se nadalje prizadevali za sodelovanje z oblastmi in vso deželno gledališko stvarnostjo. V kratkem pa bodo poskrbeli se za predstavitev programa mladinskega gledališča, pri katerem bo naprimer sodelovali tudi zamejski igralci Franko Korosec.

Matej Caharija

VČERAJ-DANES

Danes, SOBOTA,
5. septembra 1998
LOVRENC

Sonce vzide ob 6.31 in
zatone ob 19.36 - Dolžina
dneva 13.05 - Luna vzide
ob 19.10 in zatone ob
4.59

Jutri, NEDELJA,
6. septembra 1998
EVELINA

VREME VCERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 23,6 stopinje, zračni tlak 1014,7 mb
ustavljen, vlaga 63-odstotna, veter 17 km na uro - vzhodnik, nebo rahlo pooblačeno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 21,8 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

Rodili so se: Matteo De Palma, Katerina Cufar, Vittoria Martinolli, Margherita Miccoli, Annalisa Barone.

Umrli so: 70-letna Silvia Erni, 53-letni Fulvio Hoglievina, 73-letna Corradina Zanette, 78-letni Attilio Sossi, 87-letna Giovanna Lazar, 73-letna Nice Maria Lacerenza, 96-letna Madalena Rodizza, 64-letna Marina Svetina, 59-letni Gianfranco Canton, 90-letna Maria Sodnich, 46-letni Franco Pangher, 79-letni Bruno Mattei, 92-letna Giuseppina Vannon, 89-letna Grazia Maria Mastronizza.

OKLICI: starinar Georges Patrick André Kliks in uradnica Silvana Derossi, sofer Federico Sabbadin in frizerka Elsa Decarli, delavec Francesco Pavia in gospodinja Nataliya Kritova, elektricar Alfonso Rende in kozmetičarka Irene Kebar, vzgojitelj Euro Tagliapietra in univerzitetna studentka Lara Lubis.

LEKARNE

Od ponedeljka, 31. avgusta do petka, 5. septembra 1998

Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Dante 7 (tel. 040 630213), Ul. Costalunga 318/A (tel. 040 813268), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 040 271124).

Prosek (tel. 040 225141 - 225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Dante 7, Ul. Costalunga 318/A, Ul. Giulia 14, Milje - Mazzinijev drevored 1.

Prosek (tel. 040 225141 - 225340) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Giulia 14 (tel. 040 572015).

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 040 350505 -

TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 040 573012.

Urad za informacije KZE deluje ob ponedeljku do petka od 8. do 13. ure. - tel. 040 573012.

NAROCNIKOM
PRIMORSKEGA DNEVNKA

ki želijo prejemati časopis v kraj letovanja, priporočamo, da nas obvestijo vsaj štiri dni pred odhodom na počitnice na telefonsko številko

040 7786300 - vsak dan od 14. do 20. ure

Dežurna zdravstvena služba

Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 040 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 040 118.

Telefonska centrala KZE-USL: 040 399-1111.

KINO

ARISTON - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Amare per sempre« r. Richard Attenborough, i. Sandra Bullock.

EXCELSIOR - 16.15, 17.45, 19.15, 20.45, 22.15 »Il dottor Dolittle«, i. Eddie Murphy.

EXCELSIOR AZZURRA - 18.00, 20.00, 22.00 »Ricominciare a vivere«, i. Sandra Bullock in Geena Rowlands.

AMBASCIATORI - 16.30, 19.00, 21.30, 24.00 »Armageddon«, i. Bruce Willis.

NAZIONALE 1 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15, 24.00 »Sex Crimes«, i. Kevin Bacon, Matt Dillon, prepovedan mladini pod 14. letom.

NAZIONALE 2 - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15, 00.15 »Arma letale 4«, i. Mel Gibson.

NAZIONALE 3 - 15.30, 17.05, 18.45, 20.30, 22.15, 24.00 »The patriot«, i. Steven Seagal.

NAZIONALE 4 - 17.00, 18.45, 20.30, 22.15, 24.00 »L'albero delle pere«, i. Valeria Golino in Sergio Rubini.

MIGNON - 16.00 - 22.00 »Motti magice«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

NAZIONALE ZA OTROKE: ob 15.30 »L'incantesimo dell'ago 3, lo scrignio magico«, risanka.

CAPITOL - 17.00, 18.40, 20.20, 22.10 »Taran e il mistero della città perduta«, i. Gaspar Van Dien.

ALCIONE - 19.00, 21.30 »Arancia Meccanica«, r. Stanley Kubrick.

IZLETI

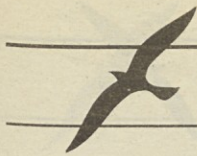
KROZEK KRUT obvešča člane, da je na razpolago nekaj mest za izlet v Innsbruck na dresurno predstavo z lipicanci in z ogledom muzeja Swarovski. Informacije na sedežu krozka, v Ul. Cicerone 8 (tel. 040-360072).

40-LETNIKI dolinske občine organizirajo v nedeljo, 13. septembra »krizarjenje z glasbo« po slovenski obali. Za informacije poklicite naslednje tel. št.: 040 - 231889 (Edvin), 820034 (Renzo), 383282 (Franko), 232116 (Fulvia).

SKD CEROVLE-MAVHINJE prireja v nedeljo, 13. septembra, izlet v Gardaland. Odhod iz Sesljana ob 6. uri. Za informacije in rezervacije poklicite na tel. 040-2916110, od ponedeljka do petka, od 20. do 21. ure.

ZELITE SPOZNATI Capri, Amalfi, Sorrento, Neapelj...? Pridružite se nam od 23. do 27. septembra! Informacije do 6. septembra pri Carmen Kocman (tel. 040-208989).

50-LETNIKI občine Zgonik in Devin-Nabrežina prireajo 17. oktobra izlet in ogled beneskih vil ob reki Pad. Udeležiti se ga tudi ti, ne bo ti žal. Poklicite ob uri obedov na tel. št. 040-200522 - Bogomil, 040-200757 - Jozica ali 040-229293 - Gigi.



33. ŠTUDIJSKI DNEVI DRAGA 98

Park Finžgarjevega doma na Opčinah

Danes, ob 16.30

PISATELJ ZORKO SIMČIČ

BITI (ali ne biti...) TO, KAR SI?

VPRAŠANJE ASIMILACIJE NEKOČ IN DANES

Jutri, v nedeljo, 6.9.

ob 9. uri sv. maša, nato sledita predavanji
dr. Rudija Koncilije in dr. Jožeta Pučnika

Prosvetno društvo KOLONKOVEC

prireja

danes, 5. septembra,
ob 15.30

na vrtu Sonje Gregorič,
Ul. Gravisi II

tradicionalno
tekmovanje v

SAJENJU SOLATE

Vabljeni!

preko Peska (475 m) in Gročane (492 m) do mejnega prehoda za dvolastnike; prehod državne meje z osebnim dokumentom in nadaljevanje poti do koče na Jermancu (Kokos); obisk koče (gošče PD Sezana); ob 13.45 nadaljevanje pohoda proti vrhu hriba Kokos (672 m), od koder je videti kraj ustrelnitve Bazovskih junakov; polaganje venčev v okviru komemoracije. Pohod traja približno štiri ure. Vabimo vas, da se pohoda udeležite v čim večjem številu.

ZADRUGA BAN in **SKD GRAD** vabita na tradicionalno **SAGRO POD KOSTANJ**, 5. in 6. septembra pri Banih. Spored: danes, 5. septembra, ob 17. uri odprtje kioskov, ob 20. uri ples z ansambлом Adria kvintet; jutri, 6. septembra ob 16. uri odprtje kioskov, ob 20. uri ples z ansambлом Kvintet mi. Delovali bodo dobro založeni kioski.

8. DRAGA MLADIH (park Finžgarjevega doma na Opčinah) - danes, 5.9., ob 10. uri: minister za delo, družino in socialne zadeve R Slovenije dr. TONE ROP, ravnatelj SDGZ **VOJKO KOCJANCIC**, salezijski duhovnik in vodja preventivno-vzgojnega projekta **Skala MARTIN LISEC**, bivši študentski minister za socialo **UROS SLAMIC** - okrogla miza: Ključni problemi mladinskega dela in dela za mlade.

DEKLISKI ZBOR DEVIN obvešča vse pevke, da bo prva vaja v novi sezoni v ponedeljek, 7. septembra, ob 20.30 na seždu v Devinu. Vljudo vabimo nove pevke.

ZPZ I. GRBEC, Skedenjska ul. 124, obvešča vse pevke, da bo prva vaja v novi sezoni v ponedeljek, 7. septembra 1998, ob 20.30 v društvenih prostorih. Vljudo vabimo seveda tudi nove pevke.

MPZ UPOKOJENCEV IZ BREGA obvešča vse pevce, da bo prva pevska vaja v četrtek 10. septembra, ob 20. uri v mali dvorani gledališča F. Preser in Boljuncu. Vabljeni so tudi novi ljubitelji petja.

PLAVALNI KLUB BOR vpisuje v sezoni 98/99 v začetne in nadaljevalne plavalne tečaje otrok od 4. leta

dalje ter rekreacijo za odrasle in mladino v večernih urah. Za informacije javite se od 18. do 19.30 vsak dan od 7. do 11. septembra na tel. št. 040-226203.

VZS MITJA CUK in **SKLAD MITJA CUK** vabita na 10-letnico Vzgojno-zaposlitvenega središča Mitja Cuk v park Finžgarjevega doma na Opčinah: sredo, 9.9.1998, ob 14. uri, srečanje vzgojno-zaposlitvenih središč; ob 14.30 igre brez zaprek; ob 18. uri igra Zamejski kvintet. Četrtek, 10.9.1998, ob 19. uri Družinsko srečanje za vse, ki želijo izraziti solidarnost družinam s posebnimi značilnostmi in preživeti lep večer v njihovi družbi ob mrzlem bifaju in domaci pijaci, koncertu Godbenega društva Prosek ter razvedrilnih zvokih Zamejskega kvinteta. Informacije in rezervacije na tel. 040-212289 ali 040-215220.

BI RADI PREPEVALI Z NAMI? MePZ F. VENTURINI vas pristočno vabi na prvo pevsko vajo nove sezone, ki bo v torek, 15. septembra, ob 20.30, v kulturnem društvu F. Venturini pri Domju.

DEKLETA PEVSKE SKUPINE F. VENTURINI vabijo vse nove in stare prijateljice na prvo pevsko vajo nove sezone, ki bo v četrtek, 17. septembra, ob 19.30, v kulturnem društvu F. Venturini pri Domju.

KRUT prireja 7 oz. 14-dnevno bivanje v Sciacchi na Siciliji od 16. oktobra dalje. Vpis in informacije na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8. Tel. 040-360072.

OBČINSKA KNJIZNICA V SALEZU je odprta ob ponedeljkih in sredo, ob 15. do 19. ure.

OBČINSKA KNJIZNICA v Boljuncu je ponovno odprta javnosti s slednjim urnikom: vsak torek in petek, od 14. do 18. ure.

PREDSEDNIK DIJASKE MATICE sporoča članom, da bo Izredni občni zbor podpornega društva **DIJASKA MATICA** v torek, 15. septembra, ob 20. uri, v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20 v Trstu, z dnevnim redom: 1. poročilo predsednika, 2. razprava, 3. sprememba statuta. Izrednemu občnemu zboru bo sledil redni občni zbor v istem kraju, ob 21. uri z dnevnim redom: 1. izvolitev novih organov, 2. razno.



ČESTITKE

V torek je praznoval svojih prvih 40 let **RENATO**. Čestitata mu Walter in Tanja. Zelim ti vse najboljše, da bi vedno tak ostal, bil dobre volje. K vsemu temu naj se dodamo **RENATO**, radi te imamo! Klapa dobre pusto-lovske.

Danes je velik praznik. Moja mama **LORI** in tata **MARINO** se poročita. Vse najboljše jima zeli Zora.

Pri Rebulovih v Slivnem bo danes vse veselo. K gospodarju **PEPOTU** bo vse hitelo. 60-letnico on slavi tudi ce se mlajši zdi. Dragica, Boris in Marko mu želijo naj zdrav, mladosten in vesel ostane se naprej in na bombardino piha brez mej.



ŠOLSKE VESTI

RAVNATELJSTVO ZNANSTVENEGA IN KLASICNEGA LICEJA »F. PRESEREN« sporoča, da se pouk za dijake, ki so izdelali razred na

Danes stopata na skupno pot

Tamara Ražem

in

Damjan Locatelli

Da bi bilo vajino skupno življenje posuto s srečnimi in ubranimi trenutki vama iz srca želijo

SKD Lipa in pevci MePZ Lipa

N'mav čez izaro n'mav čez gmajnico stopata na skupno pot

Damjan

in

Tamara

Da bi vsekdar bilo vse tako kot sama zelita in hrepenita sedemindesetkrat sedem let jima iz srca zeli

Trzaski oktet

Danes se poročita

Loredana Ukmar

in

Marino Černic

Mnogo zdravja, veselja in zadosčenja v skupnem življenju jima zelita

mama in brat Edi

Lorenzi

in

Štefanu

klicemo na mnoga zdrava in srečna leta

vsi domaći

osnovi ur. 266/97 (z »zvezdicami«) začne v sredo, 9. septembra, ob 8. uri. Udeležba pri pouku je obvezna.

RAVNATELJSTVO DTTZG »Žige Zoisa« in **DPZIO »Jozef Stefan«** sporočata, da se bo pouk za dijake, ki so izdelali razred na osnovi ur. 266/97 (z »zvezdicami«) začel v torek, 8. septembra, ob 8. uri. Udeležba pri pouku je obvezna.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE - tajništvo Trst obvešča, da bodo na pokrajinskem solskem skrbništvu podeljevali v naslednjih dneh suplenice za poučevanje v otroških vrtcih in v osnovni soli in sicer: 7. septembra, ob 11. uri bodo podeljevali suplenice vzgojiteljem, ki so vključeni v lestvice specializiranih za poučevanje prizadetih otrok;

8. septembra, ob 10. uri bodo podeljevali suplenice učiteljem, ki so vključeni v lestvice specializiranih za poučevanje prizadetih učencev, ob 11. uri pa bodo podeljevali suplenice učiteljem, ki so vključeni v pokrajinsko lestvico suplentov in ki imajo na lestvici 32 ali več točk.

SINDIKAT SLOVENSKE SOLE obvešča, da je v zvezi z uvedbo nove glasbene smeri na nižji srednji soli Sv. Ciril in Metod trzasko solsko skrbništvo odredilo, da zapade rok za predložitve prosenj za vključitev v seznam usposobljenih za poučevanje klavirja, klavirske harmonike, kitare ali prečne flavte dne 15. septembra 1998. Prosnje na neoklovanem papirju sprejema trzasko skrbništvo, ul. Cumano 2. Prosilci naj v prošnji izjavijo, da so slovenskega maternega jezika.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel.-fax 040/370301 posluje ob torkih in četrkih, od 16. do 17.30.

MALI OGLASI

tel. 040 7786333

FRIZERSKI SALON v dolinski občini isče izkušeno delavko ali vajenka z veseljem do tega poklica. Tel. 040-228807 - v ponedeljek in torek od 12. do 20. ure, v četrtek, petek in soboto od 9. do 17. ure.

SLUŽBO dobi gospagospodična v Euro restavraciji v Palace Hotelu v Gorici. Potrebna strokovnost in znanje jezikov. Ponudbe poslati na Fax št. 0481-31658.

PRODAM stroj za pomivanje kozarcev, primeren za osmico. Tel. 040-228117.

PRODAM KNJIGE za 1A razred Znanstvenega liceja. Tel. 040-912772.

ISCEM KNJIGE za 1. razred sole J. Stefan - elektronski operater. Tel. 040-213958 (Simon).

PRODAM grozdje na trti, približno 700 kg, malvazijo in vitovsko. Tel. 040-228967 ob uri obedov.

PRODAM po zelo ugodni ceni dva 600-litrska soda iz fiberglasa, plastično kad (10 hekt.), stiskalnico (premer 75 cm) ter mlin na električni pogon. Tel.: 040-231952, od 17. do 18. ure.

ODDAM dva mesec in pol stara psicka. Tel. 040-226353.

V KOLUDROVCI prodam grozdje. Zazelnje rezervacije. Tel. 040-2296038.

PRODAM belo in crno grozdje za vino. Tel.: 0481-78279, ob uri kosila.

PRODAM tri 15-hektolirske betonske vinske sode. Tel.: 0481-78066.

PRENOSNI TELEFON Nokia sem izgubil na Padričah ali v Bazovici. Postenega najditelja prosim, da pokliče na tel. št. 040-226717.

NA KRASU ali v okolici iscem stanovanje ali hišo v najem. Tel. 040-225288.

PRODAM dva vinograde (enega ob morju, drugega nad Grljanom). Tel. 0347/6791719.

PRODAM grozdje (malvazija) na trti. Tel. št. 040-225973.

V SOVODNJAH, v ulici Bergomas sta se izgubili crna in tigrata muca. Informacije na št. 0481/882057.

PRODAM trgovino s sadjem in zelenjavo. Tel. 040-572655 po 16. uri.

ISCEM KNJIGE za 1. razred Trgovskega zavoda. Tel. 040/231405.

KUPIM KNJIGE za 1B razred znanstvenega liceja. Tel. 040/213088.

ELEKTROMECHANICA delavnica v Banih bo zaprta za dopust od 30.8. do 13.9.

DVA MESECA stara muca bele in sive barve isče nov dom. Tel. 040-212547.

URADNICO isče podjetje. Zahteva se diploma Trgovske visje sole, prevozno sredstvo, dobro poznavanje računalnika in nekaj delovne prakse. Pismene ponudbe pošljite na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6, 34137 - Trst, pod šifro »URADNICA«.

23-LETNO DEKLE isče zaposlitev kot otroška varuša. Zainteresirane naproša, da bi v popoldanskih urah telefonirali na št. 0038666/81502.

PRODAM OPEL ASTRA 1600 GT, 96.000 prev. km, letnik oktober '92, ABS. Cena po dogovoru. Tel. 040/229463.

PRODAM motorno kolo grillo piaggio, v dobrem stanju, za 600.000 lir. Tel. ob uri obedov na št. 040/228609.

PRODAM zemljišče 700 kv.m. Tel. 040/822884 ob uri obedov.

KNJIGE za 1. razred sole Jozef Stefan - Kemijsko biološki operater kupim ali si jih sposodim. Tel. 040-327157 (Tjasa).

ISCEM zemljišče min. 600 kv.m, z manjšo zgradbo (hisico ali skednjem), dostopno z avtom. Tel. 040/54429, po 20. uri.

OSMICO je odprl v Dolini Pepi Sancin (Sarnek). Toci belo in crno vino.

OSMICO je odprl v Zgoniku Stanko Milic.

OSMICO ima v Lonjeru Zvonimir Lorenzi. Toci vitovsko in refosk. Poskrbljeno za prigrizek.

OSMICO ima Romano Skabar - Repen 91.

OSMICO ima Stubelj v Sempolaju.

OSMICO ima Jozko Colja, Samatorca 21.

OSMICA je odprta v Dolini pri Marju Zerjalu.

SRECKO STOLFA (Salez 46) toci belo in crno vino.

TERCON IVAN ima osmico v Mavhinjah št. 42.

OSMICO ima Drejce Ferfolja v Doberdobu. Toci belo in crno vino ter nudi domač prigrizek.

OSMICA je odprta v Krizu št. 202, pri Simcevih.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob Ane Komar darujejo sosede iz Mzarja 70.000 lir za Mladinski krozek Bazovica in 70.000 lir za KD Lipa.

Za izvedbo svetoivanskega verskega in kulturnega praznika so darovali NTKB 500.000 lir, svetoivanski cerkveni pevski zbor 300.000 lir, Lija Bak 50.000 lir, družina Vesel-Cok 50.000 lir, družina Krapež 80.000 lir, razni prispevki 22.000 lir ter pohistvo Korsić 1.450.000 lir.

Ob obletnici smrti Silvestra Berdona (4. septembra) darujeta Gracijela Vorus in Laura Gropazzi 50.000 lir za SKD Slavec.

Ob 5. obletnici smrti našega nepozabnega Aleksandra Šmotlaka se ga z ljubeznijo spominjajo in darujejo žena in sinova 200.000 lir za SKD Primorsko.

V spomin na Josipa Verso daruje Marta Stoka 30.000 lir za vzdrževanje prosekkega spomenika padlim v NOB.

Ob drugi obletnici smrti Ivana Hussuja darujeta žena in hčerka z družino 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk in 50.000 lir za Grob Viktor Parma iz Trebc.

V spomin na Sonjo Stor daruje družini Foshini 150.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na Ivanko Grgić in na Franca Grgića darujeta Silvestra in Pepka Zagar 50.000 lir za KD Slovan.

Namesto cvetja na grob drage Kristine Banić darujejo Valerija, Marija, Darinka in Boris 100.000 lir za Sklad Mitja Cuk in 50.000 lir za Zbor upokojencev z Brega.

V spomin na Marka Zaccario darujejo maminke kolegice 120.000 lir za osnovni soli Salez-Zgonik.

PRIREDITVE

MOSP obvešča, da bo v ponedeljek, 7.9.1998 prvi Zamejski rock festival. Igrale bodo razne skupine s Traskega, med katerimi tudi KRASKI OVCARI in MORON BROTHERS. Vsi ljubitelji pravega rocka ne smejo zamuditi te priložnosti. Zacetek ob 18. uri v parku Finžgarjevega doma na Opčinah, Narodna ul. 86. Poskrbljeno bo za pijaco. Festival bo pod sotorom in se bo odvijal ob vsakem vremenu. Vstop prost.

SKD IGO GRUDEN vabi na ogled veselogire Marijana Marinca **PROČIL SE BOM S SVOJO ŽENO**, v izvedbi amaterskega gledališča **DPD Svoboda** iz Loske doline. Predstava bo v domu Albert Sirk v Krizu, v petek, 11.9.1998, ob 20.30.

OBVESTILA

GLASBENA MATICA TRST - Sola »M. Kogoj« vpisuje nove gojence za

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE TRST

prireja v šolskem letu 1998/99 dva tečaja za poklicno kvalifikacijo:

- dveletni tečaj za **OPERATERJA NA RACUNALNIKU V URADU** (1.100 ur letno);
- dveletni tečaj za **KUHARJE** (1.200 ur letno).

tečaja sta namenjena mladim do 25. leta starosti z opravljeno nižjo srednjo šolo,

obiskovanje in didaktični material sta brezplačna,

program vsebuje veliko praktičnih vaj in delovno prakso.

Vpisovanje in ostale informacije v tajništvu Zavoda v Trstu, Ul. Ginnastica 72, tel. 040/566360 vsak dan, razen sobote, od 9.00 do 13. ure.

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRNICE, UOKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE in na splošno vsa obvestila

na uredništvu Primorskega dnevnika, v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu na št. 040-7786333

Z URNIKOM:

od ponedeljka do petka od 10. do 15. ure,
ob sobotah od 10. do 13. ure



BENETKE / RAZSTAVA V PALAČI GRASSI

Vsestranski prikaz civilizacije Maya

Razstava bo odprta devet mesecev

V palači Grassi v Benetkah odprejo jutri 6. septembra razstavo o srednjeameriskem ljudstvu Maya, največjo doslej prirejeno kjerkoli v svetu. Na začetku devetdesetih so razstavo o tem ljudstvu priredili na Dunaju, pred časom je nekaj podobnega bilo v Milanu. Upravitelji palače Grassi so vzpostavili sodelovanje z mehiško vlado in z upravitelji 40 muzejev v desetih državah, predvsem v Srednji Ameriki. Znano je namreč, da je glavnina naroda Maya živela na polotoku Yucatan, torej na območju današnje Mehike, znano pa je tudi,

nikov gnete na tisoče turistov. Brez dvoma jih bo še več po tej razstavi v Benetkah, ki bo odprta do 6. maja 1999. Gotovo je, da za to priložnost ne pridejo v Benetke samo Italijani, kajti tamkajšnje razstave obiskujejo se zlasti Nemci, Avstrijci in Švicarji ter tudi Slovenci.

V palači Grassi s to razstavo nadaljujejo niz razstav o raznih narodih, ki so svojčas igrali veliko vlogo v zgodovini. Prvi dve taki razstavi sta bili tisti o Fenicijanih in Keltih. Sledila je pred nekaj leti razstava o Grkih na zahodu, t.j. o tistih, ki so iz rod-

sa, ki ima le dva centimetra. Najstarejši eksponati so iz leta 1.000 pr. n. st., najmlajši pa iz leta 1.400 po n.st., torej iz časa tik pred spansko zasedbo.

Prikazanih je torej več kot dvajset stoletij življenja tega velikega naroda. Pobudniki razstave se niso omejili le na prikaz spomenikov in umetniških stvaritev, pa čeprav bi samo s temi lahko napolnili razstavni prostor. Piramide Maya - veliko več jih je od egipčanskih - ki stoje ohranjene sredi goščave in tamkajšnje stavbe, ki so služile raznim ustanovam ter za bivanje, dajejo možnost, da spoznamo vsakdanje življenje teh ljudi. Bili so predvsem kmetje. V njihovi družbi so bile velike razlike med gospodujocimi in tlačeni. Poznali so pisavo. Bili so izredni matematiki in astronomi. Studirali so vesolje in odkrili marsikatero njegovo skrivnost, opirali so se na sonce - njihove piramide so zgrajene upoštevajoč sončne zarke. V matematiki so odkrili ničlo in jo spretno uporabljali. Znan je takojimenovani koledar Maya. Skratka, bili so zelo razviti, in zares škoda je, da so - tudi v njihovem primeru - Spanci unicili njihovo državo in s tem vse njihovo znanje, tudi opirajoč se na histerično željo po verski prenovi.

Razstava v Benetkah bo odprta devet mesecev in brez dvoma bodo tokrat zabeležili še en rekord. Vstopnina je 14 tisoč lir (10 tisoč znizana). Ker pričakujejo velik naval lahko vstopnic kupite na vseh podružnicah banke BNL v Italiji. Za katalog je poskrbela založba Bompiani, v palači Grassi so na prodaj tudi razni gadgeti.

Marko Waltritsch

Na sliki: v ospredju stiliziran spomenik z jaguatom, v ozadju pa pridamida v Chichen Itzi na polotoku Yucatan. (Foto Carlos Blanco)



da so živeli tudi drugod, se zlasti v sosednjih Guatemali, Belizeju, Hondurasu in El Salvadorju.

Domaci in tuji arheologi so leto za letom na delu in odkrivajo nove spomenike in stavbe, ob njih veliko dragocenih predmetov. Vse to je dotlej se skrival gost gozd, veliko je še vedno skritega. Zaradi tega turist, ki si želi v to prostrano deželo, bo vedno našel kaj dodatnega. Za te države, se zlasti za Mehiko, Belize in Guatemalo, so radovedni turisti vir dragocenih dohodkov. V najbolj raznovrstnih krajih na Yucatanu se vsak dan okrog teh spome-

ne domovine odsli na Apeninski polotok, Sicilijo in drugam na obale Sredozemlja.

Sedaj ta razstava o narodu, ki je bil v kulturnem in znanstvenem oziru zelo razvit, daleč pred drugimi, in ki so ga Spanci skoraj iztrebili, ko je Cortez zavzel Mehiko. Na razstavi v Benetkah je kar 600 eksponatov. Hranijo jih v 40 muzejih v desetih državah. Največja sta dva metra visok kip igralca z zogo, ki ga hranijo v Dzibilchaltunu, ter več kot tri metre visok steber iz Calakmula, ki tehtja 7 ton. Najmanjši eksponat pa je maska iz Chiapa-

BENETKE / 55. FILMSKI FESTIVAL

Problematično otroštvo na Lidu

Prikaz filma Francesche Archibugi



Beneški Lido je se pod vtisom Spielbergovega filma Resite vojaka Ryana, s katerim so se začeli letošnji 55. filmski festivalski dnevi. Film je bil deležen zelo toplega sprejema in bo o njem se veliko govora, tako da lahko rečemo, da bi prav gotovo ostal zapisan v zgodovini filma. Včeraj je Mostra presla tudi v živo tekmovalno fazo in že prvi film v tekmovalni konkurenci je sprožil tudi že prve živahne komentare in polemike. Gre za film italijanske filmske ustvarjalke Francesche Archibugi L'albero delle pere, v katerem nastopajo Valeria Golino, Sergio Tubini in Stefano Dionisi. Film se loteva kocljive teme problematičnega otroštva. Protagonist filma je otrok narkomanke, ki je zaradi svojega družinskega položaja prisiljen k hitrejšemu dorascanju. Ne da bi film sploh videla, se je včeraj oglasila cela vrsta psihologov in psihanalistov, ki so se, kot običajno, takoj razklali v dva miselnata tokova, na tiste, ki smatrajo, da se Archibugijeva loteva problema, ki ne zadeva le družinske sfere, temveč je problem celotne družbe in zato je prav, da se ga lotimo tudi v filmski obliki, in na tiste, ki svari pred spektakularizacijo te problematike, čes da je zelo lahko zapasti v lazne retorične prikaze neke dramatične stvarnosti, ki lahko sprožijo odvečne iluzije in ne prispevajo k pravilnemu razumevanju vprašanja.

Kot kaže, bo družina in njeni problemi v sodobni družbi, ena glavnih tem letosnjega beneškega filmskega festivala. Nič manjšo vlogo pa ne odigrava ljubezen in kriza, ki jo to čustvo doživlja v današnjem času, na katero opozarja v včerajšnjem filmu izven konkurence Hasards uu coincidences Claude Lelouch, ki je bil včeraj v središču pozornosti na beneškem Lidu. Gre za zgodbo mlade ženske, ki mora placati zelo visoko ceno za kanček ljubezni, v potrditev Lelouchove teze, da je v današnjem svetu, v katerem beležimo blazne napredke na vseh področjih, prav ljubezen vse redkejša vrednota.

Pa pogledimo se na področje risanege filma. Včeraj so namreč predstavili odlomek risanke Enza D'Aloja La gabbianella e il gatto, ki so jo posneli po istoimenski knjigi uspešnici čilskega pisatelja Luisa Sepulvede. Risanka se ni končala, kaže pa, da gre za enega najdražjih projektov v zgodovini risanege filma. Zgodba je velika metafora razlik med ljudmi in želje po premagovanju teh razlik in po prijateljstvu. Produkcija zeli s tem filmom prodreti tudi na izjemno konkurenčnem ameriskem trzišču.

Na sliki z leve Sergio Rubini, Valeria Golino, Francesca Archibugi, Francesca Di Giovanni, Stefano Dionisi in Niccolò Semmi.

NOVICE

Ravnatelj SNG Drame Ljubljana Janez Pipan

Minister za kulturo Jozef Skolc je včeraj imenoval Janeza Pipana za ravnatelja Slovenskega narodnega gledališča Drama Ljubljana, so STA potrdili v kabinetu ministra za kulturo. Janez Pipan je bil ravnatelj ljubljanske Drame že v prejšnjem mandatu, natančneje od septembra leta 1994. Ob opravljanju vodstvene funkcije je na tem odru postavil tudi več odmevnih predstav, med njimi leta 1994 kulturnega Shakespearovega Hamleta.

Rojen je bil leta 1956 v Novem mestu. Na Akademiji za gledališče, film, radio in televizijo je studiral režijo. Dolga leta je ustvarjal v Slovenskem mladinskem gledališču, kot režiser pa je gostoval tudi v številnih gledaliških hišah po nekdanji Jugoslaviji. Za režijo je dobil več pomembnih nagrad, med njimi leta 1993 nagrado Prešernovega sklada. (STA)

Uspešen začetek bralne tumeje v Bogoti

Predstavitve slovenske književnosti in kulture ter tri branja slovenske poezije in proze avtorjev Draga Jancarja, Svetlane Makarovič, Braneta Mozetiča in Andreja Blatnika na treh univerzah v Bogoti v Kolumbiji so bila zelo dobro obiskana. Občinstvo je pokazalo veliko zanimanja in postavljalo zanimiva vprašanja. Srečanje s slovenskimi ustvarjalci je bilo napovedano v dveh največjih časopisih v Kolumbiji, v časnikih El Espectador in El Tiempo. Slovenski književniki so že odpotovali v Caracas, kjer bodo nadaljevali turnejo, ki jo je v sodelovanju z univerzami in drugimi ustanovami v treh južnoameriških državah organiziral sklad Vladimirja Bartola iz Slovenije. (STA)

RAZSTAVA / MESTNA GALERIJA

Skulptoslike Bruna Chersicle

Prikaz gibljevih konstrukcij iz sestavljenega večbarvnega lesa

Veleposlanik Italije v Ljubljani Massimo Spinetti je predsinočnim v ljubljanski Mestni galeriji v navzočnosti avtorja slovesno odprl razstavo skulptoslik v Trstu leta 1937 rojenega umetnika Bruna Chersicle, ki je z razstavljenimi barvnimi lesenimi liki navdušil obiskovalce te prireditve, pripravljene ob XIV. svetovnem kongresu za estetiko in v sodelovanju s trzaskim muzejem Revoltella.

Chersiclo, ki zdaj živi v Milanu, zanima plastično gibljeva konstrukcija, predvsem iz sestavljenega večbarvnega lesa, ki jo spretno izgrajuje in oblikuje v človeške like, postave, obraze, z njimi pa ponazoriti tudi abstraktne pojme.

Odlocitev za predstavljanje človeškega lika je v Chersicli zrasla v sedemdesetih letih kot nadaljevanje njegove posebne likovne igre. Kritiki - kot je v spremnem katalogu zapisal likovni kritik in direktor Mestne galerije Aleksander Bassin - vsi po vrsti občudujejo "Chersiclov tehnični perfekcionizem, ki izvira iz prastare marionetne obrti, zaključuje pa se v sodobni puzzle sestavljanji", obenem pa ugotavljajo "posebno vrsto duha - tistega z nadihom nadrea-

lizma in absurda sodobne mehanične civilizacije".

Chersicla v svojih skulptoslikah predstavlja velika imena, vezana na trzasko in okoliško italijansko zgodovino (James Joyce, Rainer Maria Rilke), spominja se avantgardnih umetnikov (Kandinsky, Miro, Klee), vrača se med tipične karakterne like mornarjev, plesalcev in modelov iz povojnega Trsta, predstavlja novodobne muze - personifikacije sodobnih energetskega virov. Posebej za ljubljansko razstavo je, kot je na odprtju poudaril direktor Bassin, Chersicla v svoji maniri ustvaril se lik slovenskega arhitekta Jožeta Plecnika.

"Bruno Chersicla ostaja na ravni večno mladega, razigranega in zagnanega umetnika, ki zajema iz intimno doživljenjskega okolja, v katerem je rasel (pre) hitro in (pre) površno, kot da bi mora želel potegniti, uteci, preden se pogrezne v novodobno provincialno zmedo med umetnostnimi kriteriji, " je zapisal Aleksander Bassin ter umetnikov profil strnil v besedah nekega kritiskega kolega iz 80-ih let, čes da je Chersicla "najbolj modernistični, primitivni arhaik, svobodni obrtnik, ustvarjalec, človek našega časa". (STA)

VINICA PRI ČRNOMLJU

Odpri so prenovljeno rojstno hišo O. Župančiča

Minister za kulturo Jozef Skolc se je včeraj v Vinici pri Črnomlju udeležil slovesnosti ob obnovitvi rojstne hiše pesnika Otona Župančiča.

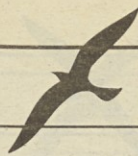
Minister Skolc meni, da "v tem stoletju skoraj ni generacije, ki bi se zvena in pomena slovenskega jezika ne učila prek pesnikovega izjemnega posluha za drobne reci in velike besede". Ko smo bili majhni, so bile to uganke in Mehurčki, ko pa smo zrasli, nas je Shakespeare za vedno zaznamoval prav prek Župančičevega prevoda. Župančič nam je po ministrovem prepričanju tako blizu, da nemalokrat njegovo mojstrstvo in avtorske verze pripišemo kar ljudskemu izročilu. Sončno obličje prenovljenega pesnikovega doma naj bo glasna zaveza: Vemo, poet, svoj dolg, je sklenil minister Skolc.

K obnovi pesnikove rojstne hiše na Vinici je približno tri milijone tolarjev prispevalo ministrstvo za kulturo, ostalo pa krajani.

Oton Supancic se je rodil pred 120 leti na Vinici, umrl pa je leta 1949 v Ljubljani. Velja za enega od starih predstavnikov slovenske moderne, poleg Ivana Cankarja, Dragotina Ketteja in Josipa Murna. (STA)

Filmski hommage Beatlesom v Beogradu

Jesensko kinematografsko sezono bo v Beogradu odprl teden, posvečen Beatlesom. Beograjanci so bodo od 5. do 13. septembra lahko ogledali šestnajst filmov z zvezdnisko liverpoolsko skupino ali o njej: Help, Hard day's night, Yellow submarine, Let it be... V kinoteki pa bodo predvajali dokumentarno nadaljevanko v osmih epizodah o glasbeni poti Beatlesov.



RUSKA KRIZA / Z NEPRIČAKOVANO POTEZO BORISA JELCINA

Duma sprejela vabilo k dialogu in preložila drugo glasovanje

Černomirdin orisal senatorjem svoj načrt o »ekonomski diktaturi«

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin je se enkrat poskrbel za presečenec in morda nasel način, da pride v tamkajšnji politični in gospodarsko-financijski krizi do zasuk, na katerega si doslej nihče ni upal staviti. Za ponedeljek dopoldne je namreč sklical v Kremelj vodje vseh parlamentarnih skupin in v perspektivi ponovne navezave dialoga s poslanci dosegel, da je duma izglasovala preložitve drugega glasovanja o Černomirdinovi premierski kandidaturi na ponedeljek popoldne.

Poverjeni premier se je takoj odzval z izjavo, da je tokrat prepričan v svojo izvolitev, njegovo navdušenje pa je hip nato pogasil vodja komunistov Zjuganov, ki je dejal, da njegovi poslanci ne bodo nikoli glasovali za Černomirdina. Ali z drugimi besedami: od Jelcina bodo v ponedeljek zahtevali, naj predstavi drugega kandidata za sestavo vlade. Anonimni viri v Kremlju pa so zanikali možnost zamenjave kandidata in potrdili, da Jelcin ne bo vztrajal s Černomirdinom le na drugem, ampak tudi na morebitnem (in verjetnem) tretjem glasovanju.

Jelcinov predlog o ponovni navezavi dialoga, s katerim bi prišli do dogovora o novi vladi, je prišel le piclo uro pred drugim glasovanjem. S tem se je poverjeni premier resil skoraj gotovega poraza. Za preložitve glasovanja se je izreklo 294 poslancev, proti pa jih je bilo 51.

Kot rečeno, je Viktor Černomirdin skupaj s predsednikom Jelcinom trdno odločen vztrajati pri

sestavi vlade in predvsem pri drastičnem sanacijskem programu, ki ga je včeraj orisal senatorjem sveta federacije. Dejal je, da bo država 1. januarja 1999 presla na »ekonomsko diktaturo«, v kateri ne bo mogoče nespustovati obveznosti, in napovedal, da bo prvi ukrep namenjen stabilizaciji gospodarstva in plačilu glavnih dolgov. To bo storjeno z valutnimi rezervami centralne banke in z nadzorovano emisijo svežega denarja, je pojasnil poverjeni premier, ki je tudi dejal, da namerava prevzeti vso odgovornost za to, da popelje državo iz krize. »Če v prihodnjih dneh ne bomo uspeli odpraviti panike in zagotoviti prehranbene in toplotne zaloge za zimo, nas čaka enaka

nesreča kot je bila tista s konca osemdesetih let,« je dejal Černomirdin.

Toda kako? Med predlogi poverjenega premiera je uvedba enotne davčne stopnje 20%, drastično znižanje davkov na kmetijsko proizvodnjo, izplačilo zaostalih pokojnin in plač državnim uslužbencem. Denar naj bi država črpala iz valutnih rezerv in s tiskanjem denarja, kar bo seveda povzročilo inflacijo, vendar se bo v zameno rubelj stabiliziral z opustitvijo njahnega pasu in z uporabo valutnih rezerv centralne banke. Černomirdin je senatorje pozval, naj onemogočijo nadaljevanje političnega igranja in podprejo njegov program za preprečitev katastrofe ruskega naroda.

Rubelj včeraj spet močno padel

MOSKVA - Medtem ko je ruska borza - sicer skoraj opustela - včeraj uspela obdržati indekse na pozitivni ravni in pridobiti 3,55 odstotka, je rubelj doživel novo strmoglavljenje in v menjavi z dolarjem izgubil 27 odstotkov vrednosti glede na četrtkovo kotacijo. Zeleni bankovec je po tečajnici ruske centralne banke veljal 16,99 rublja, njegovo razvrednotenje pa je potegnilo za seboj tudi druge valute na ozemlju nekdanje Sovjetske zveze, v prvi vrsti ukrajinski griven in moldavski lev.

Ce je na borzo včeraj ugodno vplivala preložitve glasovanja poslancev o Viktorju Černomirdinu, so prisle druge slabe novice s področja cen: avgusta je povprečna inflacijska stopnja desegla 15 odstotkov, potem ko so se julija življenjski stroški zvišali za zgolj 0,2 odstotka. Se bolj črna so seveda predvidevanja za september, saj so cene v teh dneh hude krize neverjetno poskocile.

KOMENTARJI / UGIBANJA O UČINKIH RUSKE KRIZE

Težka dediščina 70 let realsocializma

V tem vidi Gianni Agnelli glavni vzrok ruske krize, skrbijo pa ga posledice japonske

CERNOBBIO - Ugibanja in napovedi o vplivu ruske in azijske krize na evropsko in svetovno gospodarstvo se vrstijo kot po tekočem traku, včeraj pa so bila tudi eden glavnih argumentov na prvem dnevu tradicionalnega ekonomskega mitinga v Cernobbiu pri Comu. Med prvimi govorniki je bil tudi ruski veleposlanik v Italiji Anatolij Adamisin, ki je v bistvu pozval Italijo (in z njo ves Zahod), naj ne pusti Rusije same v tem težkem trenutku.

Adamisin je sicer brez ovinkov povedal svoje mnenje: bolje je pustiti na oblasti Jelcina, pa čeprav osižljene, kot odpreti novo vojno za njegovo nasledstvo. Ambasador je sicer potrdil, da je Rusija v dramatičnem položaju, ker se gospodarski krizi pridružuje še politična, vendar je

prepričan, da je vsako krizo mogoče preseči, vprašanje je le, kako in kdo naj to naredi. Po Adamisinovi oceni je recept Mednarodnega denarnega sklada nezadosten, ker je prirejen za države v razvoju, medtem ko je bila Rusija razvita, vendar s celo vrsto deformacij, ki niso bile odpravljene. Rezultat je država, ki se vedno plačuje socialno breme kot v socializmu, obnašati pa se skuša kot kapitalna država. Za izhod iz krize je veleposlanik kot rečeno apeliral na politično solidarnost Zahoda, ki »ne sme pozabiti Rusije, ker bi se potem lahko zbudil na zelo neprijeten način«.

Da je krizo v Aziji in Rusiji mogoče rešiti le s politiko, je prepričan tudi predsednik grupe Pirelli Marco Tronchetti Provera, ki je dejal, da

krizna žarišča res upočasnjujejo svetovno gospodarsko rast, vendar gospodarstvo in trgi trpijo zaradi politične negotovosti in sibičnosti svetovnega leadershipa, predvsem kar zadeva ZDA in Evropo. Strinjal se je tudi z analizo Giannija Agnellija, ki je dejal, da pravo nevarnost predstavlja Japonska, kjer stvari se zdalec niso rešene, medtem ko ima ruska gospodarska kriza le obrobni vpliv na globalno ekonomijo. Rusija po gospodarski tezi namreč ne presega Švice ali Nizozemske, kar zadeva krivdo za sedanje stanje pa je senator menil, da ne gre toliko za posledico storjenih napak, kolikor za dejstvo, da prihaja ta velika država iz 70 let komunističnega gospodarstva, ki jo je opustilo.

NOVICE

Danes sestanek zunanjih ministrov EU v Salzburgu

DUNAJ - Avstrijski zunanji minister in predsedujoči EU Wolfgang Schäussel se je zavzel za prerazporeditev pristojnosti znotraj ustanov EU. Dan pred začetkom neformalnega srečanja zunanjih ministrov držav EU v Salzburgu se je Schäussel na Dunaju zavzel za to, da bi zunanji ministri delovali kot koordinatorji med posameznimi resornimi ministrskimi sveti; vsak zunanji minister naj bi tako v EU kot v svoji državi prevzel vlogo koordinatorja. O tem naj bi se pogovarjali tudi na srečanju v Salzburgu. Ena od tem srečanja, ki bo trajalo do nedelje, bo tudi položaj v Rusiji in na Kosovu.

Clinton se je srečal s severnoirskim premierom

DUBLIN - Ameriški predsednik Bill Clinton je med srečanjem z irskim premierom Bertiejem Ahernom v Dublinu označil Severno Irsko kot zgled za reševanje etnično-verskih konfliktov po vsem svetu in se zavzel za brezpogojno izvajanje severnoirskega mirovnega sporazuma. Ahern pa se je ameriskemu predsedniku zahvalil za »roko pomoči ZDA«. Sogovornika sta se pogovarjala tudi o prizadevanjih Irske in Velike Britanije, da bi se po bombnem napadu v Omaghu s pomočjo poostrenih protiterorističnih zakonov bolj učinkovito zoperstavili irskim skrajnežem. Ameriški predsednik se je sicer med srečanjem z irskimi politiki in gospodarstveniki z minuto molka poklonil žrtvam nesreče Swissairovega letala, izrazil pa je tudi obžalovanje zaradi afere Lewinsky ter se tako odzval na kritike treh ameriških senatorjev na njegov račun.

Schröder ohranja rahlo prednost pred Kohlom

BONN - Javnomnenjska raziskava, ki jo je naročila nemška televizija ZDF, je pokazala, da bi približno tri tedne pred parlamentarnimi volitvami v Nemčiji za socialdemokratsko stranko (SPD) volilo 41 odstotkov, za CDU/CSU kanclerja Helmuta Kohla pa 38 odstotkov vprašanih. Za Zelene bi se vedno glasovalo šest odstotkov Nemcev, za liberalno stranko FDP pet in za prenovljene komuniste PDS stiri odstotki vprašanih. Nemci so se vedno bolj naklonjeni temu, da bi bil njihov nov kancler Gerhard Schröder (54%), da bi Helmut Kohl ostal nemški kancler, pa si zeli 38 odstotkov vprašanih.

Francoski notranji minister še v komi

PARIZ - Francoski notranji minister Jean-Pierre Chevenement je še vedno v komi, vendar se njegovo zdravstveno stanje izboljšuje, poročajo agencije. 59-letnemu Chevenementu je med rutinsko operacijo na zolčniku v sredo zastalo srce. Zdravniki so v zadnjih urah izrazili optimizem glede prvih odzivov bolnika.

Nad puščavo v Nevadi trčila vojaška helikopterja

WASHINGTON - Nad puščavo v ameriški zvezni državi Nevada sta ponoči trčila vojaška helikopterja vrste HH-60 Pave Hawk. V vsakem zračnem vozilu je bilo šest oseb. Helikopterja sta opravljala nočni vadbeni polet, vzletela pa sta z zračnega oporišča Nellis Air Force Base na jugu Nevade. Podatkov o vzrokih nesreče ali morebitnih preživelih zaenkrat ni.

HALIFAX / DAN PO STRMOGLAVLJENJU ŠVICARSKEGA LETALA MD 11, V KATEREM JE IZGUBILO ŽIVLJENJE 229 OSEB

Vzroki nesreče še vedno uganka

Včeraj so v Halifax prišli svojci žrtev te najhujše letalske nesreče v zgodovini švicarskega letalstva - Reševalci iščejo posmrtno ostanke žrtev, njihove osebne predmete in razbitine letala - Črne skrinjice še niso našli



HALIFAX - Le pritajeni glasovi reševalcev in valovanje oceana občasno prekinjajo molki, ki je zavladal nad obalo Nove Skotske, južno od Halifaxa. Ribiski colni in enote kanadske obalne straže pobirajo z morske gladine številne predmete, ki spominjajo na tragično, ki se je nad tem morjem odigrala prejšnja noč: oblacila, torbe, razbitine letala in trupa; trupa z nadetimi resilnimi jopičem, ki pričajo, da nesreča ni bila trenutna in da so potniki in posadka zadnjih osem minut leta preživeli med strahom in upanjem.

Dan po nesreči je minil z zalostno procesijo svojcev številnih žrtev. Včeraj so na obalo pred Halifaxom prišli svojci onih, ki živijo v ZDA, iz Švice pa je poletelo posebno letalo z 90 sorodniki švicarskih žrtev. Sinoci so prišli v Halifax in se podali na obalo, kjer so pustili nekaj sopkov roz in velikih spominov na svoje drage. Družba Swissair je družinam izplačala po 20.000 dolarjev za vsako žrtev,

za najnujnejše stroške, in zagotovila, da bo v kratkem izplačala odškodnino, kot jo določajo zakon in mednarodni dogovori. Prizadevnost letalske družbe pa lahko ublaži posledice, ne more pa ublažiti bolečine.

Včeraj so tudi objavili seznam žrtev, ki ga predsinocnjim se niso hoteli objaviti, ker niso izsledili vseh svojcev. Na seznamu žrtev je sedaj pet Italijanov, saj st poleg treh, katerih imena so bila znana že v četrtek, izgubila življenje tudi Victor Rizza in njegov 14-letni sin Antonio iz Sirakuz, ki pa sta potovala z ameriškim potnim listom in ju zato niso vključili v seznam žrtev. Rizza je bil profesor biokemije na univerzi v Catani, prej pa je več jel poučeval na številnih ameriških univerzah.

Poleg iskanja žrtev preiskovalci iščejo tudi razbitine letala. Predvsem bi želeli najti črno skrinjico, ki naj bi posredovala podatke o vzrokih nesreče. Ti so namreč še vedno nepoznani, kar povzroča nemajhno

zaskrbljenost. Družba Swissair je namreč znana po zglednem vzdrževanju letal in velja v tem oziru za eno najboljših na svetu. Letalo je bilo sorazmeroma novo, tehnološko izpopolnjenega modela, in o kakih okvarah ni bilo nobenih informacij. Vse to povzroča zaskrbljenost, kajti ugotovitve vzrokov je potrebna tudi zaradi zagotovitve varnosti tega letala. Med možnimi vzroki, o katerih je pisal včeraj New York Times, je tudi hipoteza, da bi pilot odvrvel v morje preveč goriva in je letalo strmoglavilo zaradi pomanjkanja goriva. Znano je tudi, da je FAA, ameriška državna ustanova za nadzor nad poleti, pred dvema letoma svetovala dodatno izolacijo kablov v repu letal MD 11, da ne bi prislo do kratkega stika, ki bi lahko povzročil požar; ni znano, ali je družba Swissair za to izolacijo poskrbela. vendar hgre zaenkrat le za hipoteze, ki se ne omogočajo nobenega rešnega zaključka o vzrokih te letalske tragedije.



GORICA / RAZISKAVA ISIG O INTEGRACIJI OB MEJI

Bolj naklonjeni so na italijanski strani

Anketa zajela 1200 oseb na obeh straneh meje - Najbolj zavzeti v Brdih, najmanj v Trstu

Integracija, povezo- vanje, sodelovanje ob meji so besede, ki jih zelo pogosto slišimo. Največkrat jih izgovarjajo politiki, upravitelji in gospodarstveniki, ki so razen redkih izjem, vsaj navidezno, v veliki večini prepričani v tako obliko razvoja. Svojo predstavo o tem pa imajo navadni občani, ljudje, ki v krajih ob meji, na eni in drugi strani te ločnice, živijo. Institut za mednarodno sociologijo (ISIG), ki ima sedež v Gorici, je pred kratkim opravil raziskavo kaj o integraciji in sodelovanju v krajih ob meji mislijo ljudje in če bi bilo treba sodelovanje in integracijo se razvijati in pospeševati. Za mnenje so vprašali 1200 naključno izbranih oseb, 700 na italijanski in 500 na slovenski strani. Na podlagi odgovorov sodec, se za integracijo ob meji bolj ogrevajo ljudje na italijanski strani, saj je v poprečju pritrdilno odgovoril, to je, da je treba pospeševati integracijo med sosednjimi območji ob meji, kar 38 odstotkov vprašanih oseb, medtem ko je pritrdilno odgovorilo le 28, 1 odstotkov na slovenski strani. To sta seveda splošna podatka. Celotno področje, ki je bilo predmet raziskave, od Trbiza do Milja in od Kranjske gore do Pirana, so namreč sodelavci instituta razdelili na dvanajst vzorčnih območij. Razlike med posameznimi območji pa so zelo velike, posebno na italijanski strani. Za integracijo se najbolj ogrevajo v Brdih (54 odst.) in v Kanalski dolini (53 odst.), naj-

manj pa na območju Trzica (26 odstkov) in Trsta (28 odstotkov). Poprečju se približujejo v Nadiskih dolinah in v Terski dolini (38 odst.) na ozjem goriskem območju (36 odst.) in na območju Cervinjana (31 odstotkov). Zanimiv je podatek, da je za pospeševanje integracije, če upoštevamo podatke za vzorčna območja v Sloveniji, največ ljudi v Brdih (32 odstotkov), Gornjesavski dolini (30 odst.), medtem ko so na tolimskem in novogoriškem območju nekoliko manj prepričani (28, 7 odst. odnosno 28, 2 odstotka). Najmanj zanimanja kažejo v slovenski Istri (22 odstotkov) in se v tem pogledu približujejo Trstu (28 odst.)

Upoštevati velja sicer tudi podatek, da so bili Italijani bolj zgovorni, oziroma bolj pripravljeni sodelovati v anketi (odklonilnih odgovorov je bilo samo nekaj nad 11 odstotkov). Na manjšo razpoložljivost pa so sodelavci Instituta naleteli na slovenski strani meje. Kar 16, 4 odstotka vprašanih ni hotelo odgovoriti.

Anketa je bila izvedena telefonsko, občani izbrani naključno, zadnji podatki pa pridobljeni konec julija, smo izvedeli pri ISIGU. V dobrem mesecu se razpoloženje prav gotovo ni bistveno spremenilo. Prav gotovo pa bi bilo zanimivo anketo ponoviti čez kakšno leto.

ŠOLSTVO / 33. SEMINAR ZA UČITELJE NA SLOVENSKIH ŠOLAH

V ulici Brolo "se učijo" učitelji z Goriškega

Pri tradicionalni izobraževalni pobudi sodeluje tudi osebje dvojezične šole iz Špetra

Po četrtkovi slovesnosti v Trstu, ob začetku 33. strokovnega seminarja za vzgojitelje, učitelje in profesorje na slovenskih solah, se je včeraj začelo dejansko delo.

Za učitelje in vzgojitelje v otroških vrtcih z Goriškega, poteka seminar v prostorih osnovne šole, oziroma vrteca v ulici Brolo. Na seminarju sodelujejo tudi učitelji in vzgojitelji dvojezične šole v Špetru.

Na sliki - foto Bumbaca - z včerajšnjega prvega strokovnega srečanja.



TRŽIČ / SPOLNO NASILJE NAD NEMŠKO TURISTKO

Preiskovalci so v dveh dneh izsledili in domnevne storilce - trije so mladoletni

Spolno nasilje nad mladoletno nemško turistko, ki je prizivala dopust v nekem kampingu v Trzicu in o čemer smo poročali v četrtek 3. t.m., naj bi zagrešila skupina štirih studentov. Trije so se mladoletni, eden med njimi pa je prav pred kratkim dopolnil osemnajst let. Po prijavi, ki jo je dekle vložilo na policijskem komisariatu v Trzicu, so preiskovalci hitro ukrepali. Po zaslišanju prejšnjega stvela oseb, zbiranju in preverjanju podatkov, so v dveh dneh prisli do skupine mladih fantov, ki naj bi zakrivila gnusno dejanje v pone-

deljek, nekaj po 23. uri. Po sicer neuradnih vesteh, naj bi eden od skupine dejanje tudi že priznal in skusal del odgovornosti preložiti tudi na druge. Proti osumljencem so preiskovalci vložili ovadbi: tri mladoletnike so prijaviili državnemu pravdnistvu pri sodišču

za mladoletne v Trstu, četrtega osumljenca pa v Gorici.

Osumljenci so doma iz raznih krajev na Trziskem, in doslej menda niso imeli opravka s sodiščem. Menda so bili med gosti, ki občasno zahajajo v zabavišče, ki deluje v okviru kampinga.

Odstranjevanje azbesta

Zdravstvena ustanova opozarja na obveznost, ki izhaja iz zakona 257/92 (glede odstranjevanja in uničevanja azbesta) vgrajenega v javnih stavbah, uradih in drugih prostorih, ki so odprti javnosti, v stanovanjskih blokih itd. Dezelna uprava bo, preko občin, najprej skušala ugotoviti dejansko stanje in to na osnovi nekakega popisa. Občani, oziroma odgovorne osebe, ce gre za ustanove, družbe itd, morajo do 31. oktobra javiti na zupanstvu, v kraju kjer se stavba nahaja, prisotnost azbesta, kakor tudi predstaviti nacrt za odstranitev nevarnega materiala. Prijavo je treba izpolniti na posebnih obrazcih. Podrobnejše informacije o obveznostih in načinu izpolnjevanja nudijo tudi po telefonu (487630).

moška oblačila
MAURO MARINI
GORICA
ul. Carducci 24
tel. 537561

GLEDALIŠČE

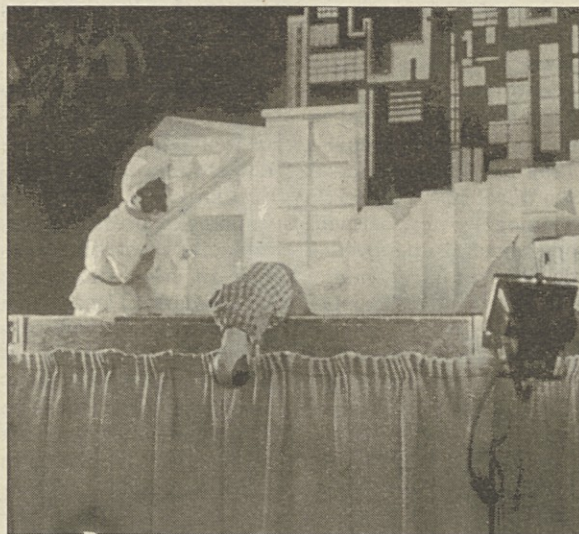
Začenja se niz komičnih predstav

Po uspelem festivalu amaterskih gledališč, ki se je odvijal med julijem in avgustom, se bo danes na goriskem gradu začela revija komičnih gledališč z naslovom "Un castello di risate", ki jo organizira skupina Terzo teatro v sodelovanju z gorisko občinsko upravo. Prva predstava bo na sporedu drevi ob 20.45, ko bo skupina "Piccolo Teatro del Garda" predstavila igr Gospod Masure, francoskega avtorja Claudeja Magniera. Pobuda bo trajala do 19. septembra in predvideva pet gledaliških iger s komično vsebino. Druga predstava, znana komedija Woodyja Allena "Provaci ancora Sam" (Poskusi znova, Sam) bo na sporedu v torek, 8. septembra.

LUTKE / MEDNARODNI FESTIVAL

Danes pravljica o začaranem gozdu

Jutri dve predstavi na gradu



Ritem predstav lutkovnih gledališč, v okviru mednarodnega festivala, se bo danes nekoliko umiril. Program namrec predvideva, ob 18. uri, damo nastop skupine Compagnia del Pavaglione, ki bo v dvorani UGG predstavila Zgodbo o začaranem gozdu. Dve predstavi pa sta napovedani jutri na gradu in sicer ob 18.30 in 20.30 (Foto Bumbaca).

Letališče: odprtje terminala

Dezelno letališče v Ronkah se pripravlja na povečan promet potnikov in blaga. V ponedeljek 7.t.m. ob 12. uri bodo slovesno izročili namenu novi potniški in blagovni terminal. Slovesnosti se bo predvidoma udeležil minister Costa. V prihodnjih mesecih bodo na letališču opravili se nekaj del, zlasti kar zadeva ureditev prostora za parkiranje letal.

OBVESTILA

SPDG priredi jutri izlet v Savinjsko dolino z vzponom na Raduho in ogledom Ledene jame. Prevoz z lastnimi sredstvi. Odhod ob 5.30 s parkirišča pri rdeči hiši. Vodi Vlado Klemše.

V DIJASKEM DOMU bodo v torek, 8. septembra ob 18.30 odprli razstavo ročnih del, likovnih izdelkov, filmskih zapisov, pesmic in še marsičesa drugega, kar so ustvarili gostje Poletnega središča. Prisrčno vabljeni.

GLASBENA MATICA - GORICA obvešča, da do 11. septembra sprejemajo prijave za solsko leto 1998/99. Podrobnejše informacije o poteku pouka glavnih instrumentov in tečajev na tajnistvu sole v Gorici, ul. della Croce 3, od ponedeljka do petka, od 10. do 15. ure (tel. 531508). Vpisovanje po podružnicah bo v torek, 8. septembra, ob 17. do 18. ure in sicer, v Dobo-dobu v občinski glasbeni sobi, v Sovodnjah v Kulturnem domu in v Standrežu v Kulturnem domu Andreja Budala.

SLOVENSKI CENTER ZA GLASBENO VZGOJO E. KOMEL obvešča, da je v teku vpisovanje gojencev za solsko leto 1998/99. Poleg klasičnih instrumentov (godala, pihihala, trobila, tolkala, klavir, orgle, cembalo, harmonika in brenkala), solopetja in stranskih predmetov (teorija, harmonija in glasbena zgodovina) sprejemamo tudi prijave za naslednje tečaje: balet in tečaj DO-MI-SOL (od 4. leta starosti); eksperimentalni tečaj klavirja; podiplomski tečaj klavirja (prof. S. Gadzišev); tečaj slovenskega in italijanskega jezika. Poleg rednega študija imajo učenci možnost sodelovanja pri otroškem in mladinskem zboru ter orkestru. Solsko leto se začne 14. septembra. Podrobnejše informacije dobite na tajnistvu sole (tel. in fax 0481/532163).

ČESTITKE

MARINOTU in LOREDANI želijo obilo sreče in veselja na skupni življenski poti člani KD in MoPZ Jezero.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.00-18.50-20.40-22.30»Il Dottor Dolittle«. E. Murphy.
VITTORIA 3 17.30-20.00-22.20»Arma letale 4«.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI
AL MORO (Alesani), Carduccijska ulica 40, tel. 530268.
DEZURNA LEKARNA V TRZICU
AL REDENTORE, Ul. IX Giugno 36, tel. 410340.
LEKARNA V SOVODNJAH
dr. Marko Rojec, Prvomajska ulica 32, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 8.30, Anna Tomšic vd. Glessi iz bolnišnice sv. Justa v Stolnico in na glavno pokopališče; 10.00, Eraldo Forchiasin iz bolnišnice Janeza od Boga v Steverjan.

NOVICE

Danes uvodna slovesnost 17. natečaja "Lipizer"

V dezelnem avditoriju bo ob 10. uri uvodna slovesnost 17. mednarodnega natečaja za mlade violiniste, za nagrado "Rodolfo Lipizer". Na natečaju bo sodelovalo okrog petdeset mladih glasbenih poustvarjalcev iz 36 držav. Najmlajši udeleženec je star 12 let. Prvi izločilni nastopi bodo že drevi, ob 20.30, prav tako v dezelnem avditoriju, kjer se bo letosnja mednarodna prireditev sklenila v nedeljo, 13. septembra z objavo zmagovalcev, podelitvijo priznanj in nagrad ter zaključnim slavnostnim koncertom finalistov.

Balinarski tumir na Vrh: zmagali ekipi iz Kanala in Repna

Na Vrh se je prejšnjo soboto odvijal balinarski turnir, ki ga je organiziralo KD Danica. Tekmovanja se je udeležilo šest ženskih in moških ekip (trojk). V ženski kategoriji je zmagala ekipa iz Deskel, na drugo mesto pa se je uvrstila ekipa iz Kanala, ki je bila na turnirju prvič prisotna. V kategoriji moških ekip je prvo mesto osvojila trojka društva Kraski dom z Repna, drugo pa ekipa iz Renc. Domačini so se uvrstili na tretje mesto.

Združenje ASCOM prireja tečaj slovenščine za trgovce

Skupina mladih, ki deluje v sklopu združenja trgovcev ASCOM bo priredila tečaj slovenščine. Lekcije bodo dvakrat tedensko. Tečaj se bo pričel 5. oktobra, medtem ko do 15. septembra zbirajo prijave. Skupina mladih trgovcev, ki ji predseduje Gianluca Madriz, bo v kratkem izdelala program dejavnosti za prihodnje obdobje. Na prvo mesto vsekakor postavljajo vprašanja strokovnega izobraževanja. Učenje jezikov, tudi tečaj slovenščine, sodi v ta okvir.

ČRPALKE

Danes popoldne in jutri bodo na Goriskem obratovalce naslednje bencinske crpalke:

GORICA
ESSO - Ul. Aquileia 40
40
MONTESHELL - Trg Municipio 20
AGIP - Ul. Lungo Isonzo
IP - Ul. Di Manzano 4
ESSO - Ul. Trieste 102
GRADISČE
ESSO - Trg Unità
MEDEA
ESSO - Most na Birsu
TRZIC
AGIP - Ul. Valentinis 65
MONTESHELL - Drevored S. Marco 82/A
IP - Ul. IV Novembra
ROMANS
AGIP - Ul. Aquileia
SKOCJAN
ESSO - Trg Libertà
STARANCAN
ERG - Trg Republike
KRMIN
AGIP - Drevored Ven. Giulia
FARA
ERG - Ul. Gorizia
FOLJAN
IP - Ul. III Armata 58

Utrinki s skandinavske turneje Tržaškega okteta (3)

Na poti v Oslo

Preden se podamo na pot proti severu, proti Norveški, je treba povedati se nekaj. Umetniškemu vodji Danilu Cadežu nikakor ni bilo prav, da bi Tržaški oktet sel v Oslo na turistični obisk. Kot izkušen svetovni potnik iz zlatih časov Slovenskega okteta, je zupniku Goranu Degenu povedal, da Oktetu ni uspelo najti v Oslu organizatorja, ki bi poskregel za vsaj en koncertni nastop. Zupnik Degan, ki je bil že tako navdušen nad petjem oktetovih fantov, je takoj poklical v Oslo svojega kolego, mu nadrobno razložil za kaj gre in ga tudi prepričal, da bo gostil Tržaški oktet pri četrtkovi masi in po masi poskrbel se za nekoliko skrajsani koncertni nastop.

Med vožnjo proti švedsko-norveški meji smo prečkali kar nekaj fjordov dežele Boruslan in sivi švedski granit se je počasi spreminjal v temnejšega norveškega pa tudi brezovih gajev je bilo vedno več. Na slabe pol poti do meje je soferka Lota skrenila z glavne ceste preko mostu na otok Orust, čes da bo vožnja bolj zanimiva. Po povratku na celinski del Švedske, smo se ustavili nekaj kilometrov pred mejo na obrobju pokrajine Tanum za obvezen ogled znamenitih risb iz granitne skale vdelenih znamenj in iz prazgodovinske bronaste dobe. Od leta 1994 je ta kraj pod zascito UNESCO kot kulturna dediscina.

Dez, ki je skoraj vso pot rosil, je prenehal in vožnjo smo nadaljevali v lepem sončnem vremenu in dosegli švedsko-norveško mejo, ki jo na tem mestu označuje globoko v celino zariti fjord, preko katerega je na norveško stran speljan most, katerega smo prekoračili pes.

Tudi tukaj nobene mejne kontrole, da smo prisli v drugo državo je označevalo le to, da so bile treba švedske krone zamenjati v norveske.

Sem in tja po prestolnici

Razen za kosilo v obcestnem motelu se potem do Osla nismo več ustavljali. Spretna Lota je brez težav našla za Oktet rezervirani Rainbov hotel Europa v neposredni bližini kraljevega dvorca. Na njen predlog smo prosti popoldanski čas izkoristili za ogled nekaterih mestnih zanimivosti. Tako smo se odpeljali v Holmenkollen na znamenito



smučarsko skakalnico, na kateri je slovenski skakalec Peterka marca latos zmagal v tekmi za svetovni pokal. Z vrha skakalnice je prekrasen pogled na mesto in njegovo razčlenjeno obalo na skrajnem severnem koncu Oslofjorda, ki se zajeda globoko v celino. V muzeju skakalnice so razstavljene tudi Elanove skakalne smuči, ki se jih poslužujejo mnogi svetovni skakalni mojstri.

S Holmenkollna nas je Lota popeljala na sprehod v sloviti Vigelandpark, kjer je razmescenih 650 bronastih kipov, ki jih je kipar Gustaf Vigeland poklonil mestu in ki ponazarjajo človeško življenje. Izstopata 17 metrov visoki granitni monolit, na katerem se kvisku pne 121 človeških figur, in pa kolo življenja, ki ga sestavlja sedem medseboj prepletenih ženskih teles.

Zvečer so nekateri od Oktetovcev sli počivat, drugi pa so se podali po glavnih ulicah do pristanišča in ker je ze bila priložnost so fantje kar sredi obalne promenade zapeli Triglav moj dom in Pobratimijo, kot povsod pritegnili pozornost ljudi in pozeli aplavz, po vrh pa prodali se par CD-jev.

Pa se presenečenje. Med tolikšno množico so fantje srečali se znanca Mitjo iz Doline in Alesa iz Boljunca, ki sta bila z deklicama namenjena na visoki sever.

Naslednjega dne, v četrtek, 6. avgusta, je bila masa s koncertom na programu sele v poznih popoldanskih urah; casa je bilo na pretek in izkoristili

smo ga za skoraj dveurni sprehod po izredno zanimivem in bogatem Norks Volkdmuseumu. Iz vseh norveških pokrajin od juga do skrajnega laponskega severa, so vanj prenesli značilne in v notranjosti izvirno opremljene hiše in celo značilno norveško leseno cerkev pa se vse drugo, kar daje pregleden vtis, kako so na Norveškem ljudje živeli nekoč. Fantje so tudi tukaj zapeli na prostem med hišami, v eni izmed izb pa je bilo zadonela tudi koroska N'mav cez izaro.

V Oslu je seveda obvezen tudi ogled muzeja vikinskih ladij in pa plovila Kon-Tiki s katerim je antropolog Thor Heyerdahl s se nekaj sodelavci v starih mesecih preplul razdaljo od Peruja do Vzhodne Polinezeje, in pa manjšega plovila, »Ra« spletenega iz papirosovega lesa in ličja s katerim je isti antropolog preplul Atlantik. Vse te muzejske zanimivosti so na Norveškem zlata jama, saj ji turisti iz vsega sveta prinašajo krepke denarce. Zgodilo pa se je lahko tudi to, da so oktetovci prav pred Konti-Kijem srečali Darka Grigica iz Bazovice z družino.

Večerni koncert

Toda zdaj je bil ze cas, da smo se vrnili v hotel in se peš odpravili v bližnjo cerkev k masi s koncertom. Malo smo bili v skrbeh, kako nas bo zupnik, s katerim je kontaktiral Danilo, sprejel, glede na to, da se je Danilu zdel nekoliko nezaupljiv.

Pred nami se je pojavil kor-

pulenten, kakih 2 metra visok, debelusast moz v talarju, ki je bolj kot na katoliškega spominjal na pravoslavnege popa iz kake ruske nacionalne opere. Pristopil je nasmejan in dobre volje, ko pa je skupaj z Danilom in Ladijem sestavljal spored pesmi za maso in za kon-

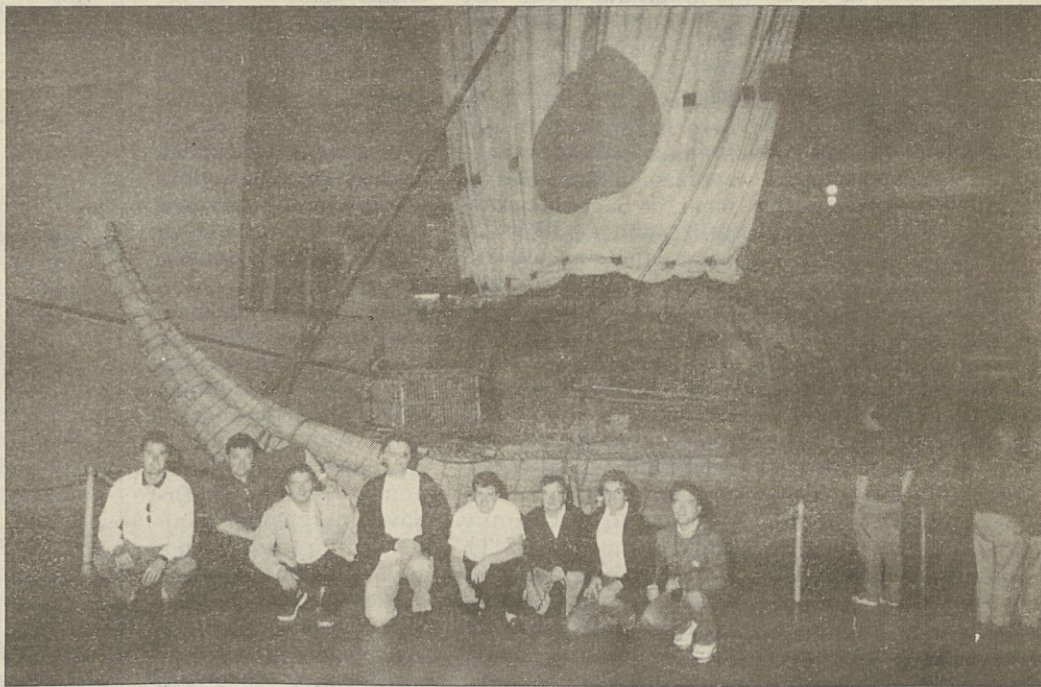
Zazel si je celo, da bi Oktet ostal se naslednjega dne v Oslu in sodeloval pri masi, na kateri da bo gost ljubljanski skof z delegacijo iz Slovenije. Ce bi za to priložnost vedeli prej, bi se morda dalo se kako urediti, tako pa je bilo seveda vse prepozno. Ko se je z oltarja zahvaljeval za tako bogato doživitje, kot ga je sam označil, si ni mogel kaj, da ne bi vsaj dvakrat ponovil »Spasiba«.

Zvečer smo se spet sprehodili po ulicah prelepega mesta in zavili na večerjo, kam drugega kot v kletni lokal »Alla bella Napoli« na pizzo, kjer je bilo treba spet eno zapeti, italijansko na željo natakarka.

Obisk Osla, ki naj bi bil le turističnega značaja, se je tako iztekel nepredvideno zanimivo in lepo tudi kot kulturni dogodek.

Proti Švedski

Na poti za Stockholm do norveško - švedske meje tokrat ni bilo več kot 100 km. Na mejnem prehodu pri mestu Orje smo bili, razen manjše slupine japonskih turistov, praktično sami, kar je nekam



cert v njej, se mu je široki obraz razlezel v skoraj blaženo zadovoljstvo, ko je videl, da ima Oktet na repertoarju tudi dela iz ruske liturgije in pete v ruscini. Zdaj je sele povedal, da je po narodnosti Rus iz kraja Militarsko in je tudi začel govoriti po ruski. Led, čega je se kaj bilo, je bil tako do kraja prebit. Pred zacetkom obreda, ki ga je vodil crnski duhovnik, je nas »pravoslavni« pop, ki je pri masi asistiral, kar obsežno predstavil občinstvu Oktet in spored.

Fantje so ze med maso zapeli sedem ali osem liturgicnih del in verniki so bili vidno presenečeni sprico ubranosti glasov, ki so se lepo zlivali v akustičnem prostoru. Koncertni del po masi se je iz predvideno skrajsanega spremenil v skoraj popolnega, saj so fantje zapeli se deset pesmi pa se kaksno navrgli. Zvrstili so se Improviso, Kirie, Tebe pojem, Sosvjatimi, Angelcek moj, Otce nas, O bone Jesu, Večerni zvon, švedska Tonerne in Pa se slis. Po zadnji pesmi se je po cerkvi razlil dolg in navdušen aplavz in nas »pop« je kar zarel od zadovoljstva.

čudno za turistični čas in za glavno prometno zilo.

Pokrajina, sprva se valovita, se je počasi spreminjala v ravninsko, vedno posejana z lepimi brezovimi gozdici, polji in pašniki. Po dveh urah po največji srednjesvedski pokrajini Varmland, smo dosegli obalo največjega švedskega jezera Vanern pri večjemu mestu Karlstadt se peljali mimo mesta Karlsgoga, nekoč rudarskega centra in sedaj sedež muzeja iznajditelja dinamita Alfreda Nobla, presli v deželo Narke z glavnim mestom Orebro in presli v deželo Sodermanland in bili kar hitro pred Stockholmom. Kakih 15 km pred mejo sta nam z avtom prišla naproti naša glavna stokholmska organizatorja turneje gospoda Kristjan Mlakar in Joze Stefanič. Z njima smo se potem odpravili v mesto, ali bolje na rob mesta v mladinsko naselje Solna Vandrarhem Motelpcamp, kjer so nasli za nas prenočišče za vse tri dnevno bivanje v prestolnici. Gostitelja sta nam pojasnila, da v mestu ni najti ene same proste hotelske sobe, ker je pri-

hod Oketa padel prav na zacetek »Vodnega festivala« in v cas, ko je Stockholm razglašen za prestolnico evropske kulture in je mesto natpano z obiskovalci iz vsega sveta. Bivanje v tem motelpcampu, ki je sicer v prijetnem okolju, mirno, a vedar le manj udobno, predvsem ker je z avtobusi in podzemno železnico bilo treba skoraj uro casa do mestnega središča. Takoj po prihodu v Camp smo se poslovili od simpatične soferke in vodičke Lote, ki se je s svojim minibusom vrnila v Malmö.

Pozrtvovalna gostitelja

V Kristjanu Mlakaju in Jozetu Stefaniču smo hitro spoznali prijazna in pozrtovovalna organizatorja in gostitelja, ki sta naredila vse, kar je bilo v njuni moči. Mlakar, debelusasti, zgovorni in vedno prijetno nasmejan gospod, po rodu iz bližine Celja, je predsednik Slovenskega društva Stockholm, sicer pa uspešen industrijec metalurške stroke, Joze Stefanič, Belokranjec po rodu, pa je član vodstva društva in zasebni obrtnik, izdelovalec



Na fotografijah: pod naslovom oktetovci z duhovnikom ruskega porekla po koncertu v cerkvi v Oslu; v sredini pred plovilom »Ra« v muzeju Kon-Tiki v Oslu, spodaj levo pa na meji med Švedsko in Norveško

Joze Koren

LJUBLJANA / ZUNANJA POLITIKA

Kučan bo obiskal Bosno in Hercegovino

Slovenskega predsednika bo v Sarajevo spremljala številnagospodarska delegacija

LJUBLJANA - Predsednik Slovenije Milan Kučan bo v ponedeljek, 7. septembra, obiskal Sarajevo. V okviru enodnevnega delovnega obiska se bo srečal s predsedujočim predsedstva Bosne in Hercegovine Alijo Izetbegovićem, hrvaskim članom predsedstva BiH Kresimirjem Zubakom, nekaterimi člani bosansko-hercegovske vlade ter predstavniki več političnih strank. Predvideni sta tudi srečanja s premierom Republike srbske Miloradom Đodikom in predsednikom vlade Federacije BiH Edhemom Bičakčićem.

Obisk predsednika Kučana v Sarajevu bo imel močan gospodarski poudarek. Povod zanj je namreč ponedeljkovo odprtje obnovljenega in posodobljenega obrata Bosnalijeka za proizvodnjo trdnih zdravilnih oblik, kjer je z investicijo 1, 5 milijona ameriških dolarjev (dobrih 250 milijonov tolarjev) udeležena tudi slovenska farmacevtska družba Lek. Kučan in Izetbegović bosta navzoča na slovesnosti ob odprtju tega obrata. Slovenskega predsednika bo v Sarajevu spremljala tudi močna gospodarska delegacija, ki se bo ob tej priložnosti srečala z bosansko-hercegovskimi partnerji. V delegaciji bodo predvidoma generalni direktorji Leka, Petrola, Perutnice Ptuj in Fructala (Andro Ocvirk, Janez Lotric, Jože Glaser in Cvetana Rijavec). Obnovljeni obrat sodi med najsodobnejše na svetu, predstavlja pa približno 80 odstotkov proizvodnih in prodajnih zmogljivosti Bosnalijeka.

Ljubljana pripisuje obisku predsednika Kučana v Sarajevu velik pomen. Državi tako potrjujejo dobre in prijateljske dvostranske odnose, predvsem pa naj bi pokazali, da politika odpira vrata gospodarstvu ter da je moč z dobrimi političnimi odnosi in dialogom preseči nekatere težave, ki se pojavljajo v gospodarskem sodelovanju. Obisk prihaja tudi v pomembnem času, ko je Bosna in Hercegovina tik pred parlamentarnimi volitvami in so se na obisku v tej državi zvrstili številni vplivni tuji politiki, prav ta teden tudi ameriška državna sekretarka Madeleine Albright. Izidi volitev bodo po ocenah diplomatov namreč zelo pomembni tudi za uresničevanje Daytonskega mirovnega sporazuma in upati je, da bodo rezultati prinesli še trdnejšo podporo Daytonu.

Slovenija podpira BiH kot enotno državo v obstoječih mejah ter se zavzema za dosledno uresničevanje Daytonskega mirovnega sporazuma.

Predsednik Kučan se bo ob tokratnem obisku v Sarajevu lahko seznanil s stališči vseh strani o notranjih razmerah v BiH ter z napovedmi o razvoju po parlamentarnih volitvah, ki bodo le nekaj dni po njegovem obisku, 12. in 13. septembra. Med dvostranskimi vprašanji bo na prvem mestu gospodarstvo. V interesu Slovenije je razvoj gospodarskega sodelovanja, se posebej visjih oblik, in ne zaostrovanje, poudarjajo pred obiskom v predsednikovem uradu in na zunanjem ministrstvu. Tudi zanimanje slovenskih podjetij za udeležbo na bosansko-hercegovskem trgu je veliko. Zato si bo Ljubljana prizadevala za cimprejšno sklenitev manjkajočih dvostranskih sporazumov, kot sta sporazuma o zaščiti investicij in izogibanju dvojnemu obdavčevanju ter premoženjsko-pravni sporazum.

Sklenitev premoženjsko-pravnega sporazuma je blokirana, saj jo BiH povezuje z resitvijo vprašanja deviznih vlog v Ljubljanski banki d. d. Sarajevo. BiH zeli, da bi bilo to vprašanje del premoženjsko-pravnega sporazuma, Slovenija pa meni, da bi ga morali rešiti ločeno. Ljubljana je pripravljena na dokapitalizacijo LB d. d. Sarajevo v funkciji razširjenega gospodarskega sodelovanja, predvsem njegovih visjih oblik in ne le klasične trgovinske menjave. Dolg LB v Sarajevu deviznim varčevalcem naj bi znašal okoli 280 milijonov DEM (26 milijard SIT). Po mnenju slovenske strani je za zdaj težko reči, ali je ta dolg res bankin ali gre za del sukcesije. Mešana strokovna komisija, ki se ukvarja z vprašanjem LB, se je nazadnje srečala junija v Ljubljani. Takrat so se dogovorili, da bo naslednji sestanek sklicala bosansko-hercegovska stran. Ta naj bi tudi predložila dokumentacijo, ki naj bi dokazovala, da je Narodna banka Jugoslavije omenjena sredstva realocirala na Narodno banko Slovenije. Bosansko-hercegovska stran pa doslej se ni sklicala sestanka niti predložila omenjene dokumentacije, za katero trdi, da jo ima.

Tudi sklenitev sporazuma o zaščiti investicij je blokirana, in sicer zato, ker BiH ne zeli zavajati slovenskih predvojnih investicij, pri čemer pa Ljubljana vztraja. Kljub tem tezavam in napovedim, da bi utegnila BiH zvišati carinske datuje ob uvozu slovenskega blaga, če ne bo rešeno vprašanje LB, se je obseg blagovne menjave med državama v letosnjem prvem polletju

v primerjavi z enakim obdobjem lani povečal, tako v uvozu kot izvozu. Uvoz iz BiH se je v prvem polletju letos povečal kar za 63 odstotkov na, sicer se vedno skromnih, 22 milijonov USD (3, 7 milijarde SIT); izvoz pa za 2 odstotka na 134 milijonov USD (3, 7 milijarde SIT). Celotni lanski slovenski izvoz v BiH je dosegel 290 milijonov USD, uvoz pa 30 milijonov USD.

Slovenija je v BiH angažirana tudi kot donatorica. Trenutno je v pripravi 18 projektov tehnične in druge pomoči za obnovo BiH v skupni vrednosti približno 3 milijone dolarjev. Ustanovila je tudi sklad za razminiranje in pomoč žrtvam min v BiH. V Sloveniji je trenutno še 4100 beguncev iz BiH, od tega kar 3400 z območja Republike srbske, pretežno Muslimanov. V Sloveniji živi tudi 70.000 ljudi z dvojnimi slovenskim in bosansko-hercegovskim - državljanstvom.

Slovenija in BiH sta diplomatske odnose vzpostavili oktobra 1992; takrat je Slovenijo obiskal tudi predsedujoči predsedstva BiH Alija Izetbegović. Predsednik Kučan je bil na uradnem obisku v Sarajevu februarja 1996, novembra lani pa je bil v prestonici BiH premier Janez Drnovsek. Izetbegović je v spremstvu zunanje ministra Jadranka Prlića Ljubljano obiskal aprila letos. Srečal se je s predsednikom Kučanom in premierom Drnovskom, zunanji minister Prlić pa je imel pogovore z vodjo slovenske diplomacije Borisom Frlecem. Izetbegović se je ob tej priložnosti Sloveniji zahvalil za prijateljsko in dosledno podporo neodvisnosti in suverenosti BiH ter njeni ohranitvi v mednarodno priznanih mejah, in za pomoč, ki jo je nudila v najtežjih dneh njene zgodovine. Posebej je izpostavil željo Sarajeva, da bi Slovenija "kot ugledna in vplivna država podprla vključitev BiH v evroatlantske integracije, predvsem v Svet Evrope".

Zadni obisk iz BiH sega v letošnji junij, ko je Ljubljano obiskal premier Republike srbske Đodik. Srečal se je z gostiteljem, zunanjim ministrom Frlecem, premierom Drnovskom in s predsednikom državnega zbora Janezom Podobnikom. Gost je sogovornike prosil za pomoč in podporo Slovenije kot nestalne članice Varnostnega sveta ZN za nadaljevanje mirovnega procesa v BiH ter obenem izrazil interes za obnovitev gospodarskega sodelovanja s Slovenijo. (STA)

VOZNI RED VLAKOV

VELJAVEN OD 7. DO 26. SEPTEMBRA 1998

Železniška postaja v TRSTU

Proga TRST-BENETKE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
4.49	(R)	Tržič (5.12), Portogruaro (5.53), Mestre (6.52), Benetke (7.05) (*)	2.35	(IR)	Benetke (0.15), Mestre (0.26), Portogruaro (1.22), Tržič (2.03).
5.35	(IR)	Tržič (5.58), Portogruaro (6.40), Mestre (7.28), Benetke (7.41) (*)	6.33	(R)	Portogruaro (5.12), Tržič (6.09) - ne vozi ob praznikih. (*)
5.56	(IC)	Tržič (6.19), Portogruaro (6.58), Mestre (7.39), nadaljuje v Milan.	7.01	(D)	Portogruaro (5.40), Tržič (6.33) - ne vozi ob praznikih. (*)
6.58	(R)	Tržič (7.21), Portogruaro (8.14), ne vozi ob praznikih. (*)	7.21	(E)	iz Rima, Mestre (5.32), Portogruaro (6.13), Tržič (6.57).
7.19	(E)	Tržič (7.43), Portogruaro (8.27), Mestre (9.07), Benetke (9.18).	7.52	(D)	Portogruaro (6.44), Tržič (7.26) - ne vozi ob praznikih. (*)
7.53	(IC)	Tržič (8.16), Portogruaro (8.55), Mestre (9.33), nadaljuje v Salerno.	8.50	(E)	iz Zeneve, Mestre (7.04), Portogruaro (7.49), Tržič (8.26).
9.00	(IR)	Tržič (9.23), Portogruaro (10.03), Mestre (10.47), Benetke (10.59) (*)	9.20	(R)	Portogruaro (8.00), Tržič (8.53) - ne vozi ob praznikih.
10.24	(IR)	Tržič (10.58), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59) - ne vozi ob praznikih.	9.31	(E)	Benetke (7.28), Mestre (7.40), Portogruaro (8.23), Tržič (9.06).
11.00	(IR)	Tržič (11.23), Portogruaro (12.03), Mestre (12.47), Benetke (12.59) (*)	10.48	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.43), Tržič (10.25) (*)
12.00	(IR)	Tržič (12.23), Portogruaro (13.03), Mestre (13.47), Benetke (13.59) (*)	11.11	(IR)	Benetke (8.50), Mestre (9.01), Portogruaro (9.43), Tržič (10.25) - ne vozi ob praznikih.
13.00	(D)	Tržič (13.23), Portogruaro (14.03), Mestre (14.47), Benetke (14.59).	11.58	(E)	Benetke (9.50), Mestre (10.01), Portogruaro (10.38), Tržič (11.34).
14.00	(IR)	Tržič (14.23), Portogruaro (15.03), Mestre (15.47), Benetke (15.59) (*)	13.48	(IR)	Benetke (11.50), Mestre (12.01), Portogruaro (12.43), Tržič (13.25) (*)
14.18	(R)	Tržič (14.48), Portogruaro (15.46) - ne vozi ob praznikih.	14.48	(IR)	Benetke (12.50), Mestre (13.01), Portogruaro (13.43), Tržič (14.25) (*)
14.52	(IC)	Tržič (15.15), Portogruaro (15.54), Mestre (16.32), Benetke (16.43).	16.01	(IC)	iz Salerna, Mestre (14.22), Portogruaro (14.58), Tržič (15.37).
15.00	(D)	Tržič (15.23), Portogruaro (16.03), Mestre (16.47), Benetke (16.59).	16.21	(D)	Benetke (14.22), Mestre (14.33), Portogruaro (15.16), Tržič (15.58) (*)
16.00	(IR)	Tržič (16.23), Portogruaro (17.03), Mestre (17.47), Benetke (17.59) (*)	17.07	(IC)	Benetke (15.14), Mestre (15.26), Portogruaro (16.04), Tržič (16.43).
16.19	(IC)	Tržič (16.42), Portogruaro (17.21), Mestre (17.59), nadaljuje v Rim (vozovnica z dodatkom).	17.48	(IR)	Benetke (15.50), Mestre (16.01), Portogruaro (16.43), Tržič (17.25) (*)
17.00	(D)	Tržič (17.25), Portogruaro (18.16) (*) - ne vozi ob praznikih	18.48	(IR)	Benetke (16.50), Mestre (17.01), Portogruaro (17.43), Tržič (18.25) (*)
17.29	(E)	Tržič (17.52), Portogruaro (18.36), Mestre (19.14), Benetke (19.25).	19.48	(IR)	Benetke (17.50), Mestre (18.01), Portogruaro (18.43), Tržič (19.25).
17.39	(R)	Tržič (18.08), Portogruaro (19.20), - ne vozi ob sobotah in ob praznikih.	20.42	(R)	Benetke (18.30), Mestre (18.42), Portogruaro (19.30), Tržič (20.16) (*)
18.00	(IR)	Tržič (18.23), Portogruaro (19.03), Mestre (19.47), Benetke (19.59) (*)	20.48	(IC)	Benetke (18.50), Mestre (19.01), Portogruaro (19.43), Tržič (20.25) (*)
18.57	(E)	Tržič (19.21), Portogruaro (20.04), Mestre (20.46), Benetke (20.57).	21.52	(IC)	iz Milana, Mestre (20.12), Portogruaro (20.49), Tržič (21.28).
19.26	(R)	Tržič (19.55), Portogruaro (20.55) - ne vozi ob sobotah in ob praznikih.	22.17	(IC)	iz Rima, Mestre (20.37), Portogruaro (21.14), Tržič (21.53).
20.00	(IR)	Tržič (20.23), Portogruaro (21.03), Mestre (21.47), Benetke (21.59).	23.12	(R)	Benetke (20.52), Mestre (21.04), Portogruaro (22.01), Tržič (22.45).
20.22	(E)	Tržič (20.45), Portogruaro (21.23), Mestre (22.04) - nadaljuje v Zenevo.	23.53	(E)	Benetke (21.56), Mestre (22.07), Portogruaro (22.45), Tržič (23.28).
22.30	(E)	Tržič (22.53), Portogruaro (23.37), Benetke (0.17), nadaljuje v Rim.	(*) - »Zeleni« vlak		
(*) »Zeleni« vlak - samo ob sobotah.					

Proga TRST-VIDEM

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
5.12	(D)	Tržič (5.27), Gorica (6.00), Videm (6.32) - ne vozi ob praznikih. (*)	6.41	(D)	Videm (5.21), Gorica (5.52), Tržič (6.14) - ne vozi ob praznikih. (*)
5.43	(R)	Tržič (6.12), Gorica (6.37), Videm (7.14) - ne vozi ob praznikih. (*)	7.33	(R)	Videm (6.01), Gorica (6.38), Tržič (7.02) - ne vozi ob praznikih. (*)
6.16	(D)	Tržič (6.41), Gorica (7.04), Videm (7.32) - ne vozi ob praznikih. (*)	7.43	(D)	Videm (6.36), Gorica (7.00), Tržič (7.20) - ne vozi ob praznikih. (*)
6.40	(R)	Tržič (7.09), Gorica (7.34), Videm (8.10) - ne vozi ob praznikih. (*)	8.28	(R)	Videm (7.00), Gorica (7.34), Tržič (7.58) (*)
7.13	(IR)	Tržič (7.37), Gorica (7.57), Videm (8.21) (*)	8.33	(D)	Videm (7.28), vozi preko Palmanove in Cervignana, Tržič (8.07) - ne vozi ob praznikih.
8.06	(R)	Tržič (8.35), Gorizia (9.00), Videm (9.36) - vozi samo ob praznikih.	8.40	(D)	Videm (7.33), Gorica (7.57), Tržič (8.17) - ne vozi ob praznikih. (*)
8.13	(D)	Tržič (8.38), Gorica (9.01), Videm (9.31) - ne vozi ob praznikih.	9.13	(R)	Videm (7.45), Gorica (8.19, Tržič (8.43) - ne vozi ob praznikih. (*)
9.13	(IR)	Tržič (9.37), Gorica (9.57), Videm (10.21).	9.48	(IR)	Videm (8.41), Gorica (9.05), Tržič (9.25) (*)
10.06	(R)	Tržič (10.35), Gorica (11.00), Videm (11.37), - vozi samo ob praznikih.	10.42	(D)	Videm (9.26), Gorica (9.55), Tržič (10.16) - ne vozi ob praznikih. (*)
11.13	(IR)	Tržič (11.37), Gorica (11.57), Videm (12.21) (*)	11.38	(R)	Videm (10.10), Gorica (10.44), Tržič (11.08) - vozi samo ob praznikih.
11.40	(R)	Tržič (12.09), Gorica (12.34), Videm (13.11) - ne vozi ob praznikih.	12.33	(IR)	Videm (11.26), Gorica (11.50), Tržič (12.10) (*)
12.06	(R)	Tržič (12.25), Gorica (13.00), Videm (13.37) - vozi samo ob praznikih.	13.38	(R)	Videm (12.10), Gorica (12.44), Tržič (13.08) - vozi samo ob praznikih.
12.13	(D)	Tržič (12.40), Gorica (13.03), Videm (13.32) - ne vozi ob praznikih.	13.42	(D)	Videm (12.26), Gorica (12.54), Tržič (13.16) - ne vozi ob praznikih.
12.40	(R)	Tržič (13.09), Gorica (13.34), Videm (14.11) - ne vozi ob praznikih.	14.19	(R)	Videm (12.48), Gorica (13.25), Tržič (13.51).
13.13	(IR)	Tržič (13.37), Gorica (13.57), Videm (14.21) (*)	14.33	(IR)	Videm (13.26), Gorica (13.50), Tržič (14.10).
13.23	(R)	Tržič (13.52), Gorica (14.17), Videm (14.54) - ne vozi ob praznikih.	15.12	(R)	Videm (13.40), Gorica (14.17), Tržič (14.43) - ne vozi ob praznikih.
14.13	(D)	Tržič (14.38), Gorica (15.00), Videm (15.30) - ne vozi ob praznikih.	15.38	(R)	Videm (14.10), Gorica (14.44), Tržič (15.08) (*)
14.35	(R)	Tržič (15.04), Gorica (15.29), Videm (16.06) - ne vozi ob praznikih.	15.45	(D)	Videm (14.26), Gorica (14.57), Tržič (15.19) - ne vozi ob praznikih.
15.13	(IR)	Tržič (15.37), Gorica (15.57), Videm (16.21) (*)	16.33	(IR)	Videm (15.26), Gorica (15.50), Tržič (16.10) (*)
16.06	(R)	Tržič (16.35), Gorica (17.00), Videm (17.36) - vozi samo ob praznikih.	17.42	(D)	Videm (16.26), Gorica (16.54), Tržič (17.16).
16.13	(D)	Tržič (16.38), Gorica (17.01), Videm (17.31) - ne vozi ob praznikih.	18.21	(R)	Videm (16.48), Gorica (17.25), Tržič (17.51) - ne vozi ob praznikih.
16.40	(R)	Tržič (17.09), Gorica (17.34), Videm (18.10) - ne vozi ob praznikih.	18.33	(IR)	Videm (17.26), Gorica (17.50), Tržič (18.10) (*)
17.13	(IR)	Tržič (17.37), Gorica (17.57), Videm (18.21) (*)	19.21	(R)	Videm (17.49), Gorica (18.26), Tržič (18.52) - ne vozi ob praznikih.
17.34	(D)	Tržič (18.00), vozi preko Cervignana in Palmanove, Videm (18.43) - ne vozi ob praznikih.	19.42	(R)	Videm (18.23), Gorica (18.54), Tržič (19.16) (*)
17.46	(R)	Tržič (18.15), Gorica (18.41), Videm (19.19) - ne vozi ob praznikih.	20.18	(R)	Videm (18.50), Gorica (19.25), Tržič (19.49) - ne vozi ob praznikih.
18.06	(R)	Tržič (18.35), Gorica (19.00), Videm (19.36) - ne vozi ob praznikih.	20.33	(IR)	Videm (19.26), Gorica (19.50), Tržič (20.10) (*)
18.13	(D)	Tržič (18.38), Gorica (19.01), Videm (19.29) - ne vozi ob praznikih.	22.02	(D)	Videm (20.38), Gorica (21.13), Tržič (21.34).
18.40	(R)	Tržič (19.09), Gorica (19.34), Videm (20.10) - ne vozi ob praznikih.	22.33	(IR)	Videm (21.26), Gorica (21.50), Tržič (22.10) (*)
19.13	(IR)	Tržič (19.37), Gorica (19.57), Videm (20.21).	1.03	(R)	Videm (23.26), Gorica (0.01), Tržič (0.24).
20.10	(D)	Tržič (20.37), Gorica (21.00), Videm (21.29).	(*) - »Zeleni« vlak - samo ob sobotah.		
21.13	(IR)	Tržič (21.37), Gorica (21.57), Videm 22.21).			
(*) »Zeleni« vlak - samo ob sobotah.					

Proga TRST-OPČINE

ODHODI

PRIHODI

URA	VRSTA	SMER	URA	VRSTA	SMER
0.11	(E)	nadaljuje v Budimpešto preko Ljubljane in Zagreba	6.58	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Zagreba in Ljubljane
9.07	(E)	nadaljuje v Vinkovce preko Ljubljane in Zagreba	11.28	(IC)	prihaja iz Zagreba preko Ljubljane
12.19	(E)	nadaljuje v Budimpešto preko Ljubljane	17.12	(E)	prihaja iz Budimpešte preko Ljubljane
17.54	(IC)	nadaljuje v Zagreb preko Ljubljane	20.04	(E)	prihaja iz Zagreba preko Ljubljane

IC - Intercity

E - ekspresni vlak

IR - Meddeželni vlak

D - Brzovlak

R Deželni vlak



NOGOMET / KVALIFIKACIJE ZA EP

»Azzurri« drevi proti nevarnim Valežanom

Dino Zoff prvič kot zvezni trener - Začetek ob 20.45

LIVERPOOL - V Liverpoolu se bo danes v prvi kvalifikacijski tekmi za evropsko prvenstvo skupine 1 spojila Wales in Italija. To bo tudi prvi nastop Dina Zoffa kot trenerja italijanske reprezentance.

Prav zato vlada v Italiji za drevisnje srečanje veliko zanimanje. Bo uspel furlanski trener posredovati svojim varovancem tisto gotovost in hladnokrvnost, ki sta bili zanj značilni, ko se je kot vratar uveljavil po vsem svetu? Čeprav bo drevi prav Zoff pred izredno težkim psihološkim pritiskom, je še dni ohranil mirno kri. Začetno postavbo bo sporočil sele tik pred začetkom srečanja. Glede na treninge, ki so jih opravili »azzurri«, pa kaže, da bo Zoff drevi poslal na igrišče tole postavbo: Peruzzi, Torricelli (Panucci), Frresi, Cannavaro, Serena, Fuser, Albertini, Di Biaggio, Di Francesco, R. Baggio, Vieri.

Dosedanji obračun med Italijo in Walesom je odločno ugoden za »azzurre«: 4 zmage, 1 neodločen izid in 1 poraz.

Tekma v Liverpoolu se bo začela ob 20.45 in jo bo neposredno prenašala Rai1.

V tej skupini bodo danes igrali se srečanje Belorusija - Danska.

OSTALI SPORED

SKUPINA 2; danes: Gruzija - Albanija; jutri: Grčija - Slovenija, Norveška - Letonska. SKUPINA 3; danes: Finska - Moldova, Turčija - S. Irska. SKUPINA 4; danes: Armenija - Andorra, Islandija - Francija, Ukrajina - Rusija. SKUPINA 5; danes: Švedska - Anglija, jutri: Bolgarija - Poljska. SKUPINA 6; Danes: Avstrija - Izrael, Ciper - Španija. SKUPINA 7; danes: Slovaška - Azebardžan, jutri: Madžarska - Portugalska; Romunija - Liechtenstein (7:0 v sredo). SKUPINA 8; danes: Irska - Hrvaška, jutri: Makedonija - Malta. SKUPINA 9; danes: Latvija - Škotska, Bosna - Estonija, jutri: Ferski otoki - Češka.

Under 21: Italija dobro začela

Wales - Italija 1:2 (1:2)

WREXHAM (WALES) - Včeraj je italijanska reprezentanca pod 21 let

tom uspešno začela svojo pot za kvalifikacije EP. Varovanci trenerja Tardellija so namreč včeraj zaslužen premagali Wales, saj so v prvem polcasu zgrešili kar dve enajstmetrovki s Pirlom.

Za Italijo sta bila uspešna Mezzano v 14. in Comandini v 25. minuti. Za gostitelje je zmanjšal izid na 1:2 Bellamy iz enajstmetrovke. V drugem polcasu sta bila izključena Ambrosini in oster. Italija je igrala v naslednji postavi: De Sanctis, Grandoni, Zanchi, Mezzano, Gattuso, Longo, Ambrosini, Zambrotta, Ventola (42' Scarlato), Comandini (31' dp Baronio).

VN San Marino: Bayle najhitrejši

IMOLA - Rezultati včerajšnjega treninga za VN San Marina v Imoli v motociklizmu: 500 ccm: 1. Bayle (Fra), 2. Barros (Braz), 3. Doohan (Avstral), 4. Biaggi (Ita); 250 ccm: 1. Harada (Jap); 2. Capirossi (Ita), 3. Jacque (Fra); 125 ccm: 1. Melandri (Ita), 2. Manako (Jap), 3. Locatelli (Ita).

ODBOJKA / V GORIČI OB 17. URI

Veliko zanimanje za današnje srečanje med Italijo in Grčijo

V teku tudi mladinski četverboj

V Gorici je v teh dneh obcutiti »odbojarsko praznično vzdušje«. Poleg tekme za nastop na evropskem prvenstvu za moske med clanskima postavama Italije in Grčije, ki bo danes ob 17. uri.

Poleg tega pa je še na sporedu mladinski odbojarski četverboj državnih reprezentanc Italije, Rusije, Ceske in Poljske, ki se odvija od petka v telovadnici UGG. In danes pred tekmo clanskih ekip bo ob 13.30 mladinsko srečanje Rusija - Ceska.

Turnir prireja goriska odbojarska zveza v sodelovanju z odbojarskim klubom Val, sponzor pa je Kmečka banka iz Gorice. Treningi omenjenih mladinskih državnih ekip se odvijajo v raznih goriskih telovadnicah, med katerimi tudi Kulturni dom in v telovadnici Olympie, kear omogoča tudi neposredni stik s temi reprezentancami.

V petek zjutraj so tako priredili v telovadnici Kulturnega doma poseben sprejem ceski reprezentanci, na katerem so poleg dobrodoslice podarili vodstvu ekipe in igralcem brosure Gorice, Kulturnega doma in odbojarske dejavnosti v Gorici. Dobrodoslico sta



ob tej priložnosti izrazil predsednik OK Val Ivan Plesničar in ravnatelj Kulturega doma Igor Komel. Naj omenimo, da so bile tudi ostale reprezentance deležne podobnega sprejema in vsem so bile

oddane kot spomin na to gorisko gostovanje razne dvojezične brosure.

Na sliki Bumbaca: trenutek krajše slovesnosti pred pričetkom treninga Ceske odbojarske mladinske reprezentance.

NOVICE

Pall. Gorizia odslovila K. Browna

GORICA - Vostvo Pallacanestra Gorizie je včeraj odločilo, da prekine pogodbo z 31-letnim angleškim play-makerjem Karlom Brownom, ki ga je goriski prvoligaš najel 7. avgusta letos. V komuniqueju, ki ga je izdal včeraj goriski klub, je zapisano, da se drustvo zahvaljuje Brownu za trud, ki ga je pokazal v tem mesecu.

Mladi Andrea Pecile je pokazal zadnje čase velik napredek in bo na tem mestu zamenjal angleškega play-makerja. Klub sedaj išče beka, ki bi bil v pomoč Micheleju Mianu.

Danes začetek Vuelte

CORDOBA - S prvo etapo Cordoba - Cordoba, dolgo 164 km, se bo dneas začela mednarodna kolearska dirka po Španiji (Vuelta). Dirka, ki bo vsebovala 22 etap (2 na kronometer, en prosti dan), se bo končala 27. t.m. v Madridu. Glavni favoriti za končno zmago so Zülle, Jalabert in Olano.

Tenis: nosilci brez poraza

NEW YORK - Hrvaški tenisač Goran Ivanisevič je z 20 asi in 59 winnerji premagal domaćina Todda Martina in tako končal uspešen dan nosilcev mednarodnega turnirja Flushing Meadow v New Yorku.

Ženske, 2. krog: Anna Kurnikova (Rus) - Radka Bobkova (Ces) 6:3, 6:4; Lindsay Davenport (ZDA) - Lori McNeil (ZDA) 6:1, 6:1; Conchita Martinez (Spa) - Jackie Trail (ZDA) 7:6 (4), 6:1; Nathalie Tauziat (Fra) - Olga Barabancikova (Blr) 6:7 (4), 6:2, 6:3; Mary Pierce (Fra) - Cara Black (Zim) 6:1, 6:1; Virginia Ruano Pascal (Spa) - Tara Snyder (ZDA) 6:4, 6:4; Larisa Neiland (Lat) - Marianne de Swardt (JAR) 5:7, 6:0, 6:2; Henrieta Nagyova (Slk) - Chanda Rubin (ZDA) 7:6 (3), 6:4.

Moski, 2. krog: Goran Ivanisevič (Hrv) - Todd Martin (ZDA) 1:6, 7:6 (5), 7:5, 6:3; David Nankin (JAR) - Gustavo Kuerten (Bra) 2:6, 6:4, 6:3, 6:4; Pete Sampras (ZDA) - Paul Goldstein (ZDA) 7:6 (4), 2:6, 6:3, 6:3; Patrick Rafter (Avs) - Hernan Gumy (Arg) 6:4, 6:1, 6:2; Andre Agassi (ZDA) - Guillaume Raoux (Fra) 6:3, 6:2, 6:7 (6), 6:3, 6:1; Davide Sanguinetti (Ita) - Martin Damm (Ces) 7:6 (6), 7:6 (5), 6:4; Paul Haarhuis (Niz) - Guillermo Canas (Arg) 6:1, 6:1, 7:5; Thomas Muster (Avt) - Wayne Black (Zim) 6:7 (5), 6:4, 6:3, 6:0; Jan Siemerink (Niz) - Dominik Hrbaty (Slk) 6:4, 6:3, 6:4; Adrian Voinea (Rom) - Bob Bryan (ZDA) 0:6, 6:2, 6:4, 6:4.

Rokomet: Generaliju memorial D. Škerjanca

HRPELJE - V Hrpeljah se je z zmago Generalija iz Trsta končal mednarodni rokometni turnir za memorial Darija Škerjanca. Zadnji dan turnirja sta bila na sporedu dva obračuna; Andor je s 24:20 (13:9) premagal Izolo, nato pa izgubil z Innsbruckom s 27:30 (12:17).

Za najboljšega igralca turnirja je bil izbran Makuc (Andor), najucinkovitejši strellec je bil Avstrijec Hagleitner, nagrado za "naj" vratarja pa je prejel njegov klubski kolega Strasek. **Končni vrstni red:** 1. Generali 6 točk, 2. Innsbruck 2, 3. Andor 2, 4. Izola 2.

ATLETIKA / ZLATA LIGA

Zadnje dejanje

Danes v Moskvi - Tudi Brigita Bukovec

MOSKVA - Srebrna z zadnjih olimpijskih iger (OI) in evropskega prvenstva (EP) Brigita Bukovec bo kot edina slovenska atletinja nastopila na finalu letošnjih tekmovanj velike nagrade Mednarodne atletske zveze (IAAF) danes v Moskvi.

V boju za milijon dolarjev, ki bo pripadel zmagovalcu posameznih disciplin vseh sestih letošnjih zlatih mitingov ter finala v Moskvi, so ostali še štirje atleti: ameriška sprinterka Marion Jones, Maročan Hicham El Guerrouj (1500 m), Etiopijec Haile Gebrselassie (5000 metrov) in American Byran Bronson (400 m ovire). Če bodo tudi v ruski prestolnici vsi štirje uspešni, bo vsakemu pripadlo po četr milijona dolarjev.

Za tekmovalce v Moskvi je IAAF zagotovila kar 4, 388 milijona dolarjev, kar je največ za velike nagrade doslej. Največji kos denarne pogače si bosta lahko z zmagama odrezala Jonesova in El Guerrouj.

Predsednik IAAF Italijan Primo Nebiolo je na včerajšnji novinarski konferenci v Moskvi že potrdil, da se bo zlata liga nadaljevala tudi prihodnje leto. Letos so bili v tej seriji tekmovalja v Oslu (9. 7.), Rimu (14. 7.), Monte Carlu (8. 8.), Zürichu (12. 8.), Bruslju (28. 8.) in Berlinu (1. 9.), sledi pa še finale v Moskvi (5. 9.).

JUTRI / V ORGANIZACIJI ŠZ SLOGA

Pohod Bazoviških junakov

Zbirališče pred vaškiim spomenikom v bAzovici ob 8.30

Jutri bo poteklo točno 68 let od ustrelitve prvih zrtev fazizma - bazoviških junakov. Spomin nanje bodo, kot vedno, pocastili tudi sportniki SZ Sloga. Oglasi, ki pozivajo k udeležbi pri raznih pobudah ob spominu na nase junake, sicer teh sportnih manifestacij, nikjer ne omenjajo. Ne vemo, zakaj je temu tako, saj gre prav gotovo za najbolj množičen odziv in prireditelji teh sportnih akcij si tega prav gotovo ne zaslužijo. Sportnih delavcev tako sprenevedanje vsekakor ni nikoli in ne bo niti letos oviralo pri prireditvi najprej spominskega pohoda, nato pa se dveh mednarodnih odbojarskih turnirjev za Pokal bazoviških zrtev.

Pohod bo, kot vedno, na sporedu v nedeljo, pripravil pa ga je tudi letos Slogin planinski odsek. Smer pohoda je enako kot vsa leta doslej (prvi spominski pohod Bazoviški junaki je bil na sporedu že leta 1981); pot po planince vodila od spomenika padlim v Bazovici proti Jezeru, nato do Drage in preko Peska in Gročane do mejnega prehoda za dvolaštike. Ta bo tudi letos odprt za vse udeležence pohoda, ki morajo imeti seveda s sabo osebni dokument za prestop meje. Na Jermancu bodo pohodniki v koči gostje Planinskega društva Sezana, s katerim imajo Slogini planinci že dolgoletne planinsko-prijateljske vezi. Po krajšem postanku bodo nadaljevali s pohodom do vrha hriba Kokoš (672 m), od koder se bodo nato spustili do strelišca na

bazovski gmajni. Tu bodo tudi planinci položili venec k spomeniku, nato pa se bodo vsi udeležili osrednje komemoracije.

Pohod traja približno štiri ure in ni zahteven, tako da se ga lahko udeležijo prav vsi, od najizkušenejših planincev do običajnih ljubiteljev narave. V zadnjih letih je bil odziv res množičen (preko sto udeležencev) in vse kaže, da bo tudi letos pohodnikov veliko, saj so svoj prihod napovedali, poleg nasih zamejcev in članov obmejnih planinskih društev, tudi stari gostje - člani Planinskega društva Ravne na Koroskem.

Pohod seveda ni tekmovalnega značaja, vendar bodo vztrajni planinci tudi letos nagrajeni: kdor bo na pohodu drugič, bo prejel bronasto značko, udeleženec starih pohodov srebrno, udeleženec sestih pa zlato. Najzvestejši (njihovo število se veča iz leta v leto), torej tisti, ki bodo pohod opravili desetič, pa bodo prejeli posebno priznanje - pravo umetnino, ki jo je nalašč za Slogin spominski pohod izdelal umetnik Pavel Hrovatin.

V naslednjih dveh tednih bodo pri Slogi priredili se ženski in moski mednarodni odbojarski turnir za Pokal bazoviških zrtev, o katerem pa bomo podrobneje poročali v naslednjih dneh. Za danes se poziv vsem, ki jim je nas Kras vsec: v nedeljo vsi na spominski pohod Bazoviški junaki 1998!

NAMIZNI TENIS / V ZGONIKU

Kraški pokal

Kakovostna prireditvev bo danes in jutri

Danes in jutri bo potekal v Zgoniku namiznoteniski turnir za 16. Kraški pokal.

Velika sportna manifestacija bo prav gotovo privabila ljubitelje tega sporta, ki mu daje mednarodno obeležje nastop zmagovalca lanskoletnega pokala, Kluba Dugaresa iz Karlovca (Hrvaška). Domači organizator NTO Kras si je prizadeval za udeležbo tudi drugih močnih klubov in matične domovine (Ilirija Kajuh Vrtojba), vendar so le-ti istočasno zaposleni s tekmovalji v Sloveniji. Svojo prisotnost je zagotovil Tramin iz Bocna, igrali pa

bosta tudi prva domača ekipa Kras Generali in Kras Corium. Tekme vsak proti vsakemu na dveh mizah se bodo pričele danes, ob 11. uri in po premoru za kosilo nadaljevale ponovno ob 16. uri. Jutri pa ob 10. uri. Finale je predviden okoli 16. ure.

Favorit je ponovno Dugaresa, ki bo ostala v Zgoniku se na treningih skupaj s krasovim narascajem. Za boljso pripravljenost in start v novo tekmovalno sezono, ki se bo za osem krasovih ekip prižel cez tri tedne, so gostje iz Hrvaske prisle kot naročene. (J.J.)

Doča na treninge redno hodi, saj je v kosarki pravi as, Lorenza pa Cicibono vodi in navija na ves glas.

Draga

Lorenza

in

Stefano

z vama se veselijo

vsi člani Cicibone

in KK Bor

Obvestila

NK BOR začena z nogometno sezono in vabi vse mlade navdušence nogometa letnika 1988, '89, '90, '91 in '92, da se skupaj z lastnimi stari udeležijo informativnega sestanka, ki bo v torek, 8. septembra, ob 17. uri, na stadionu 1. Maj. Informacije in vpisi na tel. št. 040-226483 ali 0339-2447832.

PK BOR vpisuje v sezoni 98/99 v začetne in nadaljevalne plavalne tečaje otrok od 4. leta dalje ter rekreacijo za odrasle in mladino v večernih urah. Za informacije javite se od 18. do 19.30 vsak dan od 7. do 11. septembra na tel. št. 040-226203.

MINIBASKET za osnovnosolce pri SD BREG. Vse informacije nudi David Pregarc, tel. 040-228334 v jutranjih urah.

SD BREG - NOGOMETNA SEKCIJA bo tudi letos skrbela za najmlajše nogometase (letniki 1990, '91, '92). Zainteresirani se lahko javijo na tel. št. 040-232194 (Fabio), 040-383087 (Luciano) in 040-227044 (sedež Breg).

SD KONTOVEL prireja brezplačni tečaj minibasketa na odprtem igrišču na Kontovelu do petka 11. 9. Urnik: sreda, ponedeljek in petek od 16. do 17. ure za letnike 1990, 1991, 1992 in 1993; od 17. do 18. ure za letnika 1988 in 1989. Vabljeni predvsem začetniki. Za informacije tel. 040-229470 (od 12. do 14. in od 19. do 21. ure).

SD SOKOL prireja brezplačni tečaj minibasketa na odprtem igrišču v Nabrežini od torka, 8. 9. do četrka 17. 9. Urnik: torek in četrtek od 16. do 17.30 za letnike 1988, 1989, 1990, 1991, 1992 in 1993; Vabljeni predvsem začetniki. Za informacije tel. 040-200122 (uradne ure) in 040-229470 (od 12. do 14. in od 19. do 21. ure).

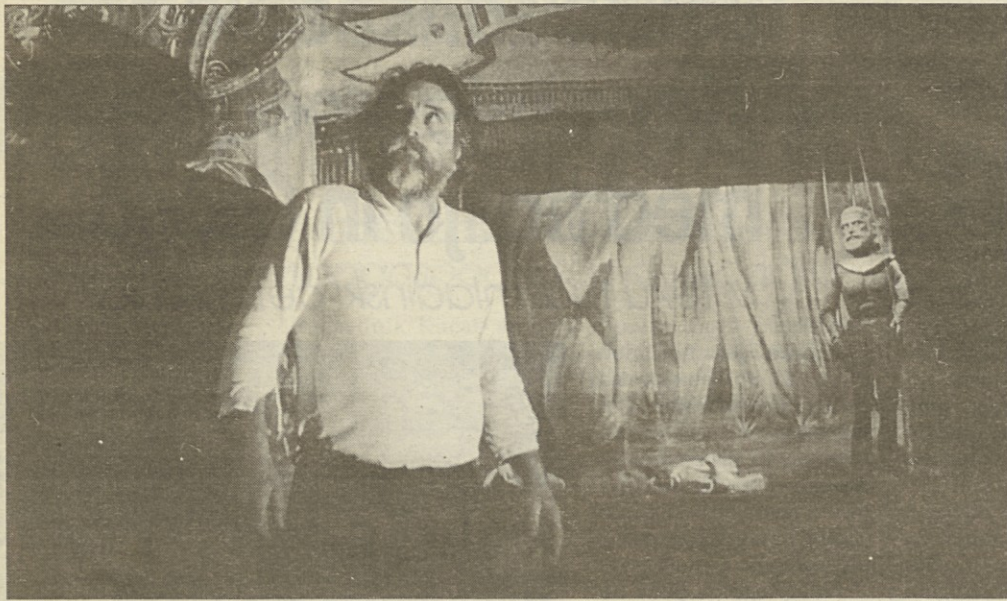
JK CUPA vabi clane na drustveno regato za kajutne jadrnice, ki bo jutri, 6. septembra s startom ob 11. uri pred Sosljanskim zalivom.

SZ BOR FITNESS - STADION 1. MAJ 4-mesečna vpisnina (do 31.12.98) po znižani ceni samo 200.000 lir. Izkoristi priložnost, ponudba velja le do 10. septembra.

GIMNASTICNI ODSEK SZ BOR sporoča, da je v teku vpisovanje za letošnjo sezono. Prijave od 11. do 13. ure na sedežu društva tel. 040-51377.



Lutke na odru



GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

V sklopu proslav ob stoletnici smrti cesarice Elizabete bodo uprizorili balet »Elizabeth: Sanje v pozni poletni noči«, nastopa Carla Fracci. Premiera bo 10. septembra ob 20.30. Ponovitve 11., in 12. septembra ob 20.30 ter 13. septembra ob 18.00. Informacije in predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča od 9.00 do 12.00 in od 18.00 do 21.00.

V torek, 22. septembra, bo na Trgu Unità nastopil Paolo Conte.

Gledališče Miela

14. septembra ob 20.30 yiddish opereta Abrahama Goldfadna »Carovnica«. Režija Giulio Ciabatti.

OPČINE

Sotor v parku Finzgarjevega doma

V ponedeljek, 7. septembra, od 19. ure dalje, Zamejski rock festival v organizaciji MOSP - Mladi pri odkrivanju skupnih poti. Igrajo skupine: No Comment, Charge, Nuovi Amici, Old Crow, Moron Brothers in Kraski ovcarij. Poskrbljeno za pijačo in prigrizek. Vstop prost.

TREVISO

PalaVerde Villorba

V nedeljo, 27. septembra bo nastopal Renato Zero. V soboto, 17. oktobra nastop Carlosa Santana.

Mladi iz konservatorija Tartini v Miramaru

Umetnost pod zvezdami - Glasba v Gradu

Danes, 5. septembra ob 21.15:

Lorena Allegretto - Gianpaolo Prata,
saksofon in klavir, Lorenzo Cossi,
klavir.

Sobota, 12. septembra ob 21.15:

Maya Glouchkova, *klavir*.

46. mednarodni poletni festival

Poleti se dan zvečer začne

Ljubljana

Po festivalu - Poletno gledališče Križank

9. septembra ob 20.30 — DAVOR RADOLFI & RITMO LOCO

GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

VERONA

50. Shakespeare festival

Danes, 5. septembra ob 21.00 bo uprizoritev »Dvanajste noči«, državna premiera.

SLOVENIJA

SEŽANA

KC S. Kosovela

Slovensko stalno gledališče gostuje v ponedeljek, 7. septembra ob 20. uri s predstavo Marka Sosica »Balerina, Balerina« v interpretaciji Lucke Pockaj. Režija Branko Završan.

PUPPET FESTIVAL 1998

G O R I C A

5. september

18.00 Dvorana U.G.G.: Teatro del Pavaglione (Casalecchio di Reno - Bo) - L'incanto del bosco

21.00 Kulturni center »L. Bratuz«: Nacionalno lutkarsko gledališče (Praga - Ceska) - Don Giovanni

6. september

18.30 Grad: Maninalto (Viterbo) - Storie a colori

20.30 Grad - Notranje dvorišče: Tiriteri (Vinci - Firenze) - Pulcinella, mon amour

21.30 Grad: Chris Gilmour (Manchester - Velika Britanija) - Prelude

7. september

18.00 Dvorana U.G.G.: Comp. delle belle donne (Ancona) - Notte per sogni e per aghi

21.00 Kulturni dom: Theater 3/4 - (Banja Luka) - Gaia

8. september

18.00 Dvorana U.G.G.: Lutkovno gledališče Maribor (Slovenija) - The circus is coming

18.00 Ljudski park: Lutkovno gledališče iz Vareseja - Briciole

21.00 Kulturni center »L. Bratuz«: Puppentheater Firlefan (Berlin - Nemčija) - Il flauto magico

21.00 Kulturni dom: Teatro Gioco Vita (Piacenza) - Orfeo ed Euridice

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Bivse konjusnice miramarskega gradu

Do 8. novembra je na ogled razstava Poti sveta - Berlin, Dunaj, Praga, Budimpešta, Trst. Zidovski intelektualci in evropska kultura od 1880 do 1930. Urnik: do 24. oktobra je razstava odprta vsak dan od 9. do 18.45, od 25. oktobra do 8. novembra pa vsak dan od 9. do 16.45.

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Miramarski park - tople grede: do 30. septembra je na ogled zanimiva razstava živih metuljev »Metuljev vrt«. Urnik: vsak dan od 9. do 18. ure.

Postna palača na Trgu Vittorio Veneto: odprt je poštni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

Galleria Rettori Tribbio 2: do 11. septembra razstavlja Paolo Grimaldi. Urnik: ob delavnikih od 10.00 do 12.30 in od 17.00 do 19.30, ob praznikih pa od 11.00 do 13.00. Ob ponedeljkih je galerija zaprta.

Rizarna pri Sv. Soboti: odprta razstava slik in risb, ki so jih dijaki klasičnega liceja Petrarca posvetili črtvam nacističnega koncentracijskega taborišča »Cvetje upanja«. Razstava bo odprta vsak dan do 13. septembra od 9.00 do 13.00 ure.

Lipanjepuntin artecontemporanea (Ul. Diaz 4): do 16. septembra, so protagonisti slikane, barvane, pakirane, digitalne in tridimenzionalne roze »Nothing But... Flowers«. Urnik razstave: od 11. do 13. in od 17. do 20. ure. Ob ponedeljkih zaprto. Poletni počitek pa je od 3. do 23. avgusta. Web: www.copeco/lipuarte.

Knjigarna »Borsatti«, ulica Ponchielli, 3: do 7. septembra je odprta razstava z naslovom »Un giorno d'estate«.

Muzej Sartorio: do 8. novembra je na ogled razstava Zidovske družine v Trstu 1814 - 1914. Urnik: vsak dan (razen ob ponedeljkih) od 9. do 19. ure (v obdobju prireditve Muzeji zvečer je razstava odprta do poznega). Od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) bo razstava odprta od 9. do 22. ure.

Muzej Itala Sveva (Trg Hortis 4): do 8. novembra je odprta razstava o odnosu Sveva do zidovstva. Razstava je odprta vsak dan od 10. do 12. ure.

Naravoslovni muzej (Trg Hortis 4): vse do 8. novembra bo na ogled razstava Kraski premogovniki zidovskih družin. Razstava je odprta vsak dan, razen ob ponedeljkih, in sicer od 8.30 do 13.30, od 6. do 11. oktobra (za Barcolano) pa bo tudi popoldne od 16. do 22. ure.

Muzej Revoltella: v okviru projekta Salom Trst so razstavili umetniška dela tržaskih slikarjev zidovskega rodu. Razstava bo odprta do 8. novembra, ob delavnikih od 10. do 13. in od 15. do 19. ob nedeljah in praznikih pa samo dopoldne, ob torkih je muzej zaprt. V obdobju prireditve Poletje v Revoltelli bo razstava zvečer dlje odprta, od 6. do 11. oktobra (Barcolana) pa od 10. do 13. in od 15. do 22. ure.

V Postnem in telegrafskem muzeju so do 8. novembra na ogled znamke, postne pošiljke in medalje z motivi zidovske tradicije. Urnik: od 9. do 13. ure, avgusta je muzej zaprt ob nedeljah in praznikih.

Gledališče Miela: do 6. septembra v okviru pobude Transformation - Natura Naturans 3 razstavlja enajst umetnikov različnih narodnosti. Mednarodna razstava sodobne umetnosti je odprta od ponedeljka do petka od 18. do 23. ure, ob sobotah tudi dopoldne od 10. do 13. ure, ob nedeljah pa samo dopoldne.

Avditorij, Ul. Roma 23 - od 10. septembra do 6. oktobra bo odprta razstava z naslovom »Vertigine all'incrocio«. Urnik: od torka do sobote od 10. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 13. ure. Ob ponedeljkih zaprto.

Trzaska občinska palača - Trg Unità 4: do 1. oktobra razstavlja Negrisin. Urnik od 10. do 13. in od 17. do 20. ure.

APT Ul. S. Nicolò 20: do 15. septembra razstavlja Gianna Lampe. Urnik: od 9. do 19. ob sobotah od 9. do 13., ob nedeljah in praznikih zaprto.

MILJE

Občinska dvorana G. Negrisin

Do 13. septembra razstavlja Renato Calligaro. Urnik: v tednu od 10. do 12 in od 17. do 19. ob praznikih od 10. do 12. ure.

Sedež APT

Do 14. septembra skupinska razstava s sledecim urnikom: od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

SESLJAN

Sedež APT

Do 14. septembra skupinska razstava, »Trofeo Art Gallery 2«. Urnik od 10. do 13. in od 16. do 19. ure.

OPČINE

Prosvetni dom

Do 20. septembra je odprta razstava Ribistvo skozi stoletja v Trzaskem zalivu. Ogledi ob delavnikih med 16. in 20. uro, po dogovoru možni vodeni ogledi za skupine tudi v jutranjih urah. Rezervacije na telefon 040-213945.

GORICA

Goriski pokrajinski muzeji - palača Morassi

Do 30. septembra, bo odprta razstava z naslovom

»Fiori d'arancio«. Razstavljene bodo poročne obleke ter poročna oprema prejšnjega in tega stoletja. Urnik: od ponedeljka do petka od 17. do 20. ure (ob četrtkih do 23. ure) in ob praznikih od 10. do 13. ure in od 17. do 20. ure.

GRADEŽ

Občinska palača

Do 30. septembra, »Umetnost in reklama«.

PASSARIANO

Villa Manin

Do 8. novembra t.l. je na ogled razstava »Kraljevi parki«. Razstava je odprta vsak dan (razen ponedeljka) od 10. do 13. in od 15. do 19. ure. Ob sobotah in nedeljah non stop od 10. do 19. ure.

VIDEM

Videmski grad: do 6. septembra bo vask dan od 9.00 do 19.00, ob sobotah do 22.00 ure ogled Skrite mojstrovine Ermitaza.

V cerkvi Sv. Franciska, do 13. septembra na ogled razstava »Nuove contaminazioni 1998«.

Drevored Palmanova 329: do 30. septembra »Peep Chair Live Show«.

Ulica sv. Franciska 15: do 30. septembra, »Siedimi - 7 fotografav za 7 skic«.

Ulica Portanuova 13: do 30. septembra, »Luminarie - Repertorio luminoso«.

BURANO

V Buranu v cipkarskem muzeju, je razstava »Cipke z iglo«. Ogled možen razen ob torkih od 10.00 do 17.00.

BENETKE

Palaca Fortuny (trg Sv. Marka): do 20. septembra je na ogled fotografska razstava »Benetke devetsto«. Urnik razstave: vsak dan razen ponedeljka od 10.00 do 18.00.

Razstavni prostori Zbirke Peggy Guggenheim: do 13. septembra, vsak dan razen ob torkih od 11.00 do 18.00 bo razstava »Morandi Ultimo: nature morte 1950-1964«.

Schola di Sant'Apollonia: do 30. novembra, vsak dan od 10.00 do 19.00 bo razstava »Dali kipar, Dali slikar«.

MILAN

Knjižnica v Ulici senata 14 - v torek, 22. septembra, ob 18.30 bo otvoritev razstave »Botteghe di editoria, libri, arte e cultura tra Montnapoleone e Borgospeso, Milano 1920 - 1940«. Razstava bo odprta do 25. oktobra vsak dan izključno ob ponedeljkih in sicer do 10. do 18. ure.

SLOVENIJA

LIPICA

Kobilarna Lipica - ogled stalne razstave v Galeriji Avgusta Cernigoja je možen ob urah ogleda kobilarne.

KOPER

Galerija Loza - na ogled so dela znanega italijanskega mojstra Lucia Fontane. Galerija je odprta od torka do sobote od 10. do 13. in od 16. do 19. ure, ob nedeljah od 10. do 12. ure.

NOVA GORICA

Poslovni center HIT

Do 6. septembra je na ogled razstava »Enajst goriskih slikarjev«. Urnik razstave: vsak dan od 10.00 do 19.00.

KROMBERK

Grad Kromberk: na ogled so lapidarij, galerija starejše umetnosti, kulturnozgodovinski oddelek in galerija primorskih likovnih umetnikov.

Do aprila 1999 je na ogled etnološka razstava »Spomini nase mladosti« ali »Zivljenje pod zvezdami«. Urnik: ob delavnikih 8-14, ob torkih 8-18, ob nedeljah in praznikih 14-18, ob sobotah zaprto.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija

Do 17. septembra razstavljajo slovenski mlajši arhitekti.

V Vipavskem krizu pa bo razstava le v nedeljo, 6. septembra od 14. do 18. ure.

SOLKAN

Vila Bartolomei: na ogled je stalna muzejska zbirka »Primorska 1918-1947«. Urnik: od pon. do pet. 8-16, ob sob. ned. in praznikih 13-17.

DOBOVO

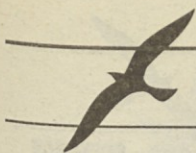
Grad Dobrovo

V galeriji Zorana Musica sta poleg stalne grafične zbirke tega umetnika na ogled se dve razstavi: »Graj-ska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« ter pregledna razstava slik, akvarelov, grafik in risb Milene Stepancic. Urnik: ob delavnikih od 11. do 19. ure, ob nedeljah od 13. do 18. ure, ob ponedeljkih zaprto.

LJUBLJANA

Moderne galerije: na ogled je stalna zbirka Moderne galerije.

Muzej novejše zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovinci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10. do 18. ure.



RAI 3 slovenski program	
Za Trst: na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)	
Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Pisana delavnica: Mala carovnica
20.30	TV dnevnik, nato Utrip evangelija

RAI 1	
6.00	Euronews
6.40	Nan.: Anna Maria
7.30	Otroski variete La Banda dello Zecchino, vmes nan. Harry in Madison, risanke Punky Brewster
9.30	Variete za najmlajše: Hulabaloo
10.00	Glasb. odd.: 21. Poletni maraton: Underwood
10.50	Film: Nel blu dipinto di blu (kom., It. '58, r. Piero Tellini, i. Domenico Modugno)
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Matlock (i. Andy Griffith)
13.30	Dnevnik
14.05	Aktualna odd. o morju: Lineablu
15.15	Dokumenti
15.45	Mladinski variete: Solletico, vmes risanke Princessa Sissi, Albert in Johnny Quest
17.50	Dnevnik
17.55	Aktualno: Srečanje papeža z italijanskim katoliškim združenjem
19.30	Vremenska napoved
19.35	Nabozna oddaja: A sua immagine
20.00	Dnevnik
20.45	Nogomet: Walles - Italija (kval. za EP)
23.05	Dnevnik
23.10	Izzrebanje lota
23.15	Posebnosti TG1
0.05	Aktualno: Beneski filmski festival
0.25	Dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.40	Filmske novosti
0.45	Film: Phenomena (srh., It. '85, r. Dario Argento, i. Daria Nicolodi, Jennifer Connelly)
2.45	TV film: Così per gioco (i. C. Censi, M. Crippa)

RAI 2	
7.00	Scanzonatissima, 7.15 Cercando cercando
8.00	9.00, 10.00, 10.30, 11.50 dnevnik
8.10	Film: Torna! (dram., It. '53, i. A. Nazzari)
10.05	Nan.: Lassie, 10.35 Komisar Kress
11.35	Ci vediamo in TV
13.00	Dnevnik
13.30	Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
14.00	Vremenska napoved
14.05	Film: Ieri, oggi, domani (kom., It. '63)
16.10	Nan.: Law & Order
17.00	Film: Sterminio sul grande sentiero (pust., '50)
18.25	Aktualno o počitnicah: Un mondo di vacanze
18.55	Vremenska napoved
19.05	Nan.: Marshal
20.00	Risanke
20.20	Izzrebanje lota
20.30	Dnevnik
20.50	TV film: Primer Horn (krim., Nem. '97, i. C. Michelsen, L. Hamel)
22.30	Proza: Uscita d' emergenza (i. L. De Filippo), (23.35) Dnevnik, vreme
0.30	Brezdelje utruja?
0.40	Film: L' appassionata

RAI 3	
7.10	Film: Altri tempi (kom., It. '52, i. Aldo Fabrizi)
9.10	Film: Il mistero di Bellavista (kom., It. '85)
11.00	Gli anni intasca
12.00	Dnevnik
12.15	Film: Il clan dei due Borsalini (kom., It. '71)
14.00	Dezelne vesti, dnevnik
14.45	Tg3 Benetke
15.05	Sport: kolesarstvo, motociklizem, 16.20 atletika, 18.00 odbojka: Italija - Grčija (kval. za EP)
18.50	Vremenska napoved
19.00	Dnevnik, dezelne vesti
20.00	Aktualna odd.: Festival v Benetkah (vodi Serena Dandini), 20.30 Blob Benetke
20.40	Aktualna odd.: Ciak... animali in scena
20.45	Film: Susanna (kom., ZDA '38, r. H. Hawks, i. K. Hepburn, C. Grant)
22.30	Dnevnik in dezelne vesti
23.05	Aktualno: La principessa sul pisello
23.55	Dnevnik in vreme
0.05	Sport

RETE 4	
6.00	Nad.: Piccolo amore, 6.50 Zingara
8.50	Dok.: Trials of Life
10.00	Aktualno: Sabato 4 bis
11.30	Dnevnik
11.40	Kviz: Iva Show
12.30	Giù la maschera
13.30	Dnevnik
14.00	La macchina del tempo
14.30	Nan.: Il senso del mistero
15.00	Dok.: Amico cucciolo
15.30	Aktualna odd.: Doma pri Krizii
16.00	Nan.: Chicago Hospital
18.00	Variete: Perdonami
18.55	Dnevnik in vreme
19.30	Variete: Game Boat
20.35	Film: Souvenir d' Italie (kom., It. '57, i. June Laverrick, V. De Sica)
22.40	Film: Gli esecutori (pust., It. '76, i. Roger Moore, Stacy Keach)
1.00	Pregled tiska
1.20	Film: Sciarada alla francese (glas., Fr. '63)

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani
8.00	Jutranji dnevnik Tg5
8.30	Nan.: Neverjetni Hulk, 9.35 Deset je malo
10.10	Aktualno: Affare fatto
10.30	Risanke
11.00	Nan.: Druzina Hogan, 11.30 Papà Noè
12.30	Nan.: Due per tre
13.00	Dnevnik TG 5
13.30	A regola d' arte
13.45	Film: Belli freschi (kom., It. '87, i. Lino Banfi, Christian De Sica)
16.00	Film: Totò, Vittorio e la dottoressa (kom., It.-Fr.-Sp. '57, i. Totò, V. De Sica, Abbe Lane)
18.15	Nan.: Plavolaska za očeta (i. Patrick Duffy, Suzanne Sommers)
18.45	Variete: Poletni Tira & Molla (vodi Giampiero Ingrassia)
20.00	Dnevnik TG 5
20.35	Variete: Doppio lustro (vodita Gene Gnocchi in Tullio Solenghi)
21.00	Variete: Forza papà (vodita Mara Venier in Gerry Scotti)
23.15	Film: Fenomeni paranormali incontrollabili (dram., ZDA '84, i. David Keith, D. Barrymore)
1.00	Dnevnik
1.30	Variete: Doppio lustro

ITALIA 1	
6.10	Nan.: Ultraman
6.40	Otroski variete, vmes risanke, Ciao ciao mattina
9.35	Aktualno: Gimmy - Svet fitnessa
10.10	TV film: Whiskers - Moj prijatelj maček (pust., ZDA '96, i. Brent Carber)
12.20	Odprti studio, 12.25 Sport studio, 12.50 Fatti e misfatti
12.55	Nan.: Genitori in blue jeans
13.30	Risanke
14.00	Risanke: Jetson
14.30	Dok.: Ushuaia
16.00	Variete za najmlajše, vmes risanke
17.30	Nan.: Xena
18.30	Odprti studio, 18.55 Sport studio
19.00	Nan.: V osmih pod streho, 19.30 Pappa e Ciccio (i. J. Mills, Richard Long)
20.00	Variete: Sarabanda
20.45	Film: Sospetti in famiglia 2 - A Family of Cops (krim., ZDA '97, i. C. Bronson, A. Featherstone)
22.40	Film: Uomini al passo (dram., ZDA '90, i. C. Sheen, M. Sheen)
0.45	Italija 1 sport
1.10	Film

TELE 4	
19.30	23.00 Dogodki in odmevi
15.15	Nad.: Prava ljubezen
17.00	Scoop
18.00	Poletni Musichiamo
20.30	Film: L' altra donna
22.05	Se domani verrà
23.30	Automobilissima
0.16	Konjske dirke
0.30	Scoop

MONTECARLO	
13.00	19.30, 23.40, 1.55 Dnevnik, 19.50 TMC Sport
11.40	Nan.: Ironside, 12.55 Airwolf
14.00	Film: Il sole nel cuore (glas., ZDA '57)
16.00	Variete: Tappeto volante
17.00	Film: Maya (pust., '66)
20.45	Film: La tigre (pust., ZDA '58, i. S. Granger)
23.20	Aktualna odd. o zločinih: Intorno al delitto
0.00	Nogomet

Slovenija 1	
7.55	Napovedniki
8.00	Zgodbe iz skolkje, 8.30 ris. nan.: Carobni solski avtobus, 8.55 Zivahni svet R. Scarryja (ris. nan.), 9.20 Modro poletje (Sp., 30. ep.)
9.55	Tedenski izbor: Dobrodosli doma
10.00	Sportni kviz
11.30	18. tekmovanje slovenskih godb (1. oddaja)
12.05	Tednik
13.00	Poročila, vreme, sport
13.10	Vremenska panorama
13.30	Tedenski izbor: Duhovni utrip
13.50	Polnočni klub
15.00	Film: Mildred Pierce
16.50	Obvestila
17.00	Obzornik, vreme, sport
17.10	4. mednarodno tekmovanje pevskih zborov: Zenski zbor GM Trst in MPZ Svaholm Singers
17.50	Svedska
18.15	Oddaja TV Maribor: Na vrtu
18.25	Ozare
18.20	Dokumentarna odd.: Okavango (Fr., 6. del)
19.10	Risanka
19.30	Dnevnik 2, vreme, sport
19.55	Utrip
20.15	TV genij
21.15	Novice iz sveta razvedrila
21.45	Oddaja o turizmu: Homo turisticus
22.05	Dokumentarna serija: Druženje in praznovanje (ZDA, 5. del)
22.35	Poročila, vreme, sport
23.05	Film: Dobrodosla doma, Roxy Carmichael (ZDA)
0.40	Na vrtu
1.05	Napovedniki

TV PRIMORKA	
8.00	17.00 Videostrani
17.00	Videospot dneva
17.05	Kontaktna odd.: Potres
18.40	Program za otroke: Risanke
19.30	Videostrani
20.00	Videospot dneva
20.10	Duhovna misel
20.20	Okarina etno festival
21.20	Film
22.50	Hitove odrske luci

Slovenija 2	
7.10	0.40 Teletekst
7.25	Vremenska panorama
9.25	Napovedniki
9.30	Zlata sresteseta: Nostalgija z Jozico Svete
10.25	Animirana nanizanka: Jeklene ptice (VB)
11.15	Film: Gospodična Rose White (ZDA)
12.50	TV prodaja
13.25	Atletika: Grand Prix (finale)
18.00	Teniski magazin
18.25	Sport
19.30	Videoring
20.00	Soul z Natalijo
20.00	Kraj zločina: Reklamna kampanja (Nemcija)
21.30	V vrtincu
22.10	Risana nanizanka: Don Kihot (i. epizoda)
22.35	Sobotna noc: Vecer s Patricia Kaas
0.35	Napovedniki

Koper	
14.30	Euronews
15.00	Mednarodni meeting v lahki atletiki
18.00	Program v slovenskem jeziku: Brez meje
18.30	Poletje brez meje
18.45	Primorska kronika
19.00	TV Dnevnik, vreme, sport
19.25	Jutri je nedelja
19.35	Risanke
19.50	Nan.: Police News
20.50	Film: Skoraj popolno razmerje (ZDA, i. K. Carradine, M. Vitti)
22.15	Vsedanes - TV dnevnik
22.25	Odmev
22.55	Film: Dvoboj v Fort Smithu (ZDA '58, i. Hugh O' Brian, R. Evans)
0.30	Vsedanes - TV dnevnik

RADIO

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar; 8.10 Soft music; 8.30 Kulturni dogodki; 9.00 Potpuri; 10.10 Koncert operne glasbe; 11.30 Odprta knjiga: Noč do jutra (B. Hofman, r. M. Prepeluh, 6. del); 11.45 Country glasba; 12.00 Krajevne stvarnosti: Iz Režije; 12.30 Orkestri; 12.40 Zbori; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Z naših prirediteljev; 15.30 Taka Banda; 16.15 Glasba za vse okuse; 16.30 Človek, bivol in tiger; 17.00 Kulturna kronika, nato Klasični album: M. Ravel; 18.00 Mala scena: Slovenski obračun s samim seboj - v iskanju naše posebnosti... (r. J. Povše, 11. odd.); 18.40 Plesni ritmi; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slov.; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.00 Foyer; 13.00 Lestvica slov. moderne gl.; 15.00 Glasba po željah; 17.10 Zrno v etru (vsakih 14 dni), prenos Jadranovih košarkarskih tekem.

Radio Koper

(slovenski program)

6.30, 7.30, 8.30, 10.30, 14.30 Poročila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.05 Primorska poje; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 7.40 Agen-

cijske zanimivosti; 8.00 Pregled tiska, vreme; 8.15 Sobotni kviz; 8.50 Kulturni koledar; 9.00 Jingle, napoved; 9.15 Ne bojte se klasiike; 10.50 -12.00 RK na obisku; 13.00 Pomorstvo; 13.30 Turistična poročila; 14.00 Glasba po željah; 15.30 DIO; 16.15 Glasbena lestvica; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Intervju; 19.30 Glasba in šport; 22.00 Zrcalo dneva; do 0.00 iz naše diskoteke.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci; 8.05 Horoskop; 8.15 3X3; 8.35 Nogomet; 8.40 Izbrali ste; 9.33 Sabato insieme; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Lucianova pisma; 10.33 Fonorizzonte; 11.15 Doroty in Alice; 12.55 Pesem tedna; 13.00 Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.00 Martina's attic; 14.33 Sigla single; 16.00 Hot hits; 18.00 Fun clubs; 18.45 Folk studio; 19.25 Sigla single; 19.30 Dnevnik in šport.

Slovenija 1

4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro, otroci; 8.05 Sobotna raglja; 10.05 Kulturna panorama; 11.30 S knjižnega trga; 12.05 Poslušalci čestitajo; 13.20 Obvestila, osmrtnice; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.30 DIO; 16.30 Naš

gost; 17.05 Mozaik; 18.15 Večerni utrinek; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Glasba treh dežel; 22.00 Zrcalo; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturmo.

Slovenija 2

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 8.30 Informacije, Koledar prirediteljev; 9.35 Popevki tedna; 12.40 Sport; 13.30 Glasb. želje; 14.00 Kinobluz; 15.00 Gost izbira glasbo; 15.30 DIO; 16.00 Popevki tedna; 17.30 Informacije v tujih jezikih; 18.45 Črna kronika; 19.30 Športna sobota; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, šport; 22.30 Glasba J. Webra.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Jazz, blues, dixeland; 11.05 Naši umetniki; 13.05 Zgodnja dela; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Zbori; 15.30 DIO; 16.15 Baletna glasba; 16.40 Umetni svetovi; 17.00 Tradicija glasbe 20. st.; 18.24 V podvečer; 20.00 Opera: Rigoleto (dir. B. Švara); 22.00 Do polnoči; 23.55 Glasba; 0.00 Poročila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Od pesmi do pesmi - Od srca do srca.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik z o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - PRAE d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7796699, fax 040 773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

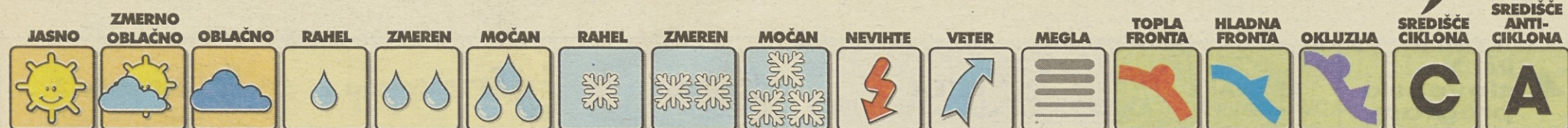
Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 80 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-32147
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. I4 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad severnim Sredozemljem je plitvo območje visokega zračnega pritiska z vremensko fronto. Popoldne bo presla naše kraje. Pred njo doteka z jugozahodnimi vetrovi vlažen in tople zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.31 in
zatone ob 19.36.
Dolžina dneva 13.05.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 19.10 in
zatone ob 4.59.

MORJE

Morje rahlo razgibano,
temperatura morja
21,8 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vreme bo močno obremenilno
vplivalo na počutje mnogih ljudi.
Težave se bodo izrazile s slabim
pocutjem, povečanim nemirom,
utrujenostjo, razdražljivostjo in
potnostjo. Zvečer bo obremenitev
postopoma popustila.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m.....	20	2000 m.....	9
1000 m.....	16	2500 m.....	6
1500 m.....	12	2864 m.....	4

PLIMOVANJE

Danes: ob 3.40 najnižje -58 cm, ob 10.06 najvišje 47
cm, ob 15.59 najnižje -34 cm, ob 21.50 najvišje 46 cm.
Jutri: ob 4.11 najnižje -60 cm, ob 10.34 najvišje 51 cm,
ob 16.33 najnižje -40 cm, ob 22.26 najvišje 47 cm.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Oblatno bo, padavine, deloma plove in nevihte, se bodo postopno razširile nad vso državo, popoldne se bodo se okrepile.
SOSEDNJE POKRAJINE: Pretežno oblatno bo. Padavine z nevihtami se bodo od zahoda širile proti vzhodu. Ob Jadranu bo pihal jugo.

JUTRI



V nedeljo zgodaj zjutraj bodo padavine ponehale in hitro se bo zjasnilo. Zjutraj bo ponekod po nizinah megla. Na Primorskem bo prehodno zapihala zmerna burja. V ponedeljek bo večinoma jasno. Zjutraj bo po nizinah megla ali nizka oblačnost.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Prvi klavir za levičarje

LONDON - 34-letnemu koncertnemu pianistu Christopherju Seedu se uresničuje njegove sanje, saj bo v svojem stanovanju, v angleški graščini Hampshire, zaigral na prvi klavir za levičarje. Na zrcalni klaviaturi bo imel tako prvi odprti koncert februarja v londonski dvorani kraljice Elizabete, poroča londonski The Observer. Levičarji so bili po mnenju pianistov dolgo na slabšem, saj so komponisti v svoje koncertne repertoarje za klavir uvrščali melodije za desni-

carje. Klavir za levičarje, imenovan Fortepiano, sta izdelali nizozemski podjetji Poletti in Tuinmann, ki sta poleg zrcalnih klavirjev zamenjali se pedali. Na zamisel o takšnem klavirju pa so prisli glasbeni pedagogi, ko si je Christopher Seede, ki pravi, da lahko sedaj kar naenkrat toliko skladb lažje zaigra, svojo električno klaviaturo zrcalno programiral. Klavir je bil predstavljen v začetku avgusta na mednarodnem glasbenem festivalu v Belgiji. (-STA/dpa)

Premier zbolel za depresijo

Oslo - Norveški ministriški predsednik Kjell Magne Bondevik odhaja na enotedenski bolniški dopust zaradi depresije, ki jo je povzročilo prekomerno delo, so sporočili iz njegove pisarne. Bondevik, voditelj krhke manjšinske vlade, je bil v zadnjem času pod stalnim pritiskom zaradi nenehnih ekonomskih težav v njihovi državi. Norveška krona je v zadnjem mesecu padla za 6 odstotkov, poleg tega pa

se država sooča še z zmanjšanjem državnega dohodka, ki je posledica padca cene nafte. Bondevikov bolniški dopust se je pričel ravno v tednu, ko naj bi v parlamentu začeli razpravljati o državnem proračunu za prihodnje leto. Zaradi dopusta pa je bil ministriški predsednik prisiljen odpovedati tudi obisk na Bližnjem vzhodu, ki je bil načrtovan v času od 7. do 12. septembra. (STA/AP)

Kopica lepih kandidatke za najlepšo Italijanko



V letovišču Salsomaggiore terme je v teku natečaj za letošnjo Miss Italije (AP)

Bill Clinton, Monica Lewinsky, Paula Jones in na koncu Hillary...



Biznis je piznis, bi rekli: Rusi so se takole pošalili z ameriškim predsednikom Clintonom. Taka »matroška« je šla v prodajo, pravijo pa, da je Hillary ni posebno cenila (AP)

Z elektroniko proti skritim reklamam

STOCKHOLM - Švedska združba Ericsson je patentirala elektronski sistem, ki v televizijskih oddajah razkriva skrite vloške, namenjene vplivu na podzavest gledalcev za reklamne ali propagandne namene, je poročal ruski radio Radio Svoboda. Gre za slike, ki migljajo na zaslonu s preveliko hitrostjo, da bi jih lahko zaznale človekove oči, ali pa za posamezne dele podob, ki vsebujejo na skrivaj zapisane podatke. Nov sistem razklenjuje razporeditev energije v obliki signalov. Programiran je za odkrivanje kratkotrajnih motenj, ki se lahko izkazujejo za skrite vloške. (STA)